



# Telewizor kolorowy LCD

INSTRUKCJA OBSŁUGI

MODELU: RZ-37LZ31 ■ RZ-42LZ31



**Przed rozpoczęciem korzystania z odbiornika i przeczytaniem tej instrukcji należy przeczytać dołączoną Instrukcję informacyjną.**

Po przeczytaniu warto ją zachować do dalszego wykorzystania w przyszłości. Zaleca się również zapisanie numeru seryjnego oraz numeru modelu. Informacje te znajdują się na tabliczce znamionowej na tylnej obudowie urządzenia.

---

# Spis treści

---

<b>Instalacja / podłączenie</b>	<b>3</b>
<b>Położenie i funkcje przycisków sterujących</b>	<b>4</b>
Pilot zdalnego sterowania	
Ładowanie za pomocą wewnętrznego generatora /Panel przedni /	
Panel boczny / Panel tylny	
<b>Funkcje podstawowe</b>	<b>8</b>
Włączanie i wyłączanie / Wybieranie programu	
Regulacja głośności	
Funkcja Szybki wybór / Wyciszanie	
Wybór języka używanego na ekranie (opcja)	
<b>Menu ekranowe</b>	<b>9</b>
Wybór menu	
<b>Menu PROGRAM</b>	<b>10</b>
Automatyczne dostrajanie programów	
Ręczne dostrajanie programów	
Nadawanie nazw stacjom/Precyzyjne dostrajanie	
Edycja programów	
Ulubione programy/Wywoływanie tablicy programów	
<b>Menu PICTURE (Obraz)</b>	<b>15</b>
PSM (Pamięć stanu obrazu)	
Regulacja obrazu	
ACC/XD	
<b>Menu SOUND (DŹWIĘK)</b>	<b>17</b>
SSM (Pamięć stanu dźwięku)	
regulacja dźwięku / SRS WOW	
Odbiór dźwięku stereo/dual / Odbiór w trybie NICAM	
Wybór wyjścia dźwięku	
<b>Menu TIME (Czas)</b>	<b>20</b>
Zegar / Godzina włączenia/wyłączenia / Automatyczne zasypianie /	
Programator zasypiania	
<b>Menu SPECIAL (Specjalne)</b>	<b>22</b>
Wybór źródła obrazu głównego	
Zabezpieczenie przed dziećmi /Wskaźnik Wł./Przezroczystość	
Powiększenie rozmiaru obrazu / Kasowanie	
<b>Menu OBRAZ</b>	<b>25</b>
Format obrazu	
Automatyczna regulacja /Zegar i faza	
Położenie ekranu	
Ręczna konfiguracja	
Regulacje ekranu	
Inicjowanie (przywrócenie oryginalnych ustawień fabrycznych)	
Wybieranie trybu Wide XGA (tylko tryb RGB [PC])	
YNR (Redukcja szumu sygnału Y) / Powiększenie z podziałem	
<b>Operacje PIP/POP/PBP</b>	<b>28</b>
Tryb PIP/POP/PBP / Wybór trybu wejścia dla obrazu wewnętrznego	
Rozmiar obrazu wewnętrznego / PIP wejście	
Obraz / Dźwięk /Przenoszenie obrazu wewnętrznego	
Zmień / Zamiana obrazów głównego i wewnętrznego	
Wybór programu dla obrazu wewnętrznego	
<b>Teletekst</b>	<b>32</b>
Włączanie i wyłączanie / Tryb SIMPLE / Tryb TOP	
Tryb FASTEXT / Specjalne funkcje teletekstu	
<b>Podłączanie urządzeń zewnętrznych</b>	<b>35</b>
Gniazdo antenowe / gniazda Eurocart	
Gniazda wejściowe S-Video/Audio (S-Video)	
Gniazdo wejściowe komputera PC / gniazda wejściowe audio/wideo	
<b>Dane techniczne monitora</b>	<b>37</b>
Tryb RGB / tryb DVI	
<b>Konfiguracja zewnętrznych urządzeń sterujących</b>	<b>38</b>
gniazdo wejściowe RS-232C / 9-stykowe męskie złącze D-Sub	
Identyfikator odbiornika / Parametry komunikacji	
Lista poleceń	
Protokół transmisji/odbioru	
<b>Kod IR</b>	<b>43</b>
<b>Programowanie pilota zdalnego sterowania</b>	<b>45</b>
<b>Kody programowania</b>	<b>46</b>
<b>Rozwiązywanie problemów — lista kontrolna</b>	<b>48</b>

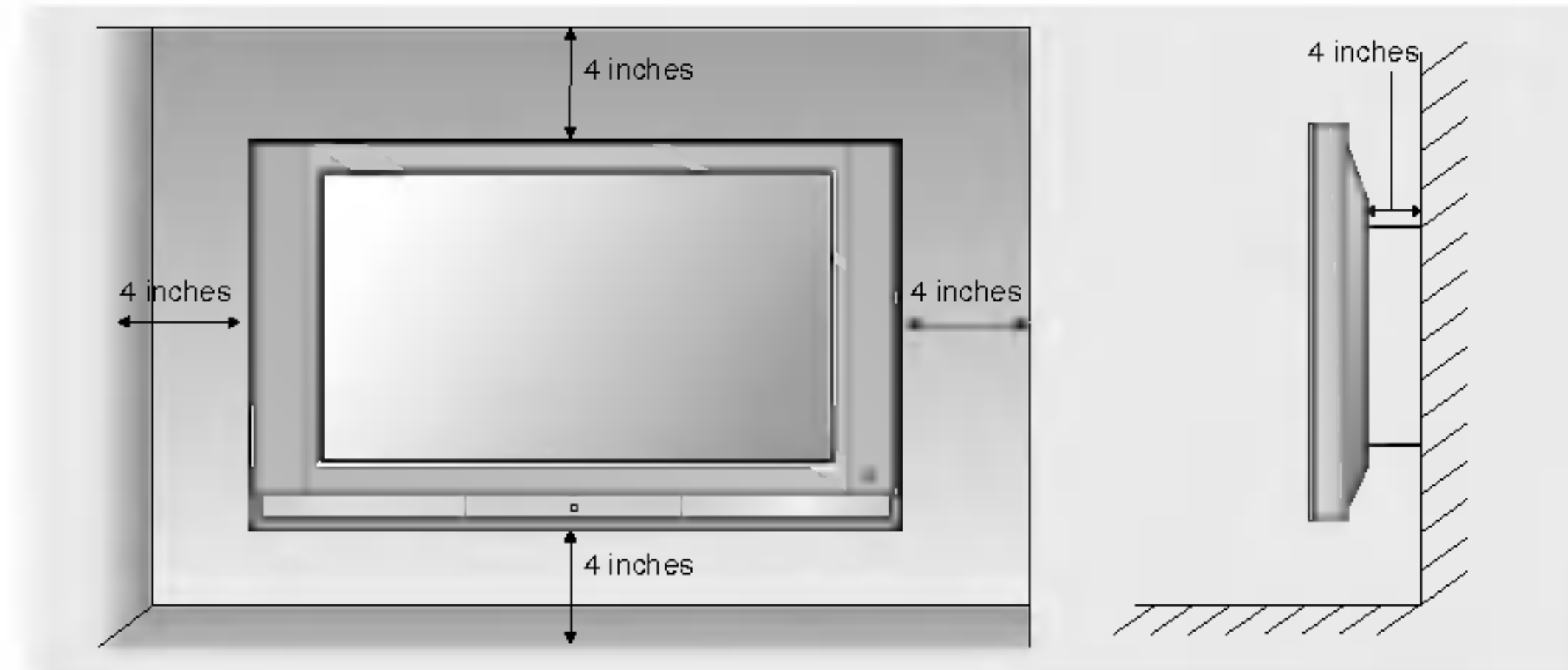


# Instalacja / podłączenie

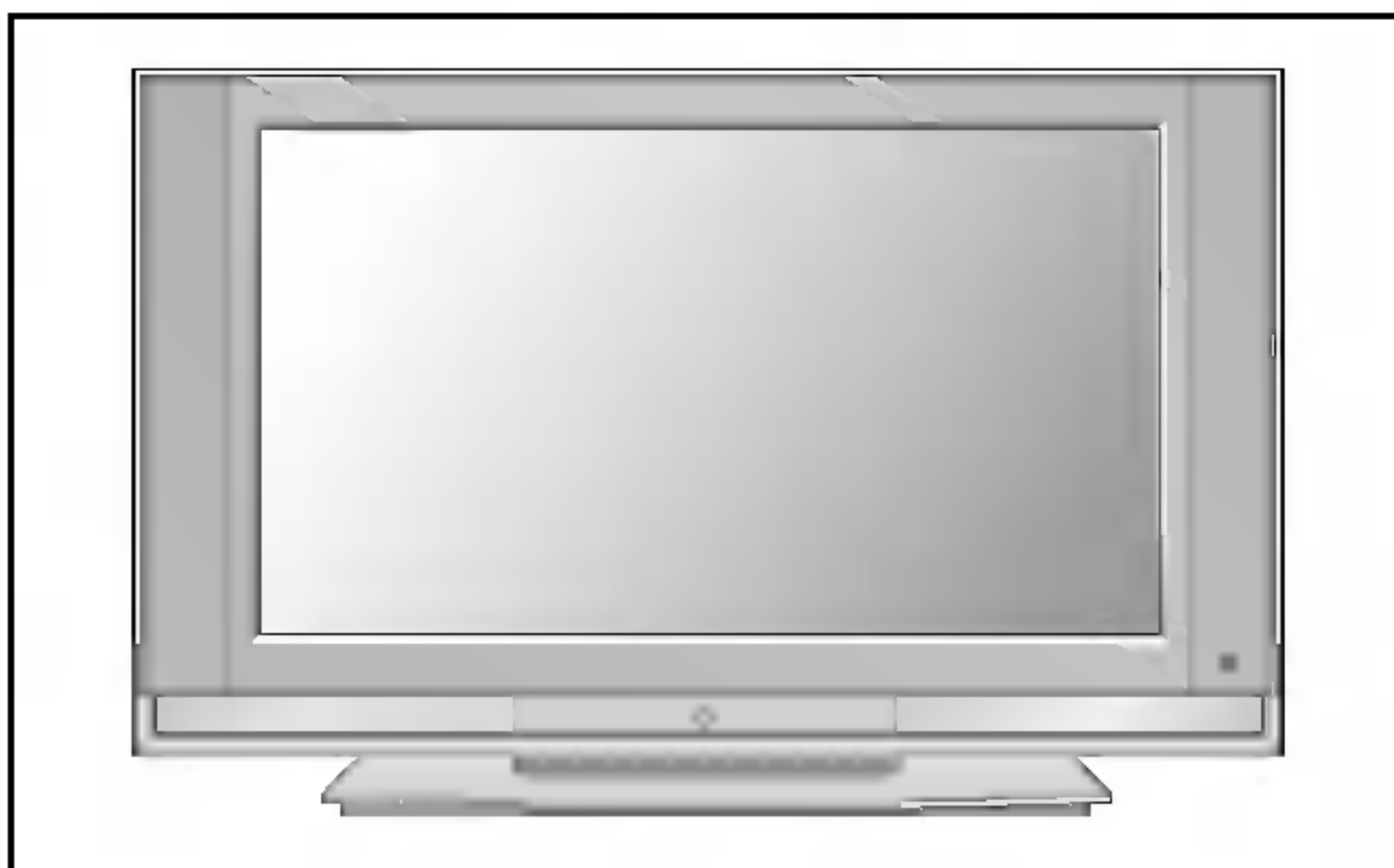
## Montaż na ścianie: Instalacja w poziomie



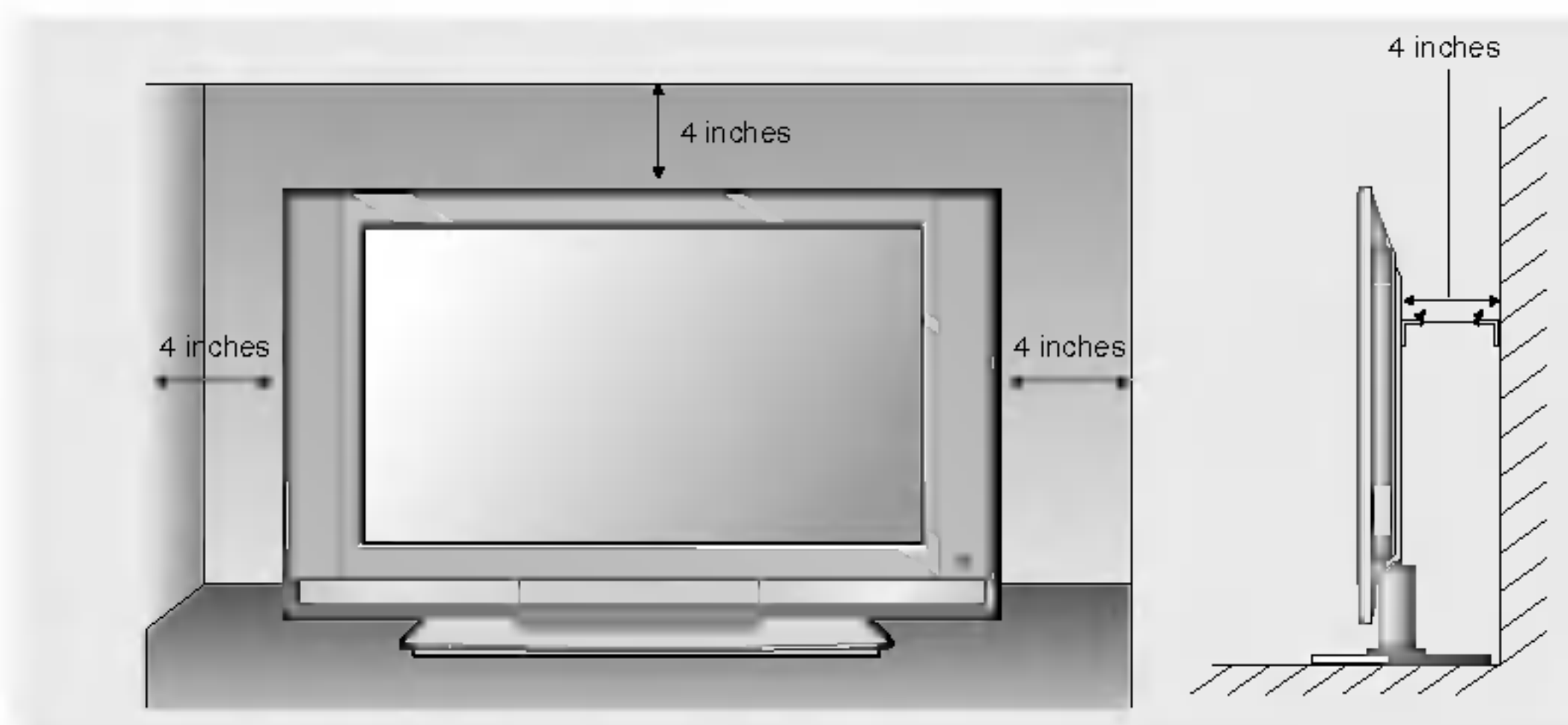
Aby zapewnić prawidłową wentylację, z każdej strony odbiornika (również od strony ściany) musi być ok. 10 cm wolnego miejsca. Szczegółowe instrukcje instalacji można uzyskać u sprzedawcy. Można też zapoznać się z opcjonalnym dokumentem poświęconym instalacji klamry do montażu telewizora na ścianie pod kątem oraz podręcznikiem instalacji.



## Instalacja stojaka stolikowego



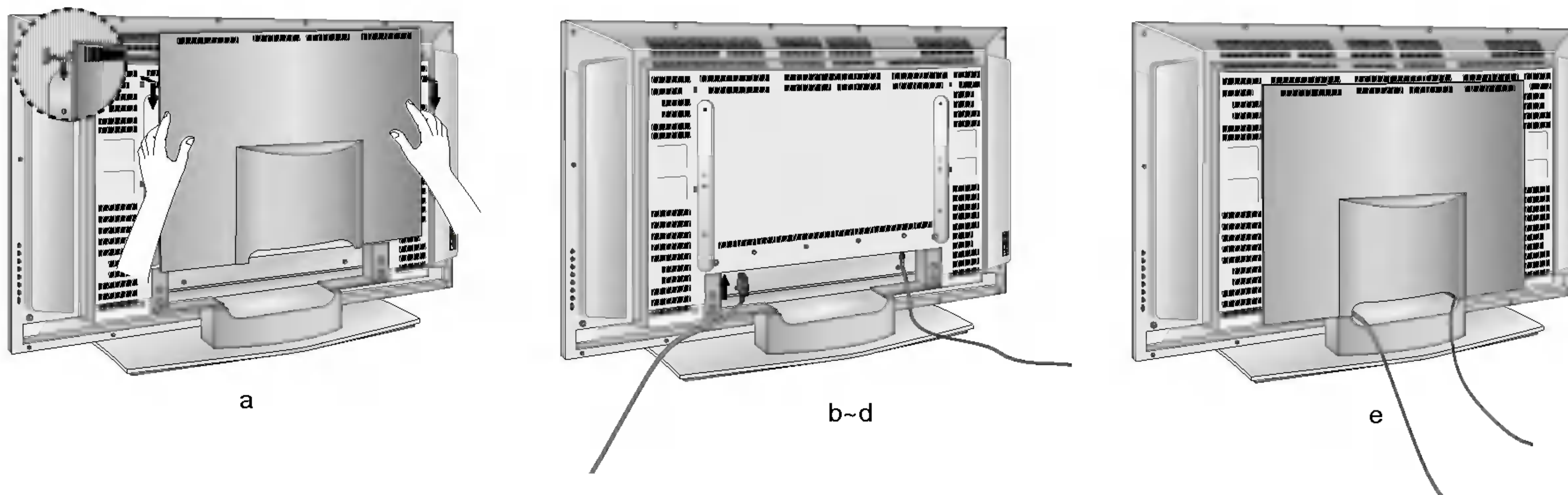
Aby zapewnić prawidłową wentylację, z każdej strony odbiornika (również od strony ściany) musi być ok. 10 cm wolnego miejsca.



## Podłączanie telewizora

- Pociągnij w tył pokrywę tylną, naciskając jednocześnie dwie wypustki, i podnieś ją.
- Podłącz przewód antenowy do gniazda znajdującego się z tyłu obudowy i oznaczonego symbolem  $75 \Omega$  ŻŰ. Najlepszy odbiór zapewnia antena zewnętrzna.
- Aby podłączyć dodatkowy sprzęt, zobacz podrozdział **Podłączania urządzeń zewnętrznych**.
- Podłącz przewód zasilający.
- Zamknij pokrywę panelu tylnego.

**Uwaga:** Pokazane tutaj elementy mogą nieco różnić się od posiadanych przez użytkownika.

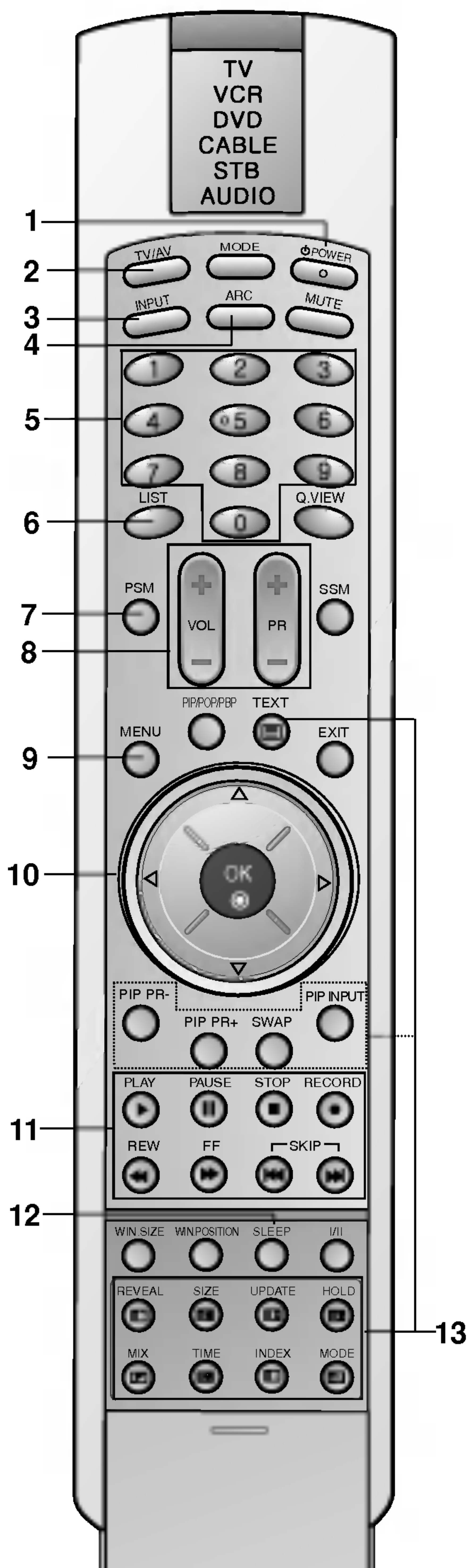




# Położenie i funkcje przycisków sterujących

Wszystkimi funkcjami telewizora można sterować za pomocą pilota. Niektóre funkcje można regulować również za pomocą przycisków na panelu przednim odbiornika.

## Pilot zdalnego sterowania



- 1. POWER**  
Włączanie odbiornika ze stanu czuwania i wyłączanie do stanu czuwania.
- 2. TV/AV**  
Wybór trybu **TV, AV1, AV2, S-Video, Component1, Component2, RGB PC, DVI PC**.  
Włączenie odbiornika ze stanu czuwania.
- 3. INPUT (Wejście)**  
Wybór trybu **TV, AV1, AV2, S-Video, Component1, Component2, RGB PC, DVI PC**.
- 4. ARC (Regulowanie proporcji obrazu)**  
Zmiana formatu obrazu.
- 5. PRZYCISKI NUMERYCZNE**  
Włączanie odbiornika ze stanu czuwania i bezpośredni wybór programu.
- 6. LIST**  
Wyświetlenie tablicy programów.
- 7. PSM (Pamięć stanu obrazu)**  
Przywołanie preferowanego ustawienia obrazu.
- 8. Ciszej/Głośniej**  
Regulacja głośności.  
**Program poprzedni/następny**  
Umożliwia wybór programu.
- 9. MENU**  
Wybór menu.
- 10. ▲ / ▼ / ◀ / ▶ (w górę/w dół/w lewo/w prawo) PRZYCISKI**  
Umożliwia wybór elementu menu.  
Wybór ustawień menu.  
**OK**  
Zatwierdzenie wyboru lub wyświetlenie bieżącego trybu.
- 11. Przyciski VCR/DVD (Magnetowid/DVD)**  
Umożliwia sterowanie niektórymi magnetowidami i odtwarzaczami DVD (przycisk RECORD [Nagraj] nie działa w przypadku odtwarzacza DVD).
- 12. SLEEP**  
Włączenie programatora zasypiania.
- 13. PRZYCISKI TELETEKSTU**  
Przyciski służące do obsługi teletekstu.  
Szczegółowe informacje na ich temat znajdują się w podrozdziale „Teletekst”.



# Położenie i funkcje przycisków sterujących

## 14. MODE (Tryb)

Umożliwia wybór trybu zdalnego działania: TV (Telewizor), VCR (Magnetowid), DVD (Odtwarzacz DVD), CABLE (Telewizja kablowa), STB (Odbiornik STB) lub AUDIO (Urządzenie audio). Wybranie tych trybów umożliwia zdalne sterowanie urządzeniami zewnętrznymi.

## 15. MUTE

Włączanie i wyłączanie dźwięku.

## 16. Q.VIEW (Tryb Quick View)

Powrót do poprzednio oglądanego programu  
Umożliwia wybór ulubionego programu.

## 17. SSM (Pamięć stanu dźwięku)

Przywołanie preferowanego ustawienia dźwięku.

## 18. PRZYCISKI PIP

### PIP/POP/PBP

Przełączanie obrazu wewnętrznego, wybór trybu PIP, POP lub PBP i wyłączenie tych trybów.

### PIP PR +/-

Wybór programu dla obrazu wewnętrznego.

### SWAP

Zamiana obrazu głównego i wewnętrznego.

### PIP INPUT

Wybór trybu wejścia dla obrazu wewnętrznego.

### WIN.SIZE

Regulacja rozmiaru obrazu wewnętrznego.

### WIN POSITION

Przesuwanie obrazu wewnętrznego w poziomie ▲ / ▼ i w pionie ◀ / ▶.

## 19. EXIT

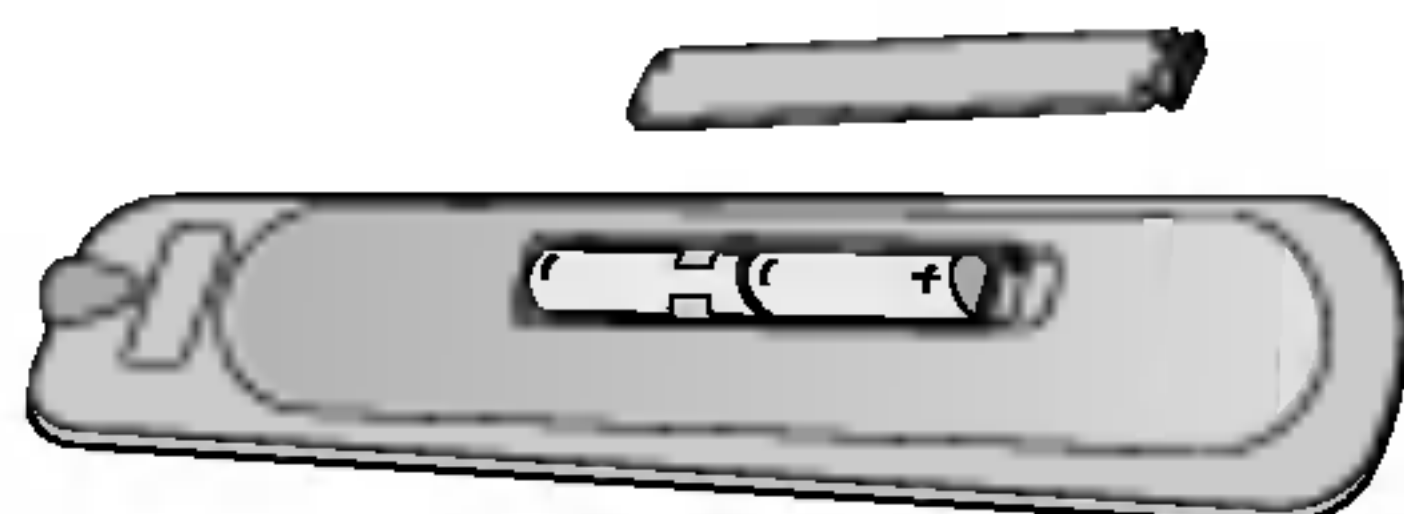
Wyjście z danego trybu.

## 20. I/II

Wybór języka w przypadku programów nadawanych w wersji dwujęzycznej.

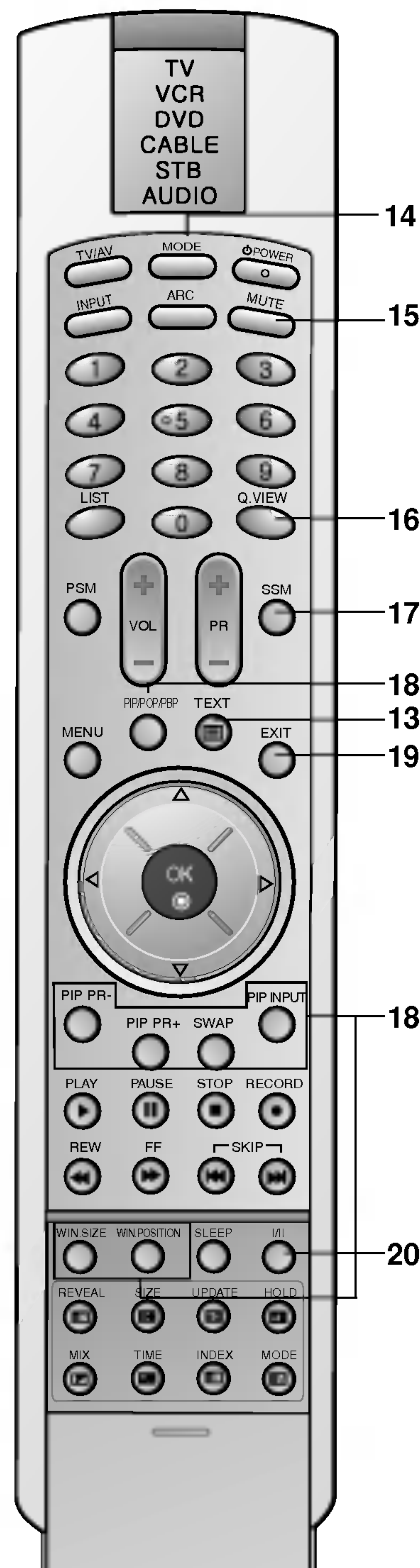
Wybór wyjścia dźwięku.

**Uwaga:** W trybie teletekstu przyciski **PIP PR +/-**, **SWAP** i **PIP INPUT** służą do obsługi funkcji teletekstu.



## Wkładanie baterii

- Otwórz pokrywę komory baterii z tyłu pilota i włóż dwie baterie AA o napięciu 1,5 V z zachowaniem odpowiedniej polaryzacji (+ do +, - do -).
- Nie wolno mieszać nowych baterii ze starymi lub używanymi.
- Zamknij pokrywę.

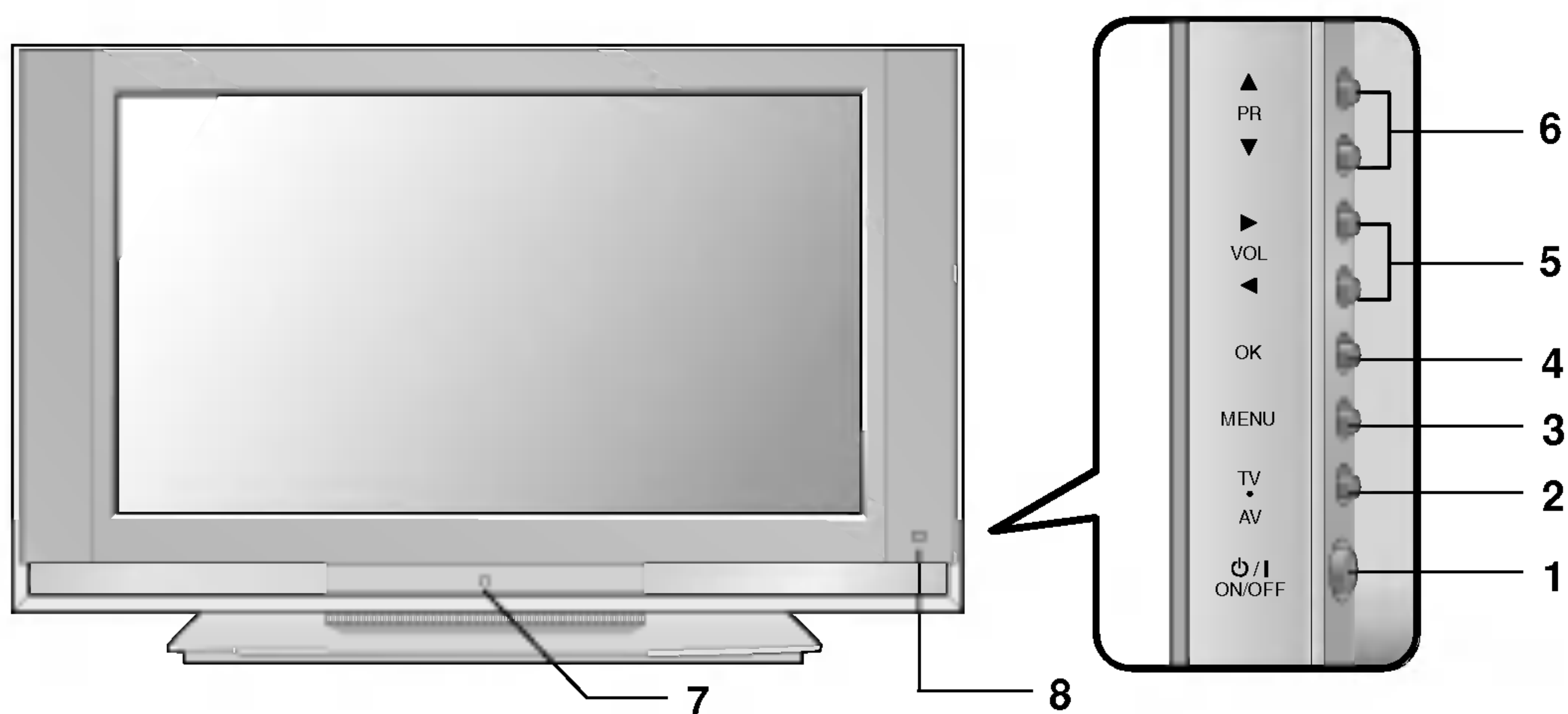


---

# Położenie i funkcje przycisków sterujących

---

## Panel przedni/boczny



1. **⏻ / ⏻ (ON / OFF [WŁ./WYŁ])**  
Włączanie i wyłączenie odbiornika.

2. **TV / AV**  
Wybór trybu **TV, AV1, AV2, S-Video, Component1, Component2, RGB PC, DVI PC.**  
Włączenie odbiornika ze stanu czuwania.

3. **MENU**  
Wybór menu.

4. **OK**  
Zatwierdzenie wyboru lub wyświetlenie bieżącego trybu.

5. **◀ / ▶ (Ciszej/Głośniej)**  
Regulacja głośności.  
Wybór ustawień menu.

6. **▲ / ▼ (Program poprzedni/następny)**  
Wybór programu lub elementu menu.  
Włączenie odbiornika ze stanu czuwania.

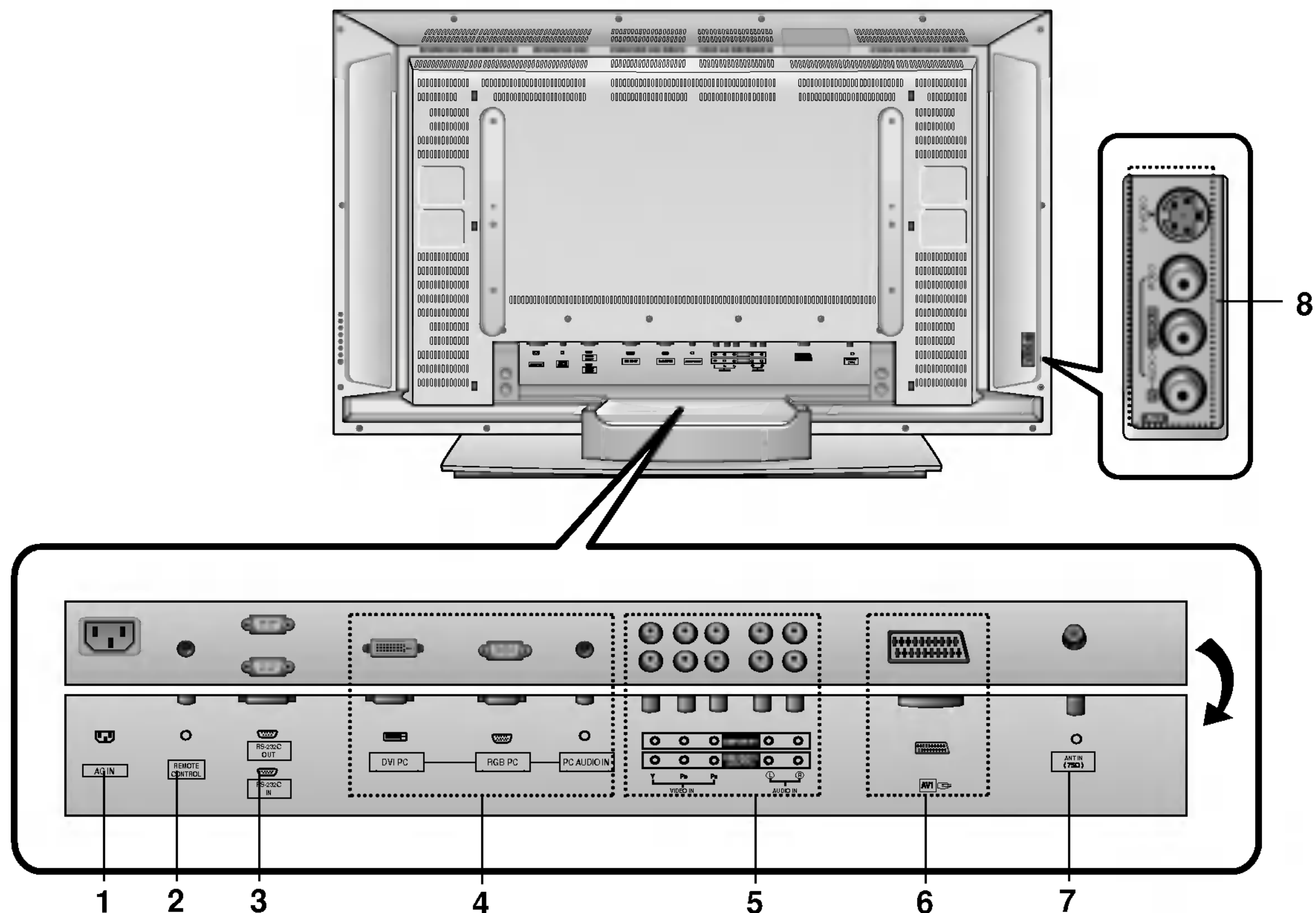
7. **WSKAŹNIK ZASILANIA/CZUWANIA**  
świeci się na czerwono w trybie czuwania  
świeci się na zielone przy włączonym odbiorniku  
Świeci na bursztynowo w trybie RGB PC/DVI PC (tryb DPM).

8. **CZUJNIK ZDALNEGO STEROWANIA**



# Położenie i funkcje przycisków sterujących

## Panel tylny



POLSKI

1. GNIAZDO PRZEWODU ZASILANIA

2. WTYCZKA ZDALNEGO STEROWANIA

3. PORTY SZEREGOWE RS-232C

4. GNIAZDA WEJŚCIOWE DVI (Digital Visual Interface) PC/RGB PC/PC AUDIO

To gniazdo można połączyć z gniazdem wyjściowym komputera.

5. GNIAZDA WEJŚCIOWE COMPONENT1 (DTV, DVD), COMPONENT2 (DVD)

Do tych gniazd należy podłączyć gniazda wyjściowe audio/wideo zewnętrznego sprzętu.

6. GNIAZDA WYJŚCIOWE AV1

7. GNIAZDO ANTENOWE

Do gniazda antenowego należy podłączyć gniazdo RF magnetowidu.

8. GNIAZDA WEJŚCIOWE AUDIO/WIDEO (AV2)

Do tych gniazd należy podłączyć gniazda wyjściowe audio/wideo zewnętrznego sprzętu.

**GNIAZDA WEJŚCIOWE S-VIDEO/AUDIO (SAV)**

Do gniazda **S-VIDEO** należy podłączyć gniazdo wyjściowe wideo magnetowidu dającego sygnał S-VIDEO.

Gniazda wyjściowe audio magnetowidu dającego sygnał S-VIDEO należy podłączyć do gniazd audio, jak w przypadku standardu **AV2**.



---

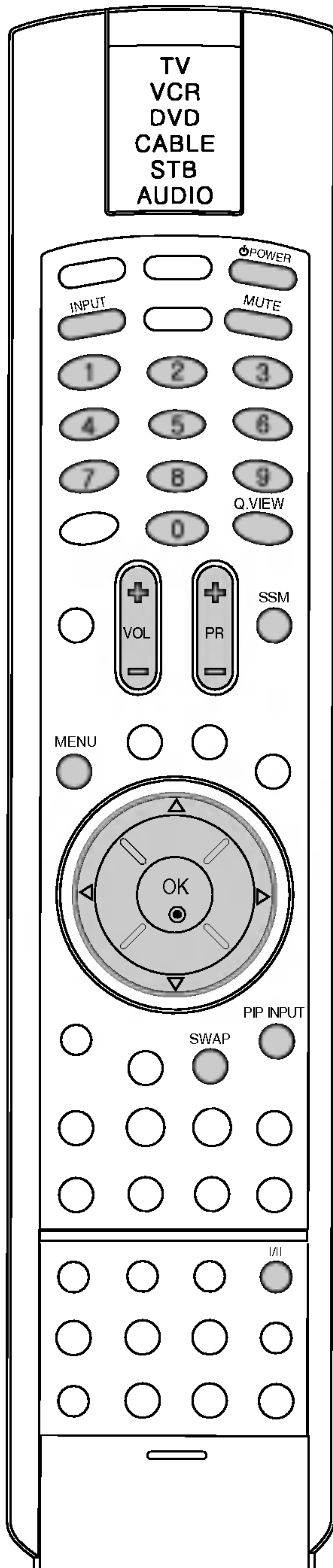
# Funkcje podstawowe

---

## Włączanie i wyłączanie

1. Naciśnij główny przycisk zasilania, aby włączyć odbiornik.
2. Jeśli odbiornik jest w trybie czuwania, naciśnij przycisk **POWER**, **TV/AV**, **PR +/-**, **INPUT**, lub jeden z przycisków numerycznych pilota, aby włączyć odbiornik.
3. Naciśnij przycisk **POWER** na pilocie.  
Odbiornik powróci do trybu czuwania.
4. Naciśnij główny przycisk zasilania, aby wyłączyć odbiornik.

**Uwaga :** Jeśli wtyczka zostanie wyjęta z gniazda sieci elektrycznej przy włączonym odbiorniku, to po jej ponownym włożeniu do gniazda odbiornik włączy się lub przełączy się w tryb czuwania.



## Wybieranie programu

Do wyboru programu służy przycisk **PR +/-** oraz przyciski NUMERYCZNE.

## Regulacja głośności

Do regulacji głośności służy przycisk **VOL +/-**.

## Tryb Quick view

Aby powrócić do ostatnio oglądanego programu, należy nacisnąć przycisk **Q.VIEW**.

**Uwaga:** Ta funkcja działa tylko przy ustawieniu **Wył** funkcji **Ulubione programy**. W przeciwnym wypadku naciśnięcie tego przycisku za każdym razem spowoduje wybór zapisanego ulubionego programu.

## Funkcja wyciszania

Naciśnij przycisk **MUTE**. Dźwięk wyłączy się, a na ekranie pojawi się symbol .

Wyciszenie można anulować, naciskając przycisk **MUTE**, **VOL +/-**, **I/I** lub **SSM**.

## Wybór języka używanego na ekranie

Menu ekranowe można wyświetlić w żądanym języku. Najpierw należy wybrać język.

1. Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie przycisk **▲ / ▼**, aby wybrać menu SPECJALNE.
2. Naciśnij przycisk **▶**, a następnie przycisk **▲ / ▼**, aby wybrać polecenie **język**.
3. Naciśnij przycisk **▶**, a następnie przycisk **▲ / ▼**, aby wybrać żądany język.  
Wszystkie informacje na ekranie będą wyświetlane w wybranym języku.
4. Naciśnij przycisk **MENU**, aby zapisać ustawienia.



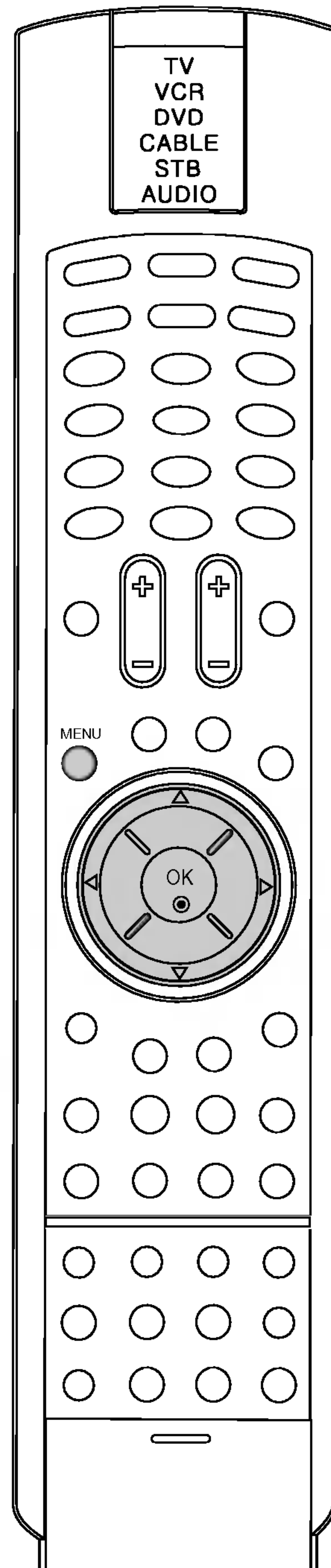
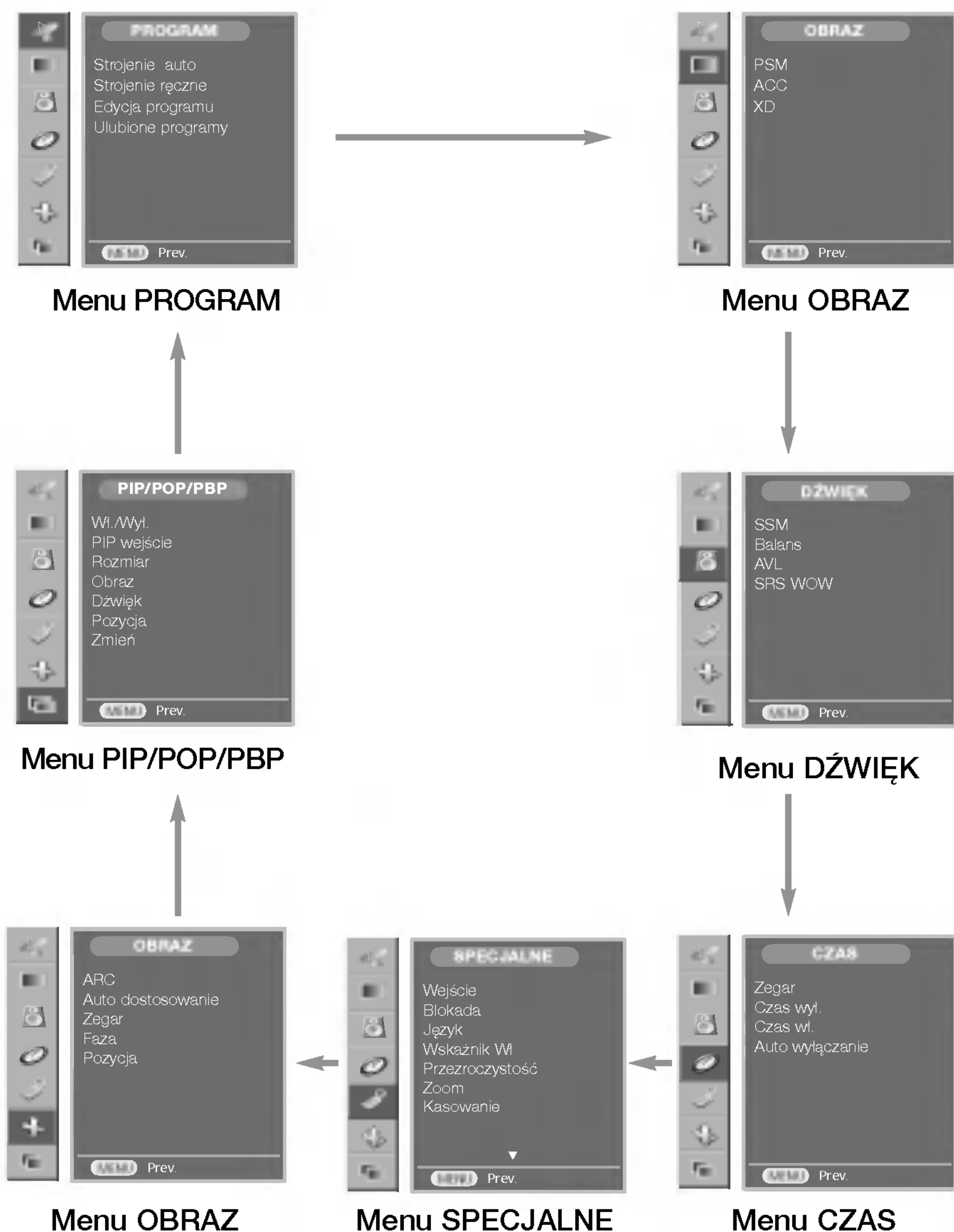
# Menu ekranowe

Przeglądanie i wybór ustawień następuje za pomocą ekranowego menu operatora.

## Wybór menu

1. Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby wyświetlić żądane menu.
2. Naciśnij przycisk ►, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby wybrać element menu.
3. Kolejno naciskaj przycisk **MENU**, aby powrócić do normalnego oglądania telewizji.

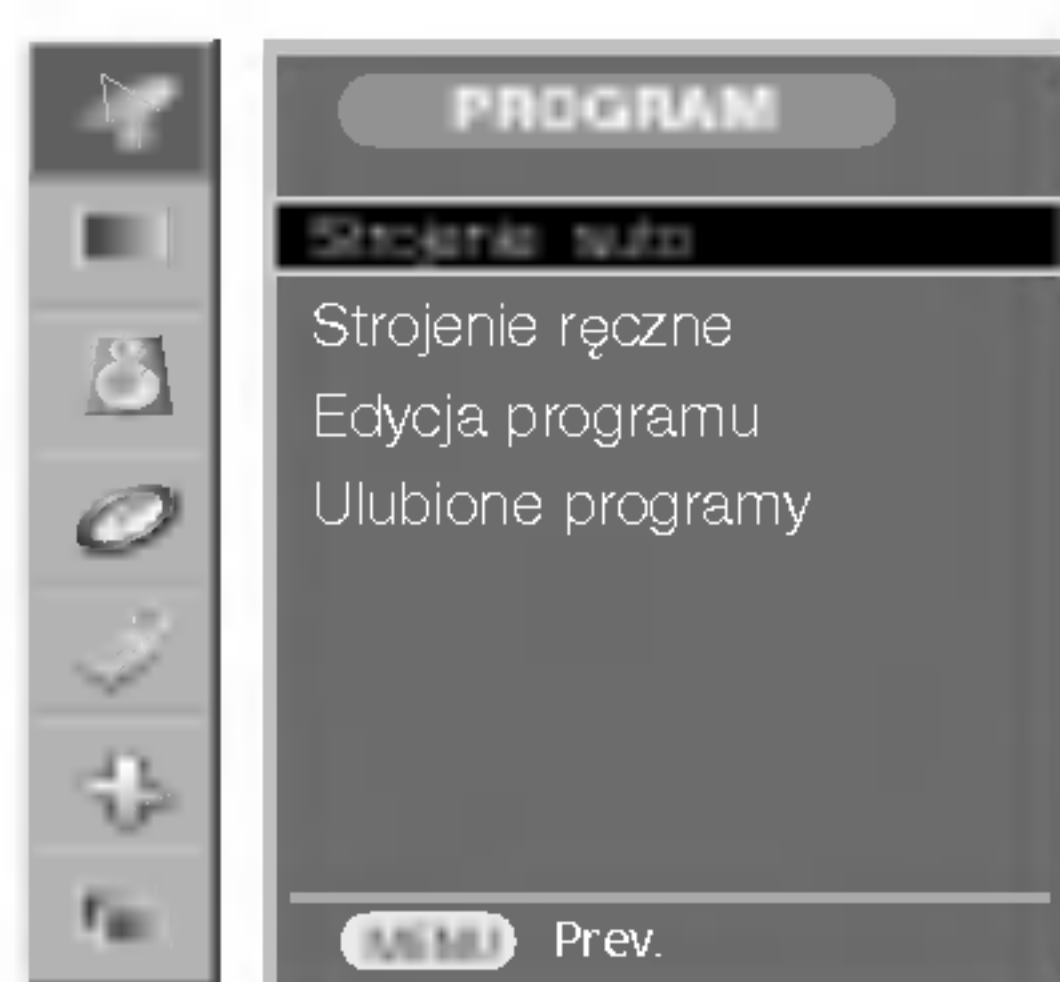
*Uwaga:* W trybie teletekstu nie są wyświetlane żadne menu.



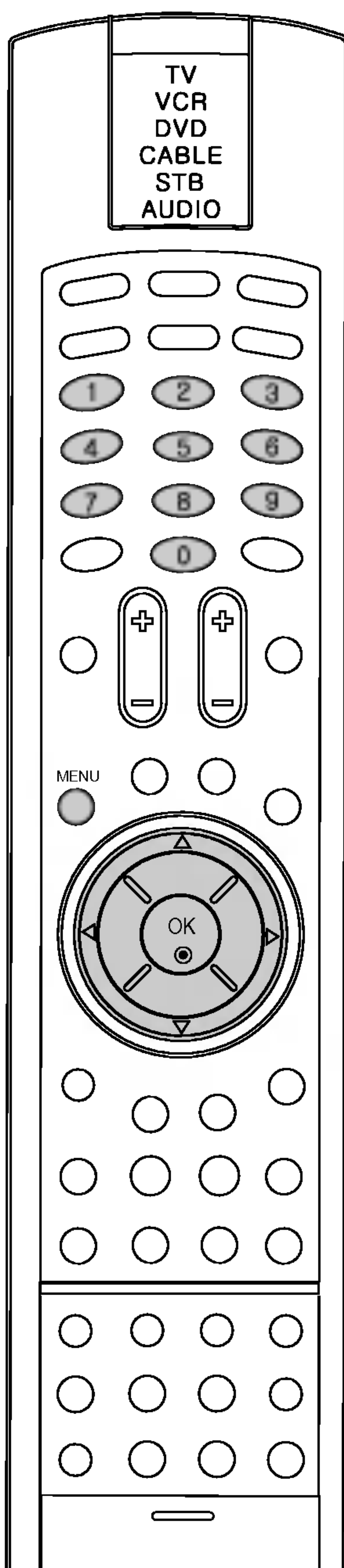
POLSKI



# Menu PROGRAM



Menu PROGRAM



W pamięci odbiornika można zapisać maksymalnie 100 stacji telewizyjnych (pod numerami od 0 do 99). Po zaprogramowaniu stacji, można je przeglądać, korzystając z przycisków ▲ / ▼ i przycisków NUMERYCZNYCH.

Stacje można dostroić w trybie automatycznym lub ręcznym.

## Automatyczne dostrajanie programów

Przy użyciu tej metody można zapisać wszystkie odbierane stacje telewizyjne. Automatyczne dostrajanie programów jest zalecane przy instalacji odbiornika.

1. Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby wybrać menu PROGRAM.
2. Naciśnij przycisk ►, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby wybrać polecenie **Strojenie auto**.
3. Naciśnij przycisk ►. Wybierz system telewizyjny za pomocą przycisku ►, a następnie przyciskiem ▲ / ▼ opcję w menu **System**.



**BG** : PAL B/G, SECAM B/G (Europa/Europa Wschodnia)

**I** : PAL I/II (Wielka Brytania/Irlandia)

**DK** : PAL D/K, SECAM D/K (Europa Wschodnia)

**L** : SECAM L/L' (Francja)

4. Naciśnij przycisk **OK**.
5. Naciśnij przycisk ▲ / ▼, aby wybrać polecenie **Zaczni od**. Następnie naciśnij przycisk ►. W menu **Zaczni od** wybierz początkowy numer programu, naciskając przycisk ▲ / ▼ lub przyciski NUMERYCZNE.
6. Naciśnij przycisk **OK**.
7. Naciśnij przycisk ▲ / ▼, aby wybrać polecenie **Start**.



8. Aby rozpocząć automatyczne dostrajanie, naciśnij przycisk ►. Wszystkie dostępne stacje zostaną zapisane. Jeśli dana stacja nadaje sygnał VPS, PDC lub dane teletekstu, zostanie zapamiętana jej nazwa. Jeśli stacji nie można przypisać nazwy, nazwą będzie numer kanału — zapisywany jako **C** (V/UHF 01-69) lub **S** (kablówce 01-47) z odpowiednim numerem.

Aby zakończyć automatyczne dostrajanie, naciśnij przycisk **MENU**.

Po zakończeniu automatycznego dostrajania na ekranie zostanie wyświetlone menu **Edycja programu**. Informacje na temat edycji zapisanych programów znajdują się w podrozdziale „Edycja programów”.

9. Kolejno naciśnij przycisk **MENU**, aby powrócić do normalnego oglądania telewizji.

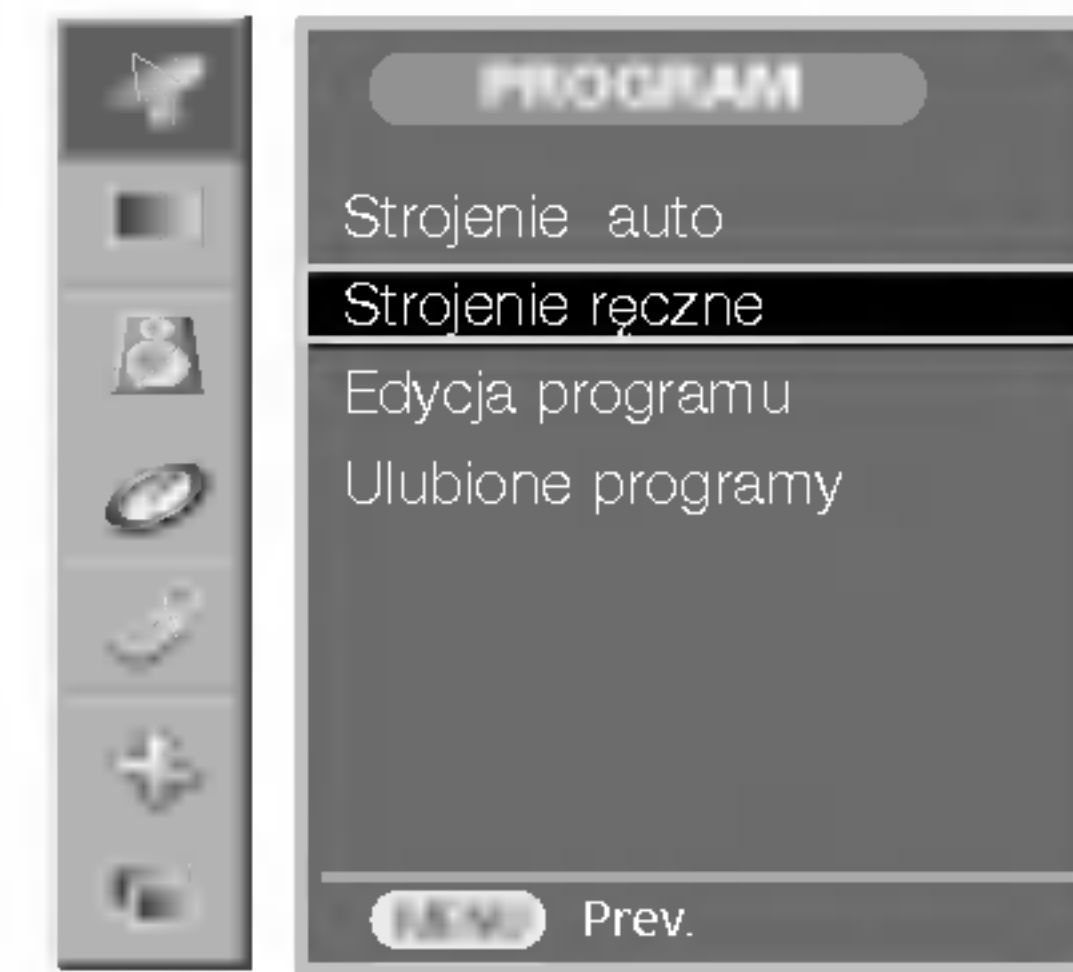


# Menu PROGRAM

## Ręczne dostrajanie programów

Tryb ręczny umożliwia precyzyjne dostrojenie i uporządkowanie stacji w dowolnej kolejności. Każdemu numerowi programu można także przypisać nazwę stacji składającą się z pięciu znaków.

1. Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby wybrać menu **PROGRAM**.
2. Naciśnij przycisk ►, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby wybrać polecenie **Strojenie ręczne**.
3. Naciśnij przycisk ►, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby wybrać polecenie **System**.



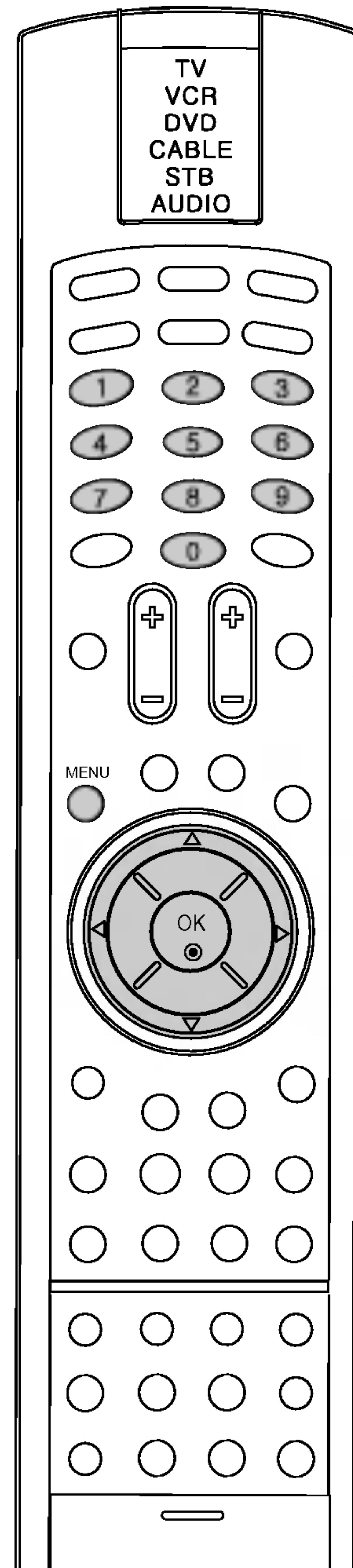
Menu PROGRAM



4. Wybierz system telewizyjny za pomocą przycisku ►, a następnie przyciskiem ▲ / ▼ opcję w menu **System**:  
**BG** : PAL B/G, SECAM B/G (Europa/Europa Wschodnia)  
**I** : PAL I/II (Wielka Brytania/Irlandia)  
**DK** : PAL D/K, SECAM D/K (Europa Wschodnia)  
**L** : SECAM L/L' (Francja)
5. Naciśnij przycisk **OK**.
6. Naciśnij przycisk ▲ / ▼, aby wybrać polecenie **Pamięć**. Następnie naciśnij przycisk ►. W menu **Pamięć** wybierz początkowy numer programu, naciskając przycisk ▲ / ▼ lub przyciski NUMERYCZNE.
7. Naciśnij przycisk **OK**.



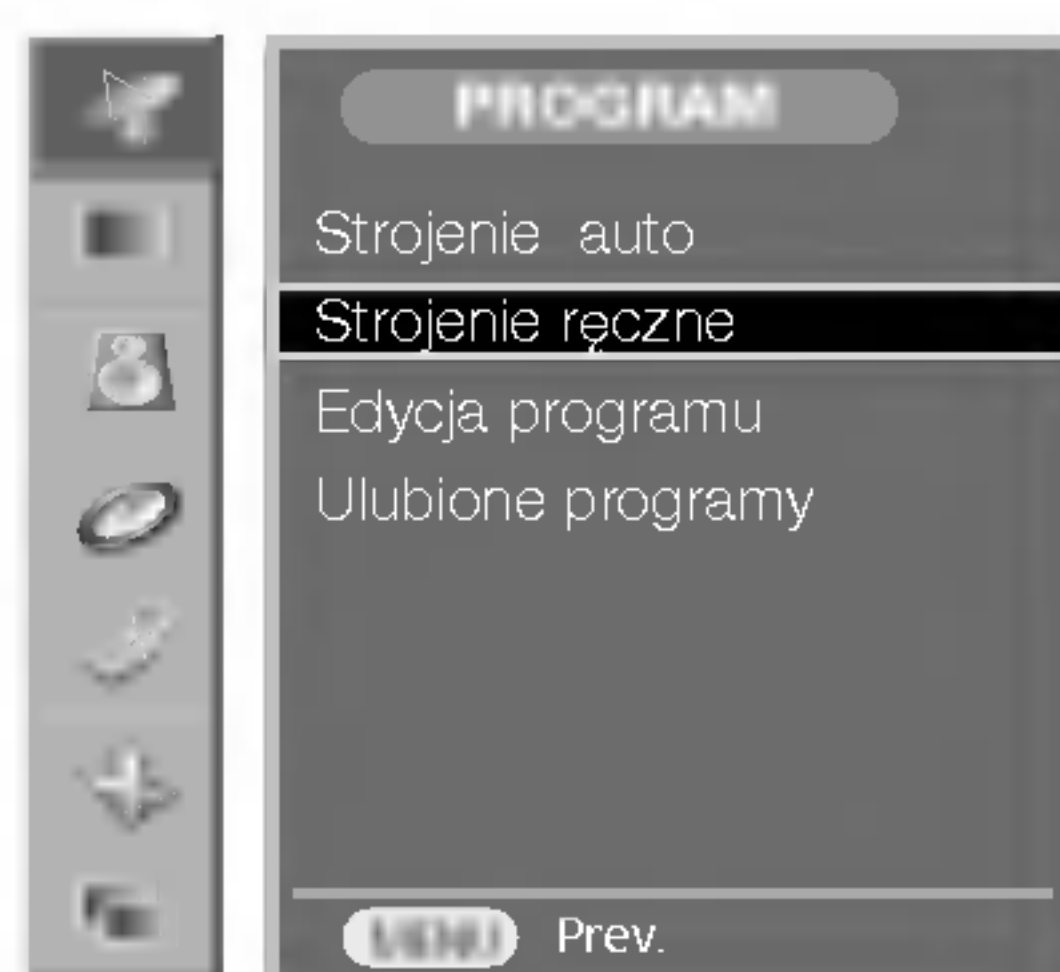
8. Naciśnij przycisk ▲ / ▼, aby wybrać pozycję **Kanał**.
9. Naciśnij przycisk ►, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby wybrać polecenie **VHF/UHF** lub **TV kab** w menu **Kanał**. Następnie naciśnij przycisk ►. Odpowiedni numer kanału można wybrać za pomocą przycisków NUMERYCZNYCH. Jeśli to możliwe, wybierz numer programu bezpośrednio przyciskami numerycznymi.
10. Naciśnij przycisk **OK**.
11. Naciśnij przycisk ▲ / ▼, aby wybrać polecenie **Strojenie**.
12. Naciśnij przycisk ►.
13. Naciśnij przycisk **OK**, aby zapisać ustawienia.
14. Aby zapisać kolejną stację, powtarzaj kroki od 3 do 12.
15. Kolejno naciskaj przycisk **MENU**, aby powrócić do normalnego oglądania telewizji.



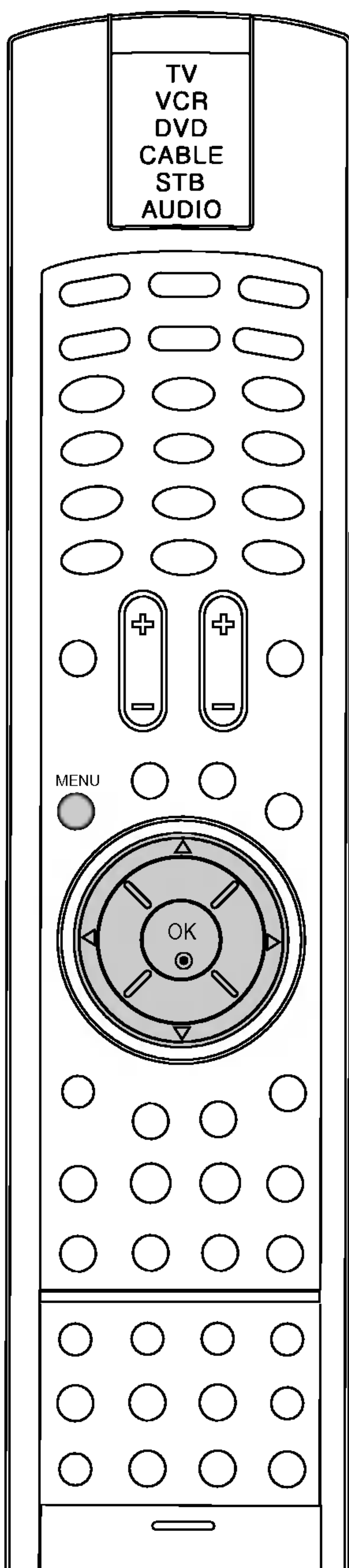
POLSKI



# Menu PROGRAM

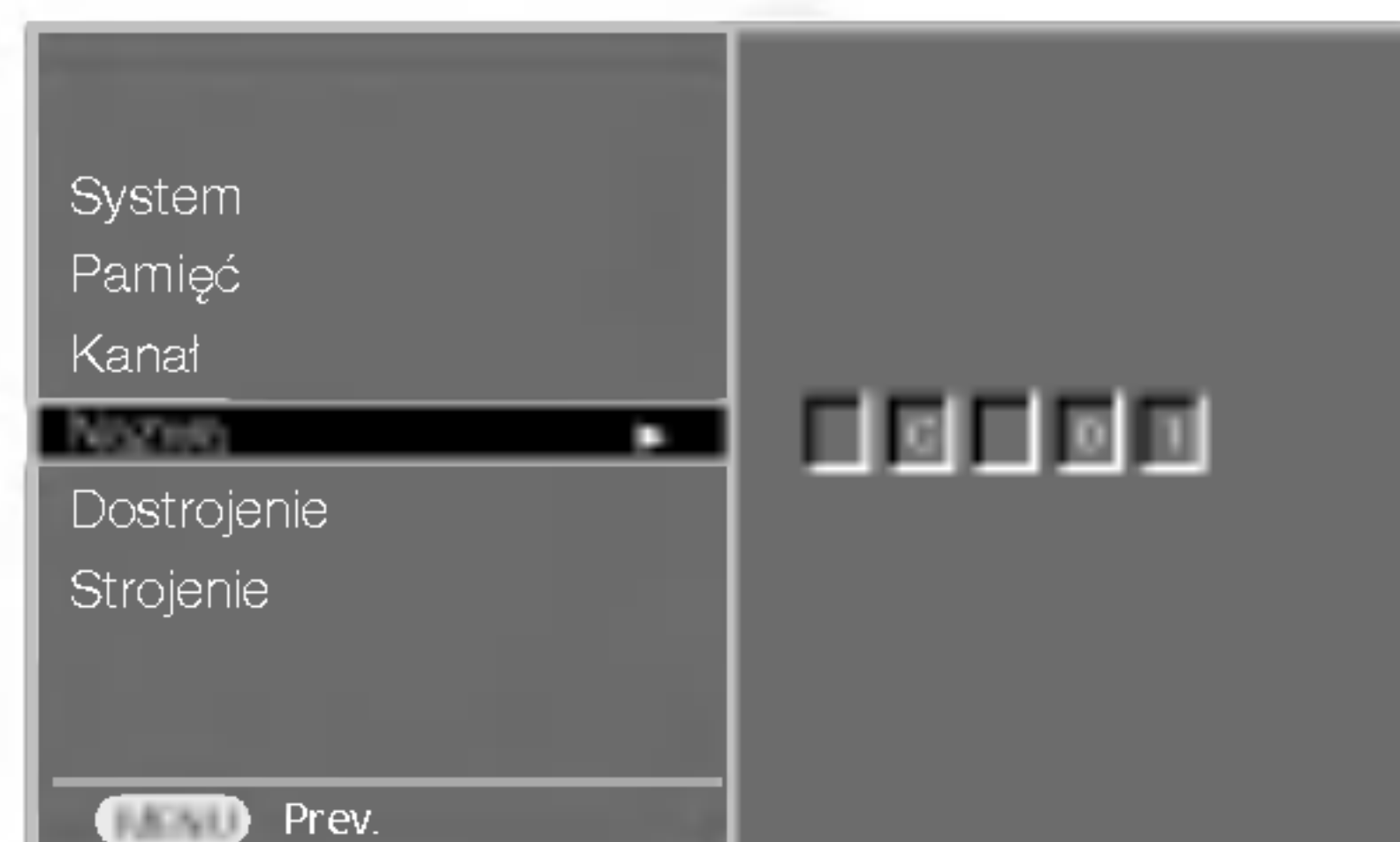


Menu PROGRAM



## Nadawanie nazw stacjom

1. Powtórz kroki 1 i 2, opisane w podrozdziale „Ręczne dostrajanie programów”.
2. Naciśnij przycisk **▶**, a następnie przycisk **▲ / ▼**, aby wybrać polecenie **Nazwa**.



3. Naciśnij przycisk **▶**, a następnie przycisk **▲ / ▼**. Można używać spacji, znaków + i -, cyfr od 0 do 9 i znaków alfabetu od A do Z. Za pomocą przycisku **◀** można wybierać znaki w przeciwnej kolejności.
4. Wybierz następną pozycję, naciskając przycisk **◀ / ▶**, a następnie wybierz drugi znak i tak dalej.
5. Naciśnij przycisk **OK**, aby zapisać ustawienia.
6. Kolejno naciskaj przycisk **MENU**, aby powrócić do normalnego oglądania telewizji.

## Precyzyjne dostrajanie

Zazwyczaj precyzyjne dostrajanie jest konieczne tylko w warunkach słabego odbioru sygnału.

1. Powtórz kroki 1 i 2, opisane w podrozdziale „Ręczne dostrajanie programów”.
2. Naciśnij przycisk **▶**, a następnie przycisk **▲ / ▼**, aby wybrać polecenie **Dostrojenie**.



3. Naciskaj przycisk **▶**, aby precyzyjnie dostroić obraz i DŹWIĘK.
4. Naciśnij przycisk **OK**.
5. Kolejno naciskaj przycisk **MENU**, aby powrócić do normalnego oglądania telewizji.



# Menu PROGRAM

## Edycja programów

Ta funkcja umożliwia usunięcie lub pominięcie programów zapisanych w pamięci odbiornika. Można także przenieść niektóre stacje pod inne numery programów lub wstawić „pustą” stację pod wybrany numer programu.

1. Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie użyj przycisku ▲ / ▼, aby wybrać menu **PROGRAM**.
2. Naciśnij przycisk ►, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby wybrać polecenie **Edycja programu**.
3. Naciśnij przycisk ►, aby wyświetlić menu **Edycja programu**.



## Usuwanie programu

1. Wybierz program, który chcesz usunąć, korzystając z przycisku ▲ / ▼ lub ◀ / ▶.
2. Naciśnij dwa razy **CZERWONY** przycisk. Wybrany program zostanie usunięty, a kolejne programy zostaną przesunięte w górę o jedną pozycję.

## Kopiowanie programu

1. Wybierz program, który chcesz skopiować, korzystając z przycisku ▲ / ▼ lub ◀ / ▶.
2. Naciśnij **ZIELONY** przycisk. Wszystkie kolejne programy zostaną przesunięte w dół o jedną pozycję.

## Przenoszenie programu

1. Wybierz program, który chcesz przenieść, korzystając z przycisku ▲ / ▼ lub ◀ / ▶.
2. Naciśnij **ŻÓŁTY** przycisk.
3. Korzystając z przycisku ▲ / ▼ lub ◀ / ▶, przenieś program pod żądany numer programu.
4. Naciśnij ponownie przycisk **ŻÓŁTY**, aby wyłączyć tę funkcję.

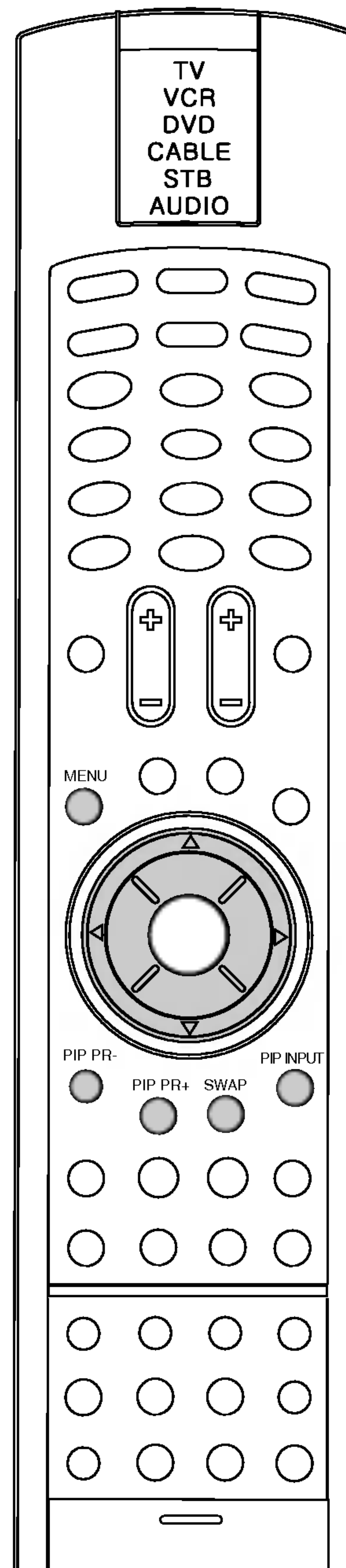
## Pomijanie numeru programu

1. Wybierz numer programu, który chcesz pominąć, korzystając z przycisku ▲ / ▼ lub ◀ / ▶.
2. Naciśnij **NIEBIESKI** przycisk. Pomijany program jest oznaczony kolorem niebieskim.
3. Naciśnij ponownie przycisk **NIEBIESKI**, aby zrezygnować z pomijania tego programu. Kiedy numer programu jest pomijany, nie można go wybrać za pomocą przycisku ▲ / ▼ podczas normalnego oglądania telewizji. Aby wybrać pomijany program, wpisz bezpośrednio numer programu za pomocą przycisków NUMERYCZNYCH lub wybierz go w menu edycji programów lub w tablicy programów.

Kolejno naciskaj przycisk **MENU**, aby powrócić do normalnego oglądania telewizji.

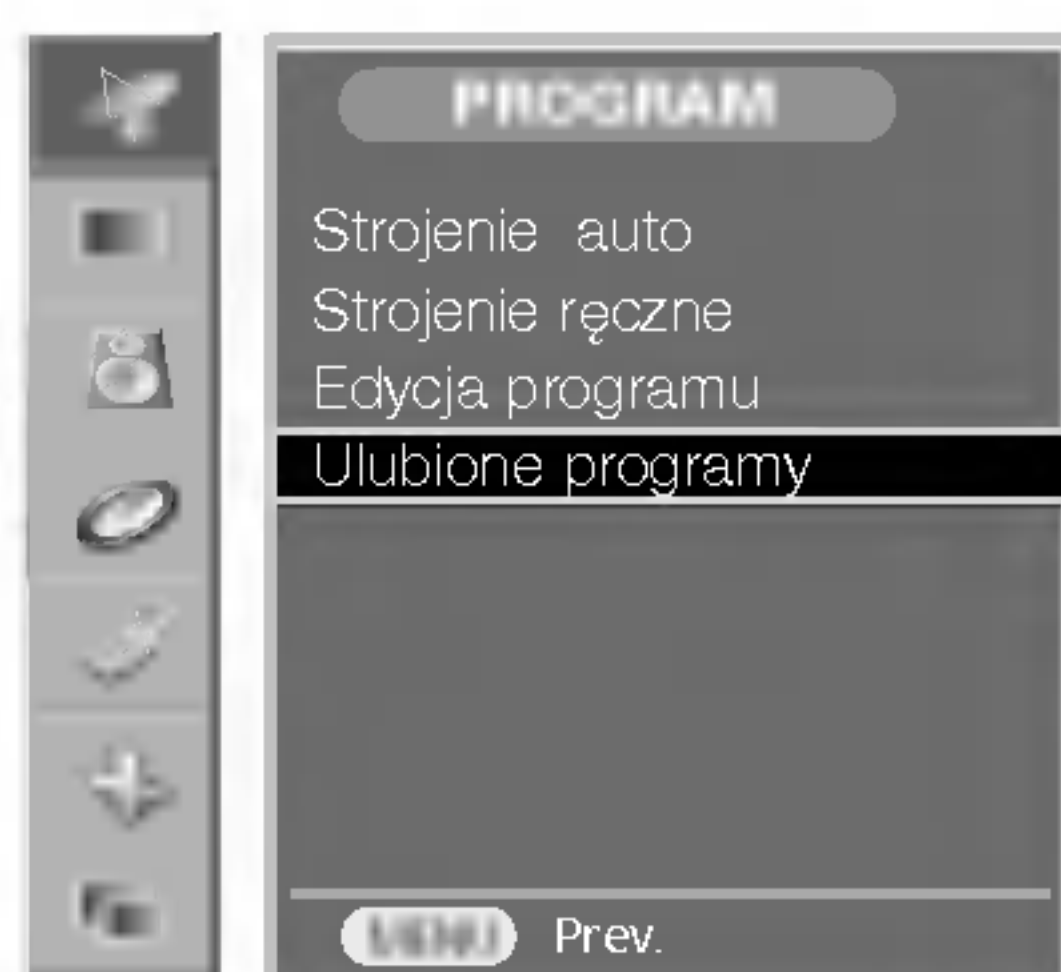


Menu PROGRAM

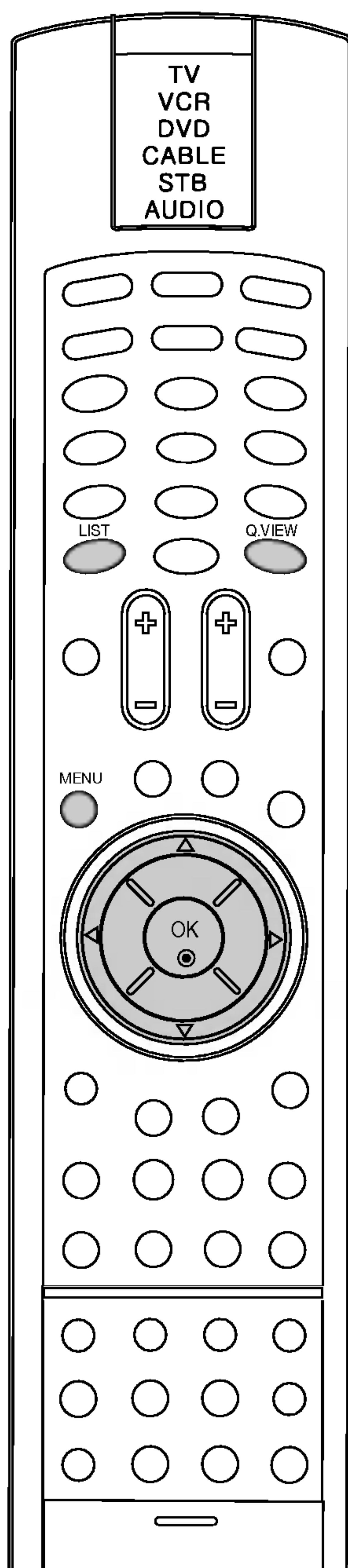


POLSKI

# Menu PROGRAM



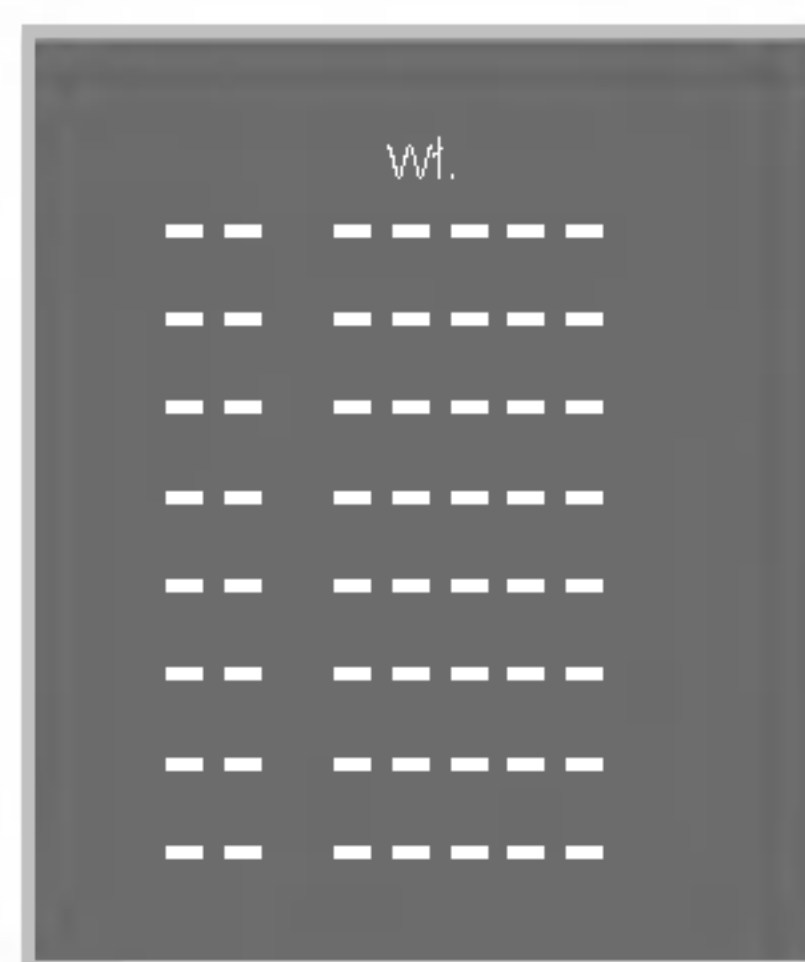
Menu PROGRAM



## Ulubiony program

Ta funkcja umożliwia bezpośredni wybór ulubionych programów.

1. Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie przycisk **▲ / ▼**, aby wybrać menu **PROGRAM**.
2. Naciśnij przycisk **▶**, a następnie przycisk **▲ / ▼**, aby wybrać polecenie **Ulubione programy**.



3. Naciśnij przycisk **▶**, a następnie przycisk **◀ / ▶** aby wybrać polecenie **Wł** lub **Wył**.
4. Naciśnij przycisk **▲ / ▼**, aby wybrać pozycję **-- -----**.
5. Wybierz żądany program przyciskiem **◀ / ▶** lub przyciskami **NUMERYCZNYMI**.
6. Aby zapisać inny program, powtarzaj kroki od 4 do 5. Można zapisać maksymalnie 8 programów.
7. Naciśnij przycisk **MENU**, aby powrócić do normalnego oglądania telewizji.

Naciskaj kilkakrotnie przycisk **Q.VIEW**, aby wybierać zapisane ulubione programy.

## Wywoływanie tablicy programów

Aby sprawdzić zapisane w pamięci programy, można wyświetlić tablicę programów.

### Wyświetlanie tablicy programów

Naciśnij przycisk **LIST**, aby wyświetlić menu Programme table (Tablica programów).

Tablica programów zostanie wyświetlona na ekranie.



### Uwaga:

- a. Niektóre programy mogą być wyróżnione kolorem niebieskim. Oznacza to, że zostały ustawione w trybie edycji programów.
- b. Numer kanału widoczny w tablicy programów oznacza, że stacji nie nadano nazwy.

### Wybieranie programu z tablicy programów

Wybierz program, korzystając z przycisku **▲ / ▼** lub **◀ / ▶**.

Następnie naciśnij przycisk **OK**.

Odbiornik przełączy się na wybrany numer programu.

### Zmiana stron tablicy programów

Tablica programów składa się z 10 stron, na których może znajdować się łącznie 100 programów.

Zmiana strony następuje po naciśnięciu przycisku **▲ / ▼** lub **◀ / ▶**

Kolejno naciskaj przycisk **MENU**, aby powrócić do normalnego oglądania telewizji.



# Menu OBRAZ

## PSM (Pamięć stanu obrazu)

1. Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby wybrać menu **OBRAZ**.
2. Naciśnij przycisk ►, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby wybrać polecenie **PSM (Pamięć stanu obrazu)**.



3. Naciśnij przycisk ►, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby wybrać ustawienie obrazu w menu **PSM (Pamięć stanu obrazu)**.
4. Naciśnij przycisk **MENU**, aby zapisać ustawienia.

Żądane ustawienia obrazu (**Dynamiczny, Standard, Łagodny, Gra** lub **Użytkownik**) można także wywołać za pomocą przycisku **PSM** na pilocie. Ustawienia obrazu **Dynamiczny, Standard, Łagodny** i **Gra** zostały zaprogramowane fabrycznie pod kątem najlepszej jakości obrazu i nie można ich zmienić.

## Regulacja obrazu

Można regulować ustawienia kontrastu, jasności, intensywności kolorów, ostrości i odcieni (tylko w trybie NTSC), aby dostosować je do własnych preferencji.

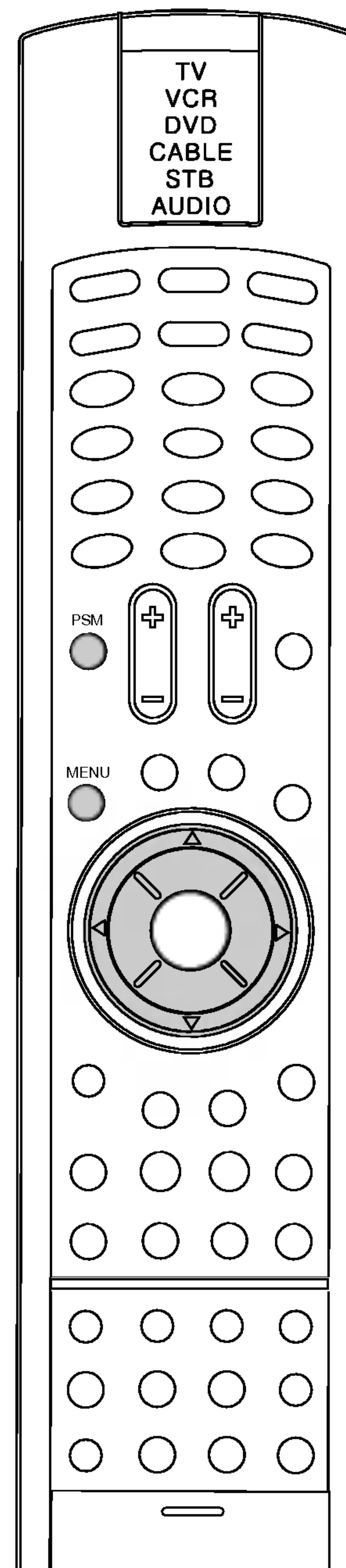
1. Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby wybrać menu **OBRAZ**.
2. Naciśnij przycisk ►, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby wybrać polecenie **PSM**.



3. Naciśnij przycisk ►, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby wybrać polecenie **Użytkownik**.
4. Naciśnij przycisk ◀, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby wybrać odpowiednią opcję obrazu. (**Kontrast, Jasność, Kolor, Ostrość i Odcień**)
5. Naciskaj przycisk ◀ / ►, aby przeprowadzić odpowiednie regulacje.
6. Naciśnij przycisk **MENU**, aby zapisać ustawienia.



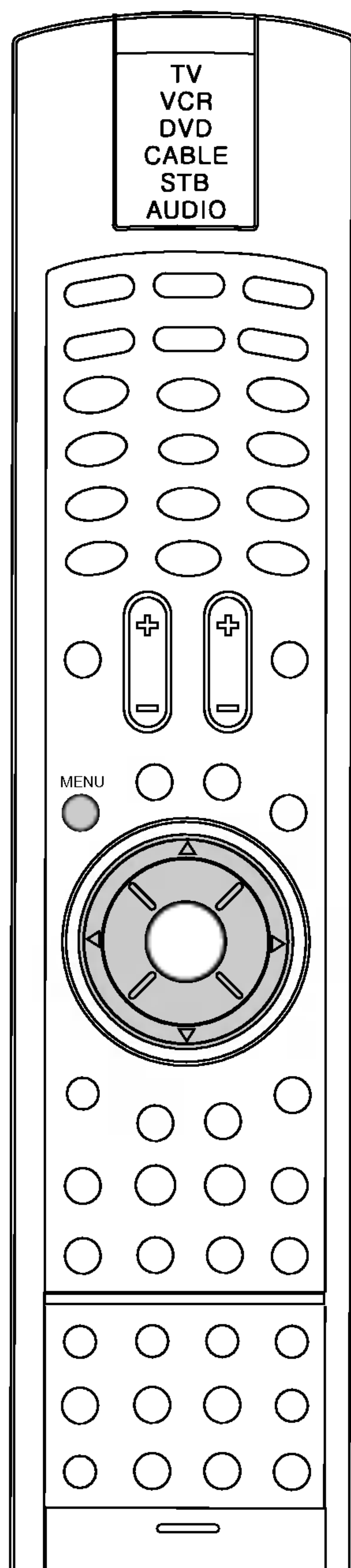
Menu OBRAZ



# Menu OBRAZ



Menu OBRAZ



## ACC

Aby zainicjować wartości (przywrócić ustawienia domyślne), wybierz opcję **Normalny**.

1. Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby wybrać menu **OBRAZ**.
2. Naciśnij przycisk ►, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby wybrać polecenie **ACC**.



3. Naciśnij przycisk ►, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby wybrać opcję **Ciepły**, **Normalny** lub **Zimny**.
4. Naciśnij przycisk **MENU**, aby zapisać ustawienia.

## XD

XD to unikatowa technologia ulepszania obrazu firmy LG Electronic, która służy do wyświetlania obrazu ze źródła prawdziwego sygnału HD za pomocą zaawansowanego algorytmu cyfrowego przetwarzania sygnałów.

**XD Demo** - umożliwi zobaczenie różnicy między obrazem tworzonym za pomocą i bez pomocy technologii XD.

1. Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby wybrać menu **OBRAZ**.
2. Naciśnij przycisk ►, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby wybrać polecenie **XD**.
3. Naciśnij przycisk ►, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby wybrać ustawienie **Wył.**, **Wł.**, lub **XD Demo**.



4. Naciśnij przycisk **MENU**, aby zapisać ustawienie **Wył.** lub **Wł.**. Naciśnij przycisk **EXIT (Wyjście)**, aby zatrzymać demonstrację **XD Demo**.



# Menu DŹWIĘK

## SSM (Pamięć stanu dźwięku)

Można wybrać preferowane ustawienie dźwięku: Flat (Stonowany), Music (Muzyka), Movie (Kino) lub Speech (Mowa). Barwę dźwięku można regulować także przy użyciu korektora graficznego.

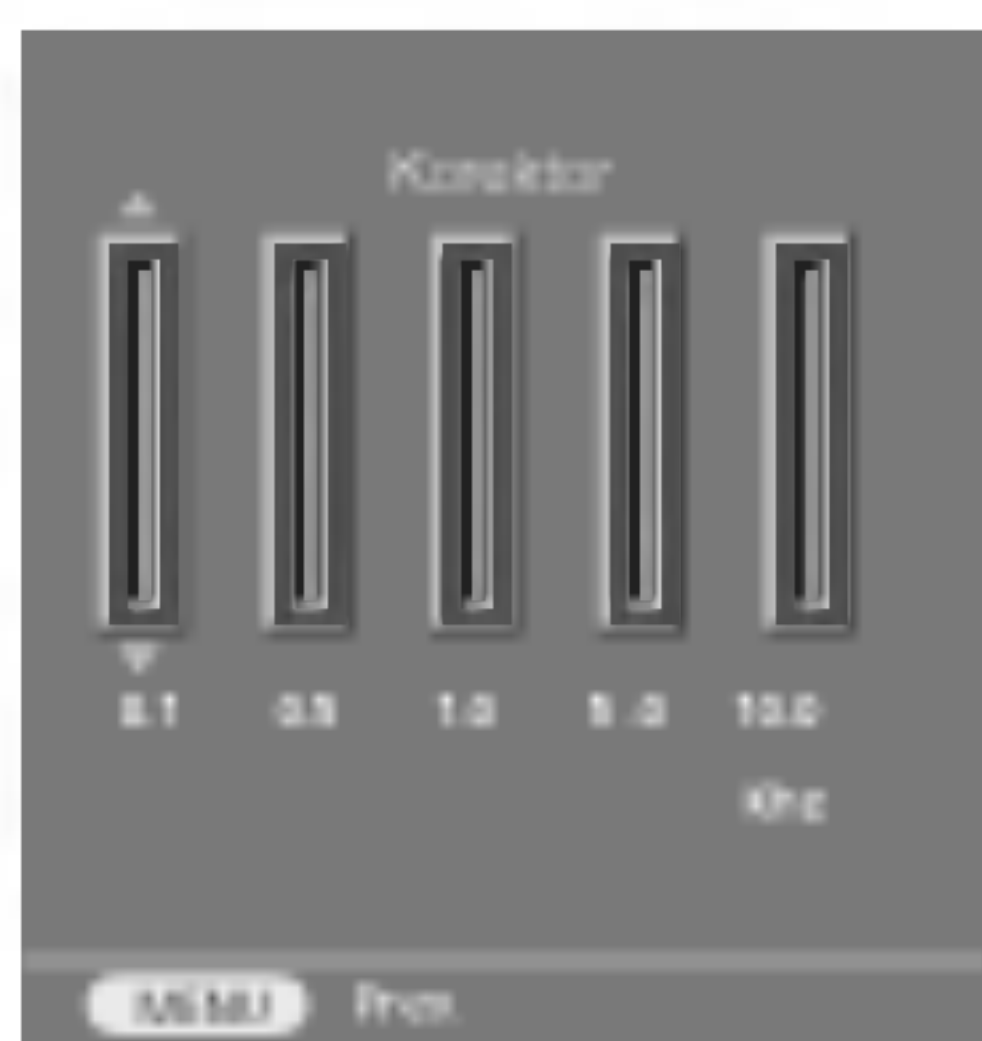
1. Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie przycisk **▲ / ▼**, aby wybrać menu **DŹWIĘK**.



2. Naciśnij przycisk **▶**, a następnie przycisk **▲ / ▼**, aby wybrać polecenie **SSM (Pamięć stanu dźwięku)**.
3. Naciśnij przycisk **▶**, a następnie przycisk **▲ / ▼**, aby wybrać ustawienie dźwięku w menu **SSM (Pamięć stanu dźwięku)**.

### Regulacja częstotliwości dźwięku

- a. Naciśnij przycisk **OK** w menu **Użytkownik**.



- b. Wybierz pasmo dźwięku, naciskając przycisk **◀ / ▶**.
- c. Odpowiednio ustaw poziom dźwięku, używając przycisku **▲ / ▼**.
- d. Naciśnij przycisk **OK**, aby zapisać ustawienia dla dźwięku **Użytkownik**.

4. Naciśnij przycisk **MENU**, aby zapisać ustawienia.

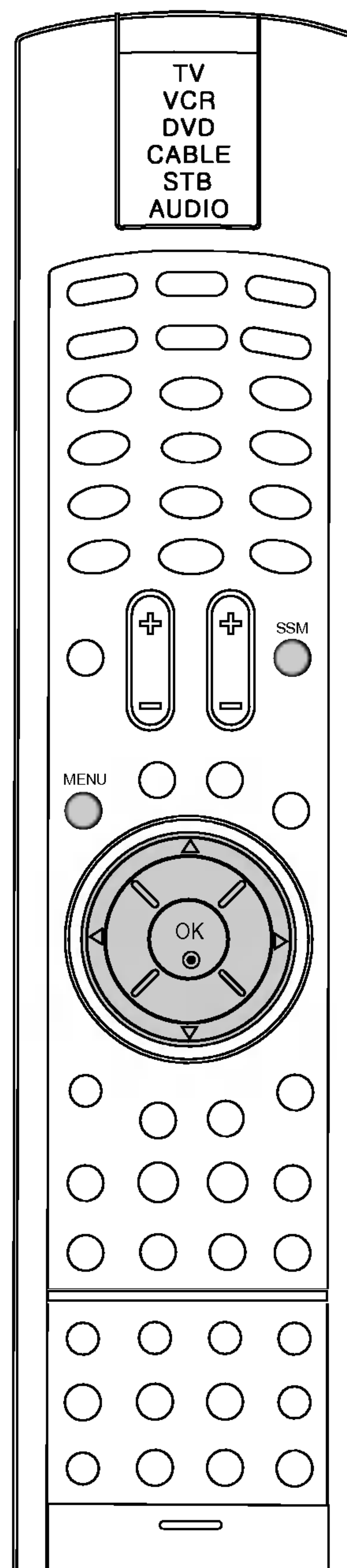
Żądane ustawienie dźwięku (**Stonowany**, **Muzyka**, **Kino**, **Mowa** lub **Użytkownik**) można wywołać także za pomocą przycisku SSM na pilocie.

Ustawienia dźwięku **Stonowany**, **Mowa**, **Kino** i **Muzyka** zostały zaprogramowane fabrycznie pod kątem optymalnej jakości dźwięku i nie można ich zmienić.

**Uwaga :** Naciśnięcie przycisku **SSM** po wprowadzeniu odpowiednich zmian w podmenu **Użytkownik** spowoduje, że automatycznie pojawi się ustawienie **Użytkownik**, nawet jeśli wybrano już fabryczne ustawienie **Stonowany**, **Muzyka**, **Kino** lub **Mowa**.



Menu DŹWIĘK

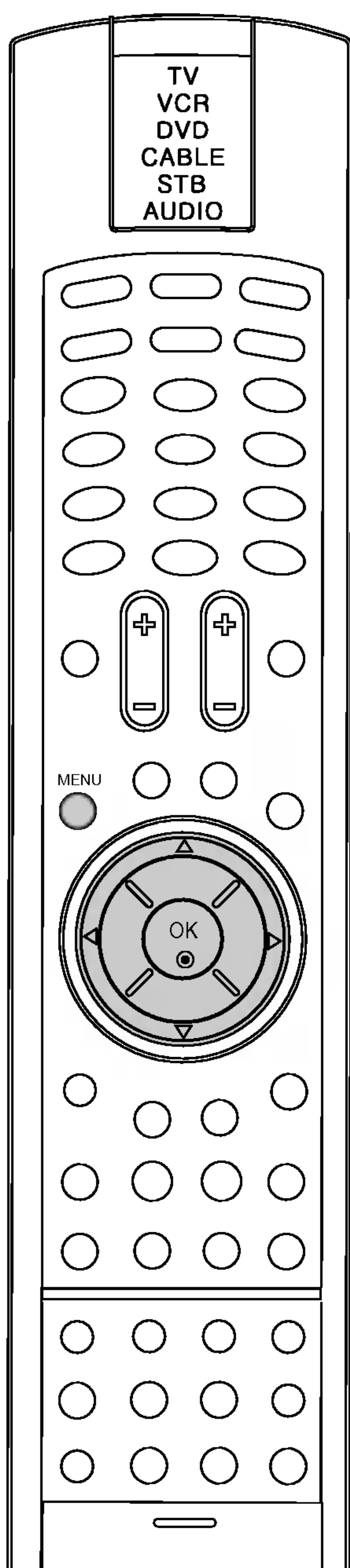


POLSKI

# Menu DŹWIĘK



Menu DŹWIĘK



## Regulacja dźwięku

Można regulować balans i funkcję AVL (Automatyczny poziom głośności). Funkcja AVL utrzymuje jednakową głośność nawet przy zmianie programów.

1. Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby wybrać menu DŹWIĘK.



2. Naciśnij przycisk ►, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby wybrać żądany element dźwięku — **Balans** lub **AVL**.
3. **Balans**: Wyreguluj ustawienia za pomocą przycisku ◀ / ▶, a następnie naciśnij przycisk OK.  
**AVL**: Naciśnij przycisk ▲ / ▼, aby wybrać ustawienie **Wył.** lub **Wł.**
4. Naciśnij przycisk **MENU**, aby zapisać ustawienia.

## SRS WOW

Funkcja SRS WOW umożliwia odtwarzanie wejściowego dźwięku mono lub stereo wzbogaconego o dynamiczne efekty dźwięku przestrzennego. Dzięki tej funkcji dźwięk staje się bogatszy i głębszy. Po włączeniu funkcji **SRS WOW** nie można regulować ustawienia dźwięku użytkownika.

1. Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby wybrać menu DŹWIĘK.
2. Naciśnij przycisk ►, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby wybrać polecenie **SRS WOW**.



3. Naciśnij przycisk ►, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby wybrać ustawienie **Wył.** lub **Wł.**
4. Naciśnij przycisk **MENU**, aby zapisać ustawienia.



SRS WOW jest znakiem towarowym firmy SRS Labs, Inc.  
Technologia SRS WOW jest używana na podstawie licencji udzielonej przez firmę SRS Labs, Inc.



# Menu DŹWIĘK

## Odbiór dźwięku stereo/dual

Po wybraniu programu pojawia się najpierw jego numer i nazwa stacji, a następnie informacje o dźwięku.

Sygnal	Napis na ekranie
Mono	<b>MONO</b>
Stereo	<b>STEREO</b>
Dual	<b>DUAL I</b>

## Wybór dźwięku monofonicznego

W trybie odbioru stereofonicznego, gdy sygnał stereo jest słaby, można przełączyć telewizor w tryb monofoniczny, naciskając dwukrotnie przycisk **I/II**. Przy odbiorze monofonicznym poprawia się głębia dźwięku. Aby powrócić do dźwięku stereofonicznego, należy ponownie dwukrotnie nacisnąć przycisk **I/II**.

## Wybór języka dla programów w wersji dwujęzycznej

Jeśli program jest odbierany w dwóch językach (program dwujęzyczny), można przełączyć się w tryb **DUAL I**, **DUAL II** oraz **DUAL I+II**, naciskając przycisk **I/II** odpowiednią ilość razy.

W trybie **DUAL I** do głośników jest kierowana jest ścieżka dźwiękowa w języku podstawowym.

W trybie **DUAL II** do głośników jest kierowany język drugorzędny.

W trybie **DUAL I+II** do poszczególnych głośników kierowane są osobne ścieżki dźwiękowe.

## Odbiór w trybie NICAM

Jeśli odbiornik jest wyposażony w funkcję NICAM, możliwy jest odbiór wysokiej jakości dźwięku cyfrowego NICAM (Near Instantaneous Companding Audio Multiplex).

Wyjście dźwięku można wybrać zgodnie z rodzajem odbieranego programu, naciskając cyklicznie przycisk **I/II**.

1. Jeżeli odbierany jest monofoniczny dźwięk NICAM, można wybrać ustawienie **NICAM MONO** lub FM MONO.
2. Jeżeli odbierany jest stereofoniczny dźwięk NICAM, można wybrać ustawienie **NICAM STEREO** lub FM MONO. Jeżeli sygnał stereofoniczny jest słaby, należy przełączyć się na ustawienie FM mono.
3. Jeżeli odbierany jest dwujęzyczny dźwięk NICAM, można wybrać ustawienie **NICAM DUAL I**, **NICAM DUAL II**, **NICAM DUAL I+II** lub **MONO**.

## Wybór wyjścia dźwięku

W trybie AV, RGB i DVI można wybrać wyjście dźwięku dla lewego i prawego głośnika.

Aby wybrać wyjście dźwięku, naciskaj cyklicznie przycisk **I/II**.

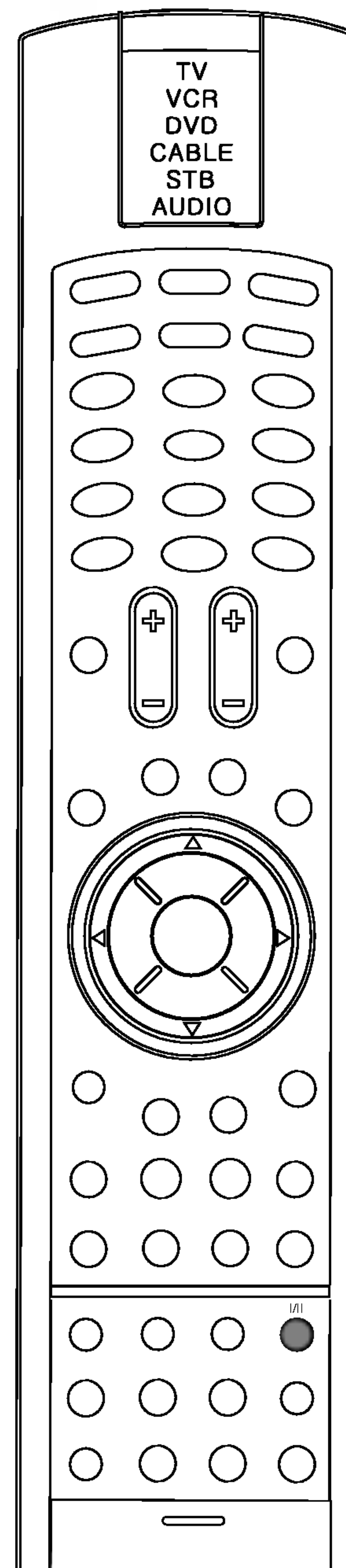
**L+R** : Sygnał audio z wejścia audio L jest wysyłany do lewego głośnika, a sygnał audio z wejścia audio R jest wysyłany do prawego głośnika.

**L+L** : Sygnał audio z wejścia audio L jest wysyłany do lewego i prawego głośnika.

**R+R** : Sygnał audio z wejścia audio R jest wysyłany do lewego i prawego głośnika.



Menu DŹWIĘK

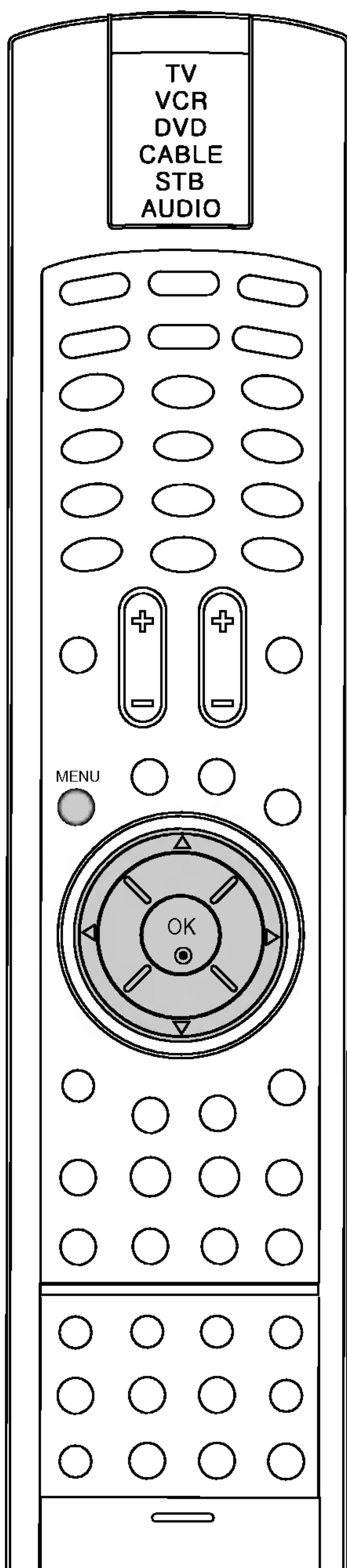


POLSKI

# Menu CZAS



Menu CZAS



## Zegar

Przed użyciem włącznika/wyłącznika czasowego należy poprawnie ustawić zegar.

1. Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby wybrać menu **Czas**.
2. Naciśnij przycisk ►, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby wybrać polecenie **Zegar**.

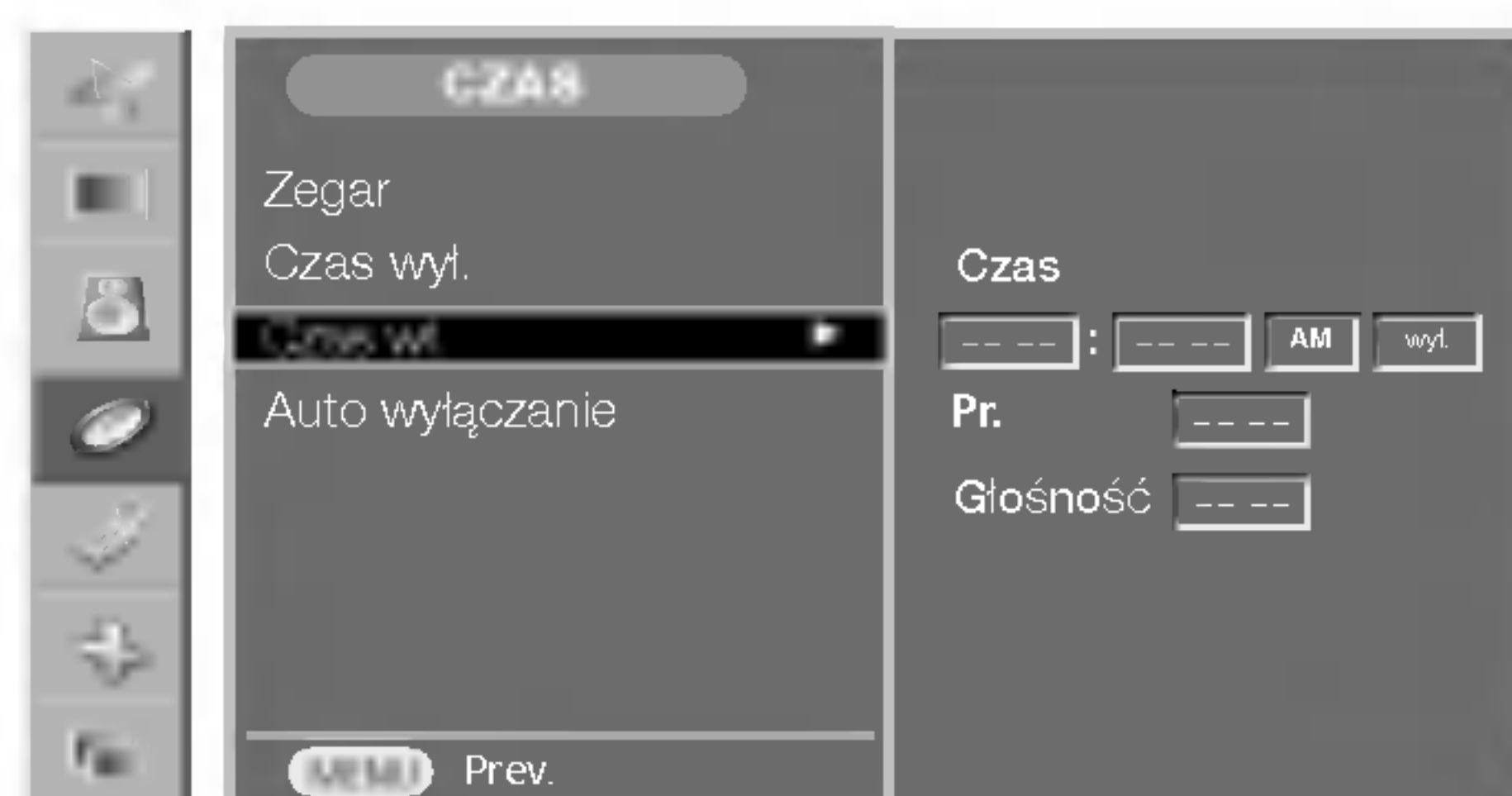


3. Naciśnij przycisk ►, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby ustawić godzinę.
4. Naciśnij przycisk ►, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby ustawić minutę.
5. Naciśnij przycisk ►, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby wybrać polecenie **AM** lub **PM**.
6. Naciśnij przycisk **MENU**, aby zapisać ustawienia.

## Godzina włączenia/wyłączenia

Wyłącznik czasowy o ustawionej porze automatycznie przełącza odbiornik w tryb czuwania.

1. Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby wybrać menu **Czas**.
2. Naciśnij przycisk ►, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby wybrać polecenie **Czas wyl.** lub **Czas wł.**.



3. Naciśnij przycisk ►, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby ustawić godzinę.
4. Naciśnij przycisk ►, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby ustawić minuty.
5. Naciśnij przycisk ►, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby ustawić porę przed południem (**AM**) lub po południu (**PM**).
6. Naciśnij przycisk ►, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby wybrać ustawienie **Wł.** lub **Wyl.**. Aby anulować funkcję **Czas wyl./Czas wł.**, naciśnij przycisk ▲ / ▼, aby wybrać ustawienie **Wyl.**.
7. **Tylko funkcja Czas wł.:** Naciśnij przycisk ►, a następnie za pomocą przycisku ▲ / ▼ wybierz program, który będzie wyświetlany przy włączeniu telewizora, a następnie naciśnij przycisk ► i przycisk ▲ / ▼, aby wyregulować poziom głośności.

### Uwaga:

- a. W razie przerwy w dostawie prądu (odłączenie od zasilania lub awaria) zegar trzeba ustawić ponownie.
- b. O ile w ciągu dwóch godzin po włączeniu odbiornika za pomocą funkcji **On time** (Godzina włączenia) nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, odbiornik będzie automatycznie przełączony w tryb czuwania.
- c. Po ustawieniu godziny włączenia lub wyłączenia funkcje te będą wykonywane codziennie o określonym czasie.
- d. Funkcja **Off Time** (Godzina wyłączenia) zastępuje funkcję **On Time** (Godzina włączenia), jeśli obie zostały ustawione na tę samą godzinę.
- e. Odbiornik musi być w trybie czuwania, aby funkcja **On Time** (Godzina włączenia) mogła działać.



# Menu CZAS

## Automatyczne zasypianie

Jeśli w menu **Auto wyłączenie** zostanie wybrane ustawienie **Wł.**, odbiornik automatycznie przełączy się w tryb czuwania mniej więcej dziesięć minut po zakończeniu nadawania przez stację telewizyjną.

1. Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie przycisk **▲ / ▼**, aby wybrać menu Czas.
2. Naciśnij przycisk **▶**, a następnie przycisk **▲ / ▼**, aby wybrać polecenie **Auto wyłączenie**.



Menu CZAS



3. Naciśnij przycisk **▶**, a następnie przycisk **▲ / ▼**, aby wybrać ustawienie **Wł.** lub **Wyt..**
4. Naciśnij przycisk **MENU**, aby zapisać ustawienia.

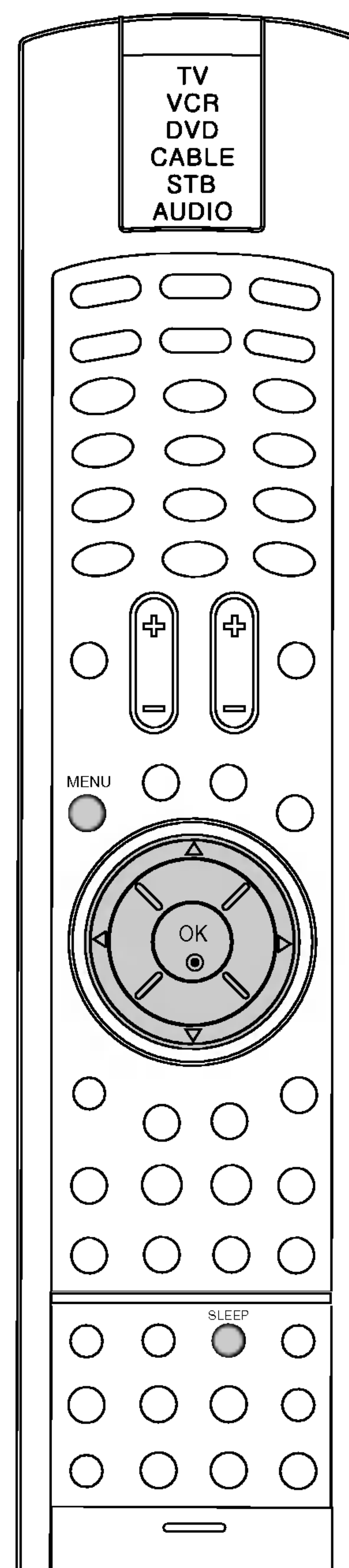
## Programator zasypiania

Nie trzeba pamiętać o konieczności wyłączenia odbiornika przed snem. Programator zasypiania automatycznie przełącza odbiornik w tryb czuwania po upływie określonego czasu.

Naciskaj przycisk **SLEEP**, aby wybrać liczbę minut. Na ekranie pojawią się znaki ' **0 MIN**' a po nich liczba minut: **10, 20, 30, 60, 90, 120, 180** i **240**. Timer rozpoczyna odliczanie od wybranej wartości.

### Uwaga:

- a. Aby wyświetlić czas pozostały do wyłączenia odbiornika, naciśnij jeden raz przycisk **SLEEP**.
- b. Aby anulować funkcję zasypiania, naciskaj cyklicznie przycisk **SLEEP**, aż pojawią się znaki ' **0 MIN**'
- c. Po wyłączeniu odbiornika ustawiony przez użytkownika czas wyłączenia zostanie anulowany.

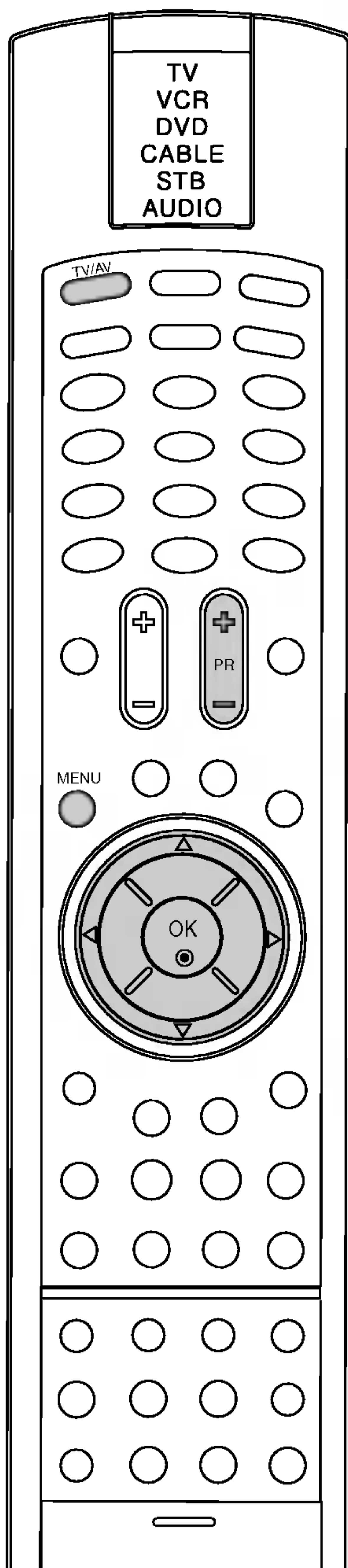


POLSKI

# Menu SPECJALNE



Menu SPECJALNE



## Wybór źródła obrazu głównego

Źródła sygnału wejściowego można ustawić dla trybów TV, AV1, AV2, S-Video, Component1, Component2, RGB PC, DVI PC. Tryb AV służy do współpracy z magnetowidem oraz innymi urządzeniami podłączanymi do odbiornika.

**Uwaga :** Jeśli magnetowid jest podłączony przez gniazdo antenowe, odbiornika używa się w trybie TV. Więcej informacji znajduje się w podrozdziale „Podłączanie urządzeń zewnętrznych”.

1. Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie przycisk **▲ / ▼**, aby wybrać Menu SPECJALNE.
2. Naciśnij przycisk **▶**, a następnie przycisk **▲ / ▼**, aby wybrać polecenie **Wejście**.
3. Naciśnij przycisk **▶**, a następnie **▲ / ▼**, aby wybrać tryb **TV, AV1, AV2, S-Video, Component1, Component2, RGB PC, DVI PC**.  
AV1: Magnetowid podłączony do gniazda Euroscart w odbiorniku.



AV2: Magnetowid podłączony do gniazda **AV2** w odbiorniku.

S-Video: magnetowid S-VIDEO podłączony do gniazda **S-VIDEO** na panelu tylnym odbiornika

Component1: Sygnał DTV podłączony do gniazd **Component 1** z tyłu odbiornika.

Component2: Odtwarzacz DVD podłączony do gniazd **Component 2 (480i, 576i)** z tyłu odbiornika.

RGB PC: komputer PC podłączony do gniazda RGB odbiornika

DVI PC: komputer PC podłączony do gniazda DVI odbiornika

4. Naciśnij przycisk **MENU**, aby zapisać ustawienia.

Tryb TV, AV1, AV2, S-Video, Component1, Component2, RGB PC, DVI PC można wybrać, naciskając przycisk **TV/AV**.

Aby w trybie TV, AV1, AV2, S-Video, Component1, Component2, RGB PC, DVI PC powrócić do trybu TV, naciśnij przycisk PR+/- lub przyciski NUMERYCZNE.

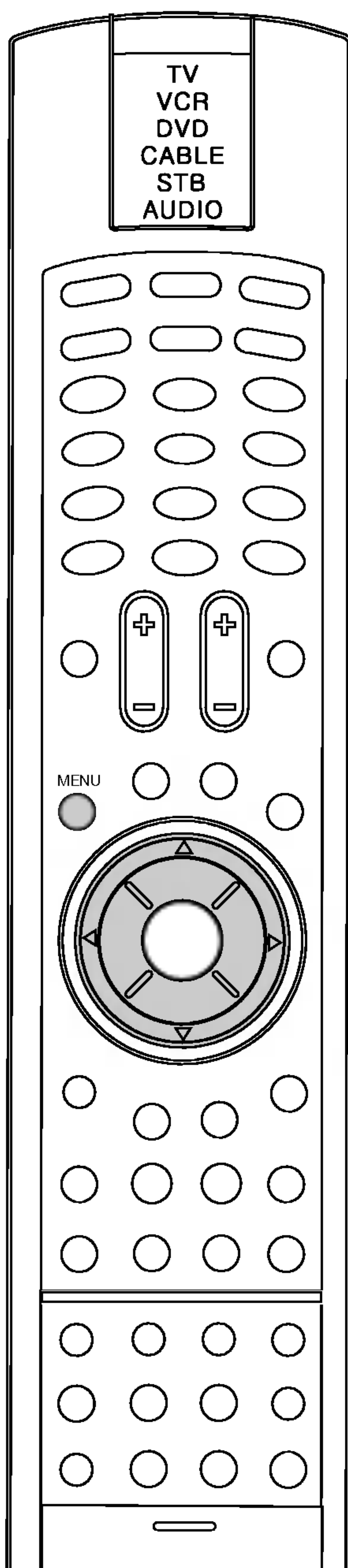




# Menu SPECJALNE



Menu SPECJALNE



## Powiększenie rozmiaru obrazu

Ta funkcja służy do powiększania ekranu. Po wyłączeniu i ponownym włączeniu telewizora zostanie przywrócony domyślny rozmiar ekranu.

1. Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie przycisk **▲ / ▼**, aby wybrać menu SPECJALNE.
2. Naciśnij przycisk **▶**, a następnie przycisk **▲ / ▼**, aby wybrać polecenie Zoom.



3. Naciśnij przycisk **▶**, a następnie przycisk **▲ / ▼**, aby wybrać polecenie Zoom.  
Naciśnij przycisk **◀ / ▶**, aby zwiększyć lub zmniejszyć rozmiar obrazu.
4. Naciskaj przycisk **▲ / ▼**, aby wybrać odpowiednio ustawienie **H-Pozycja** lub **V-Pozycja**.  
Naciskaj przycisk **◀ / ▶**, aby wyregulować położenie obrazu w trybie dużego obrazu.
5. Naciśnij przycisk **MENU**, aby zapisać ustawienia.

**Uwaga:** Jeśli wartość powiększenia jest ustawiona na „0”, nie można regulować położenia obrazu w poziomie i w pionie.

## Kasowanie

Ta funkcja służy do przywracania ustawień domyślnych odbiornika. Jednak wybór języka nie zostanie zainicjowany.

1. Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie przycisk **▲ / ▼**, aby wybrać Menu SPECJALNE.
2. Naciśnij przycisk **▶**, a następnie przycisk **▲ / ▼**, aby wybrać polecenie **Kasowanie**.



3. Naciśnij przycisk **▶**, aby rozpocząć przywracanie ustawień fabrycznych **Kasowanie**.
4. Kolejno naciskaj przycisk **MENU**, aby powrócić do normalnego oglądania telewizji.

**Uwaga:** Ta funkcja działa w każdym trybie.

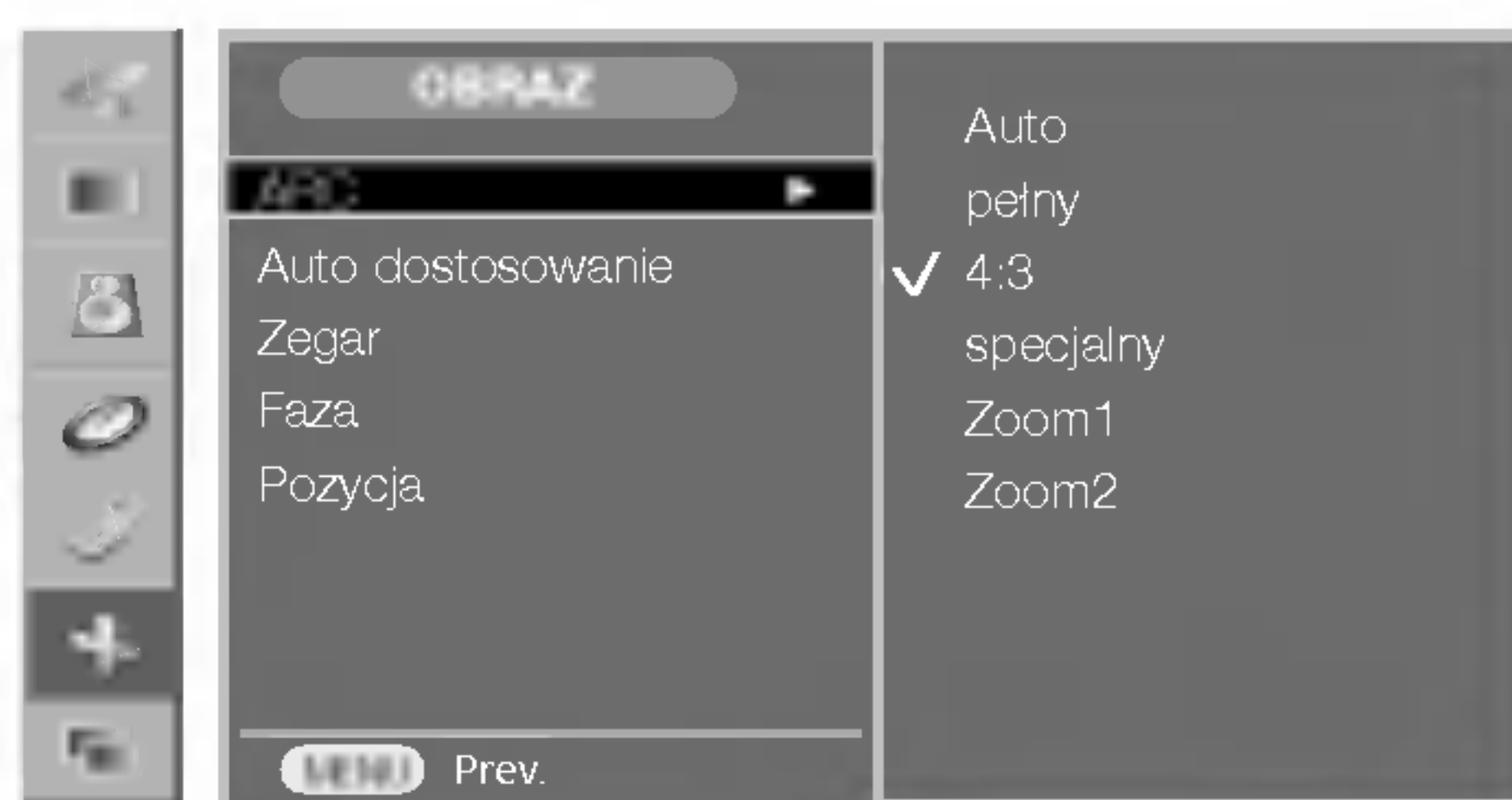


# Menu OBRAZ

## Format obrazu

Telewizję można oglądać w różnych formatach obrazu: Auto, Full, 4:3, Spectacle, Zoom1 and Zoom2.

1. Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie przycisk **▲ / ▼**, aby wybrać menu **OBRAZ**.
2. Naciśnij przycisk **▶**, a następnie przycisk **▲ / ▼**, aby wybrać polecenie **ARC (Regulowanie proporcji obrazu)**.



3. Naciśnij przycisk **▶**, a następnie przycisk **▲ / ▼**, aby wybrać odpowiedni format obrazu.
4. Naciśnij przycisk **MENU**, aby zapisać ustawienia.

Formaty **Auto**, **Pełny**, **4:3**, **specjalny**, **Zoom1** lub **Zoom2** można również wybierać za pomocą przycisku **ARC** na pilocie.

### Auto

Kiedy odbiornik otrzyma sygnał obrazu szerokoekranowego, automatycznie przełączy się na format obrazu, który zostanie przesłany.

### Pełny

Umożliwia dostosowanie obrazu w poziomie, w proporcjach liniowych, tak aby wypełniał cały ekran (przydatne przy oglądaniu płyt DVD w formacie 4:3).

### 4:3

Umożliwia oglądanie obrazu przy oryginalnym współczynniku proporcji ekranu 4:3 z szarymi paskami wyświetlanymi z lewej i prawej strony.

### Specjalny

Kiedy odbiornik otrzyma sygnał obrazu szerokoekranowego, ta opcja umożliwi dostosowanie obrazu w poziomie, w proporcjach nie liniowych, tak aby wypełnił ekran.

### Zoom1

Wybierając opcję Zoom1(Powiększony1), można oglądać obraz bez modyfikacji. Jednak górna i dolna część obrazu będą przycięte.

### Zoom2

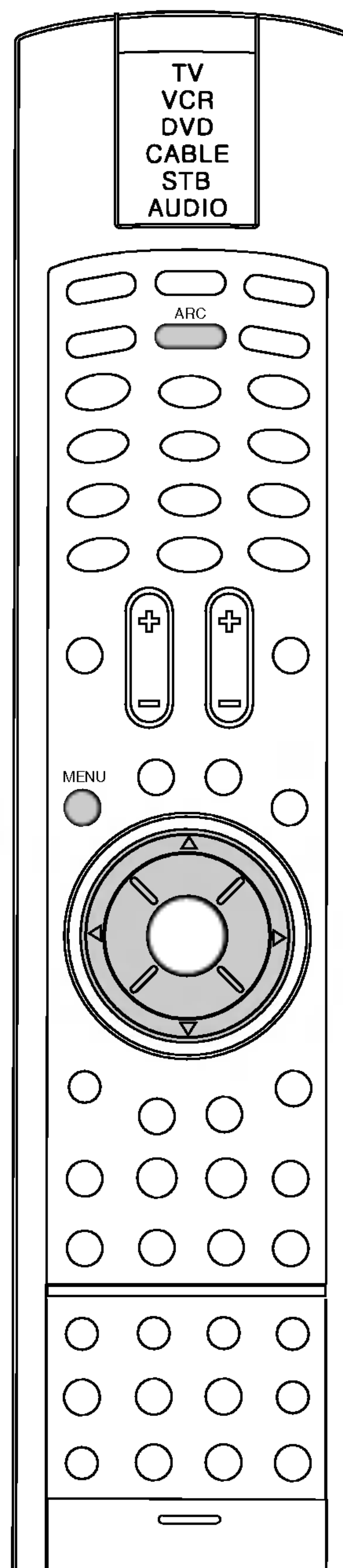
Po wybraniu opcji Zoom2(Powiększony2) obraz będzie zmieniony - zarówno rozciągnięty w pionie, jak i przycięty. Jest to kompromis między modyfikowaniem obrazu a wykorzystaniem ekranu.

### Uwaga:

- a. W trybie z podwójnym oknem i w trybie PIP/POP/PBP funkcja **ARC (Regulowanie proporcji obrazu)** nie jest dostępna.
- b. W trybach **RGB** i **DVI** można wybrać tylko proporcje **1:1** i **pełny**.



Menu OBRAZ

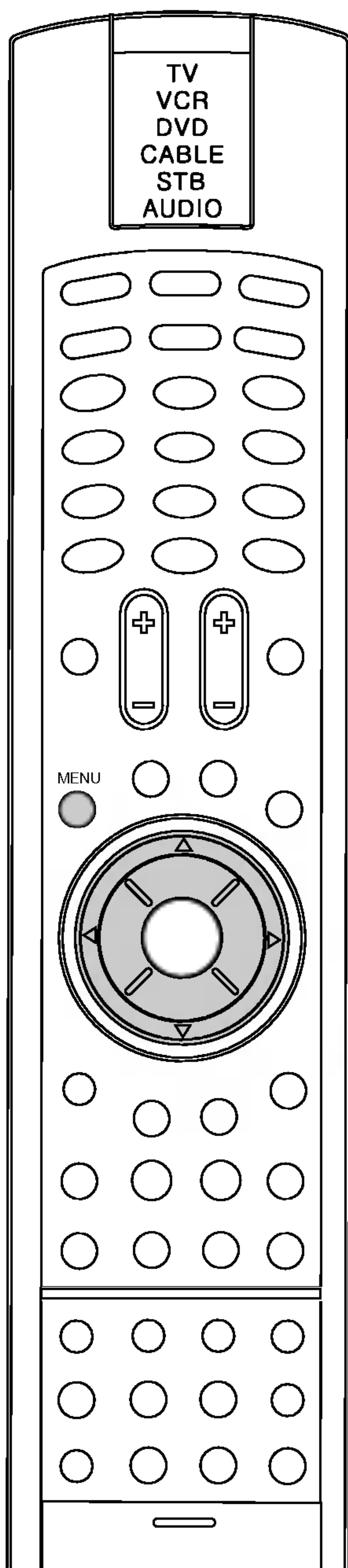


POLSKI

# Menu OBRAZ



Menu OBRAZ



## Automatyczna regulacja (tylko tryb RGB [PC])

Ta funkcja umożliwia automatyczną regulację położenia obrazu i minimalizuje drgania obrazu.

1. Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie przycisk **▲ / ▼**, aby wybrać Menu **OBRAZ**.
2. Naciśnij przycisk **▶**, a następnie przycisk **▲ / ▼**, aby wybrać polecenie **Auto dostosowanie**.



3. Naciśnij przycisk **▶** aby uruchomić funkcję **Auto dostosowanie**.  
Jeśli położenie obrazu nadal będzie nieprawidłowe, należy ponownie przeprowadzić automatyczną regulację.
4. Kolejno naciskaj przycisk **MENU**, aby powrócić do normalnego oglądania telewizji.

## Zegar i faza (tylko tryb RGB [PC])

Jeśli po przeprowadzeniu automatycznej regulacji obraz nie jest wyraźny (w szczególności jeśli wyświetlane litery drżą), należy ręcznie wyregulować fazę obrazu. Aby poprawić rozmiar ekranu, należy dostosować ustawienie **Zegar**.

1. Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie przycisk **▲ / ▼**, aby wybrać menu **OBRAZ**.
2. Naciśnij przycisk **▶**, a następnie przycisk **▲ / ▼**, aby wybrać polecenie **Zegar** lub **Faza**.
3. Naciśnij przycisk **▶**, a następnie przycisk **◀ / ▶**, aby przeprowadzić odpowiednie regulacje.



4. Naciśnij przycisk **MENU**, aby zapisać ustawienia.

### Uwaga:

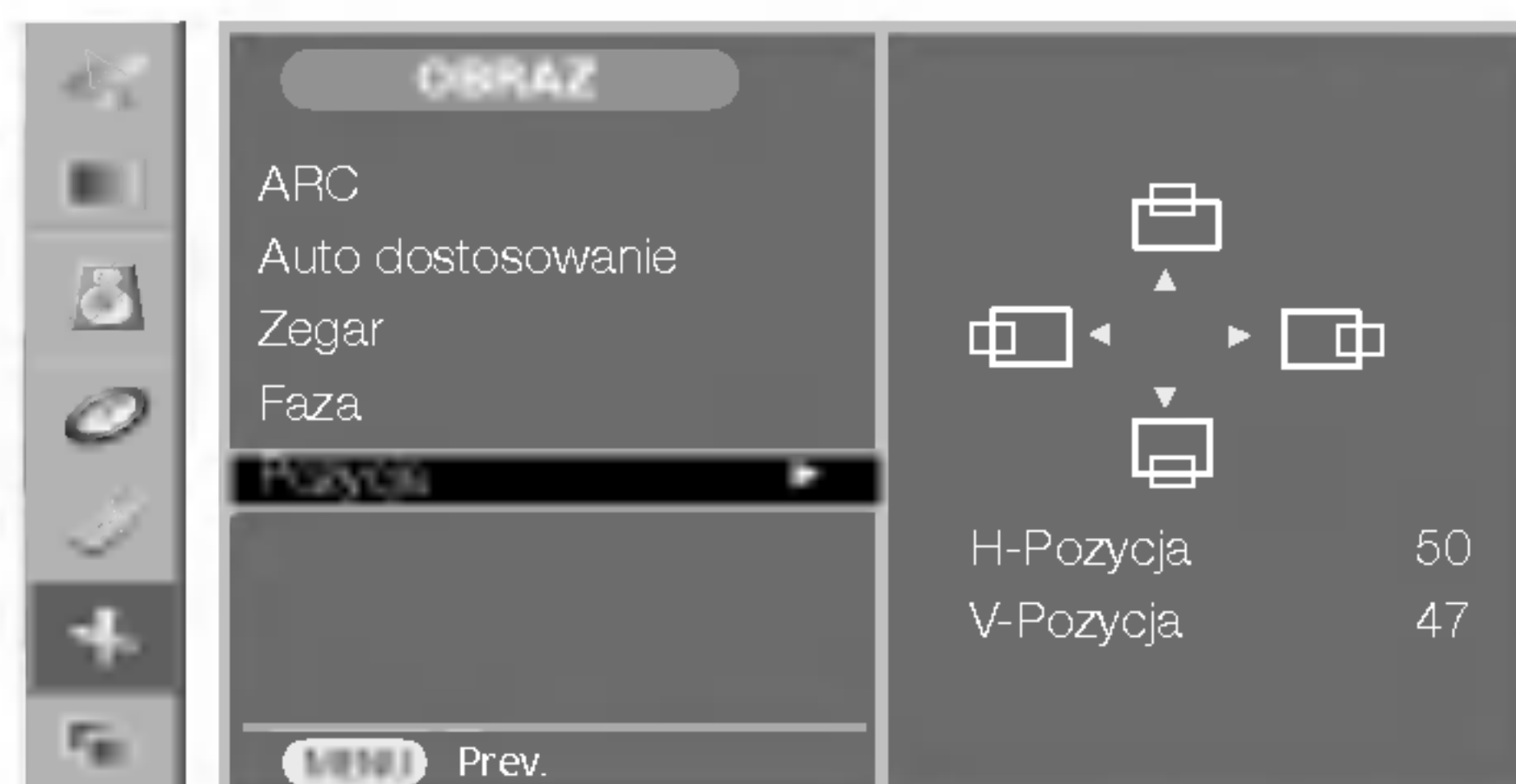
- a. Zakres dopuszczalnych regulacji ustawienia **Faza** wynosi od 0 do 100.
- b. Zakres dopuszczalnych regulacji ustawienia **Zegar** wynosi od 0 do 100.



# Menu OBRAZ

## Położenie ekranu (tylko tryb RGB [PC])

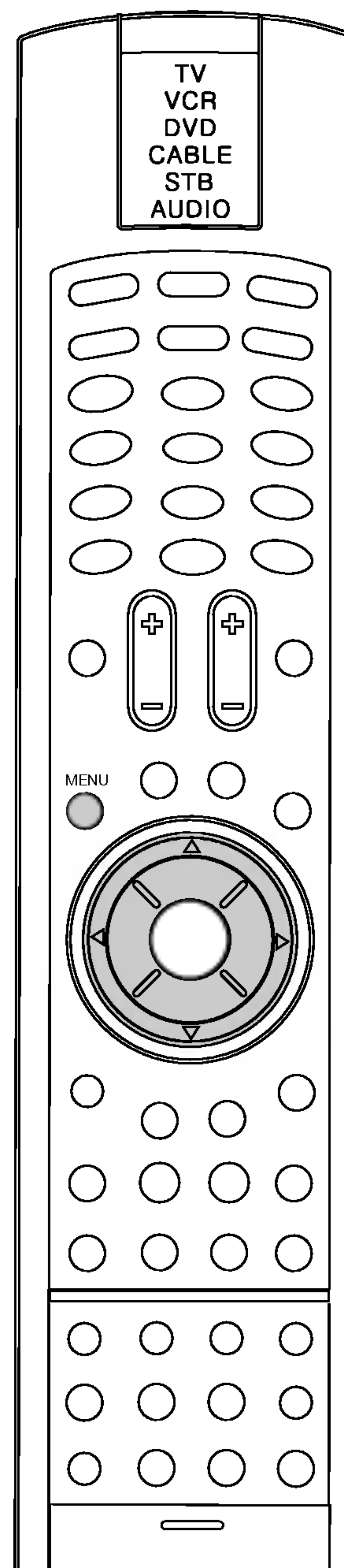
1. Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby wybrać Menu OBRAZ.
2. Naciśnij przycisk ►, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby wybrać polecenie **Pozycja**.



3. Naciśnij przycisk ►, a następnie naciskaj przycisk ▲ / ▼ lub ◀ / ▶, dopóki nie zostanie osiągnięte odpowiednie położenie.
4. Naciśnij przycisk **MENU**, aby zapisać ustawienia.



Menu OBRAZ

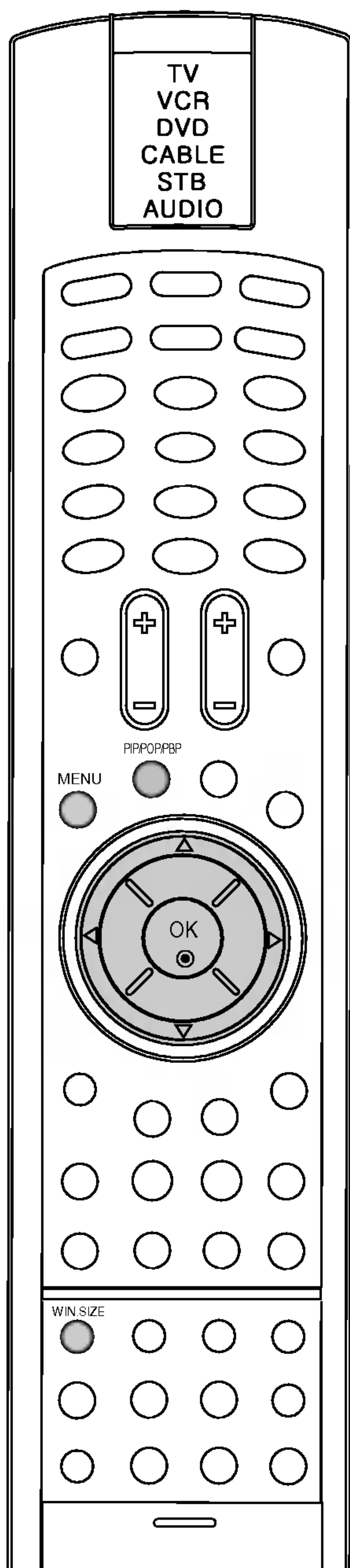


POLSKI

# Operacje PIP/POP/PBP



Menu PIP/POP/PBP



## Tryb PIP/POP/PBP

1. Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby wybrać menu PIP/POP/PBP.
2. Naciśnij przycisk ►, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby wybrać ustawienie **Wł./Wyt.**



3. Naciśnij przycisk ►, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby wybrać ustawienie **Wyt. PIP, POP lub PBP.**
4. Naciśnij przycisk **MENU**, aby zapisać ustawienia.



### Tryb PIP

Po wybraniu opcji PIP w menu PIP Wł./Wyt. możliwe będzie wyregulowanie następujących elementów menu.



### Tryb POP

Po wybraniu opcji POP w menu POP Wł./Wyt. możliwe będzie wyregulowanie następujących elementów menu.



### Tryb PBP

Po wybraniu opcji PBP w menu PBP Wł./Wyt. możliwe będzie wyregulowanie następujących elementów menu.

Opcję **PIP, POP, PBP** lub **Wyt.** można także wybrać za pomocą przycisku **PIP/POP/PBP** na pilocie zdalnego sterowania.

## Rozmiar obrazu wewnętrznego

Aby wyregulować rozmiar ekranu PIP/PBP. (PIP: Mały, Średni, Duży / PBP: Pełny, 4:3)

1. Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby wybrać menu PIP/POP/PBP.
2. Naciśnij przycisk ►, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby wybrać polecenie **Rozmiar.**
3. Naciśnij przycisk ►, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby ustawić rozmiar obrazu wewnętrznego.



4. Naciśnij przycisk **MENU**, aby zapisać ustawienia.

Tę funkcję można również ustawić za pomocą przycisku **WIN.SIZE (Rozmiar okna)** na pilocie zdalnego sterowania.



# Operacje PIP/POP/PBP

## PIP wejście

Umożliwia wybór sygnału wejściowego dla obrazu PIP/POP/PBP. Można ustawić sygnał wejściowy dla trybów TV, AV1, AV2, S-Video, Component1, Component2, RGB PC i DVI PC. Tryb AV służy do współpracy z magnetowidem oraz innymi urządzeniami podłączanymi do odbiornika.

**Uwaga:** Jeśli magnetowid jest podłączony przez gniazdo antenowe, odbiornika używa się w trybie TV. Więcej informacji znajduje się w podrozdziale „Podłączanie urządzeń zewnętrznych”.

1. Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie przycisk **▲ / ▼**, aby wybrać menu PIP/POP/PBP.



2. Naciśnij przycisk **▶**, a następnie przycisk **▲ / ▼**, aby wybrać polecenie **PIP wejście**.
3. Naciśnij przycisk **▶**, a następnie przycisk **▲ / ▼**, aby wybrać polecenie **TV, AV1, AV2, S-Video, Component 1, Component 2, RGB PC, DVI PC**.

AV1: Magnetowid podłączony do gniazda Euroscart w odbiorniku.

AV2: Magnetowid podłączony do gniazda **AV2** w odbiorniku.

S-Video: Magnetowid S-VIDEO podłączony do gniazd **S-VIDEO** na panelu tylnym odbiornika.

Component1: Sygnał DTV podłączony do gniazd **Component 1** z tyłu odbiornika.

Component2: Sygnał DVD podłączony do gniazd **Component 2** z tyłu odbiornika

RGB-PC: Komputer PC podłączony do gniazda RGB odbiornika.

DVI PC: Komputer PC podłączony do gniazda DVI odbiornika.

4. Naciśnij przycisk **MENU**, aby zapisać ustawienia.

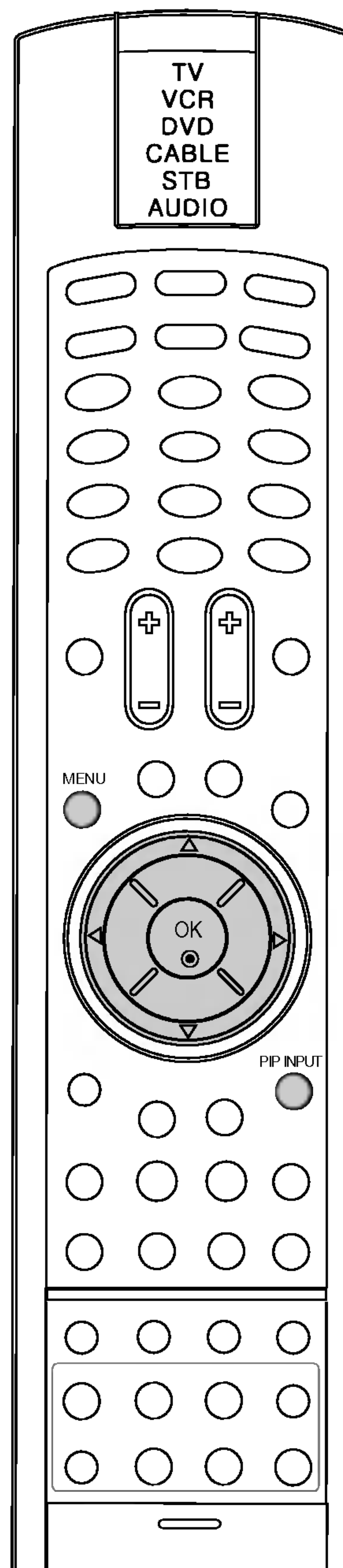
### <Tabela obsługi funkcji PIP/POP/PBP>

Ekran główny / Ekran wewnętrzny	TV	AV1	AV2	S-Video	COMPONENT1	COMPONENT2	RGB-PC	DVI-PC
TV	X	X	X	X	X	X	●	●
AV1	X	X	X	X	X	X	●	●
AV2	X	X	X	X	X	X	●	●
S-Video	X	X	X	X	X	X	●	●
COMPONENT 1	X	X	X	X	X	X	●	●
COMPONENT 2	X	X	X	X	X	X	●	●
RGB-PC	●	●	●	●	●	●	X	●
DVI-PC	●	●	●	●	●	●	●	X

Tę funkcję można również ustawić za pomocą przycisku **PIP INPUT (PIP wejście)** na pilocie zdalnego sterowania.



Menu PIP/POP/PBP

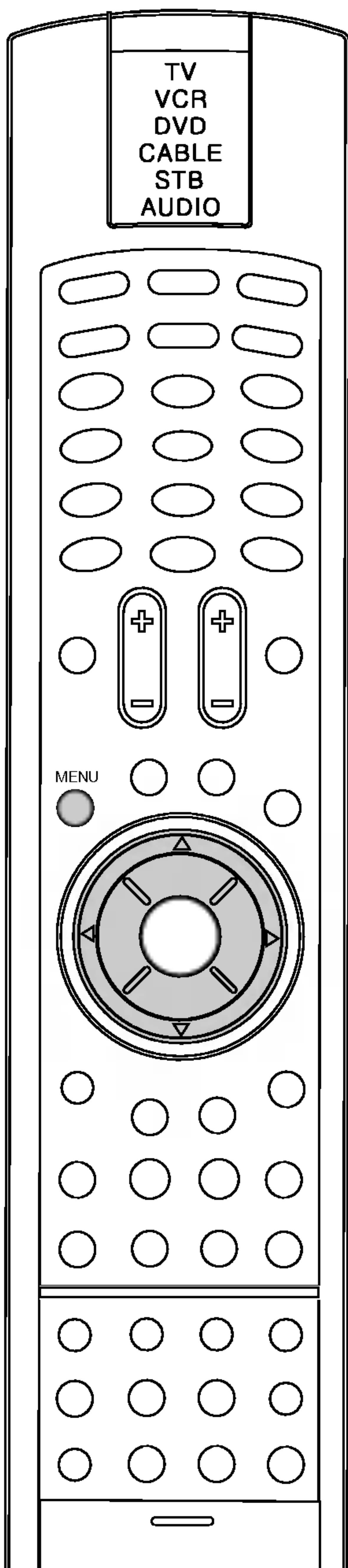


POLSKI

# Operacje PIP/POP/PBP



Menu PIP/POP/PBP



## Obraz

Aby wyregulować obraz na ekranie PIP/POP/PBP.

1. Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby wybrać menu PIP/POP/PBP.
2. Naciśnij przycisk ►, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby wybrać polecenie **Obraz**.



3. Naciśnij przycisk ►, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby wybrać polecenie **Kontrast**, **Jasność**, **Kolor** lub **Odcień** (tylko tryb NTSC).
4. Naciśnij przycisk ◀ / ▶, aby przeprowadzić odpowiednie regulacje.
5. Naciśnij przycisk **MENU**, aby zapisać ustawienia.

**Uwaga:** Przy wybieraniu źródła wejścia obrazu PIP w trybie TV dostępne są tylko ustawienia Kolor i Odcień-NTSC.

## Dźwięk

Aby włączyć/wyłączyć dźwięk sygnału PIP/POP/PBP.

1. Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby wybrać menu PIP/POP/PBP.
2. Naciśnij przycisk ►, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby wybrać polecenie **Dźwięk**.



3. Naciśnij przycisk ►, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby wybrać ustawienie **Wyl.** lub **Wł.**
4. Naciśnij przycisk **MENU**, aby zapisać ustawienia.

## Przesuwanie obrazu wewnętrznego

Aby ustawić położenie ekranu PIP.

1. Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby wybrać menu PIP/POP/PBP.
2. Naciśnij przycisk ►, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby wybrać polecenie **Pozycja**.



3. Naciśnij przycisk ►, a następnie naciskaj przycisk ▲ / ▼, dopóki nie zostanie osiągnięte odpowiednie położenie. Obraz wewnętrzny przesuwa się w górę/dół lub w lewo/prawo.
4. Naciśnij przycisk **MENU**, aby zapisać ustawienia.

Tę funkcję można również ustawić za pomocą przycisku **WIN.POSITION (Położenie okna)** na pilocie zdalnego sterowania.



# Operacje PIP/POP/PBP

## Zmień

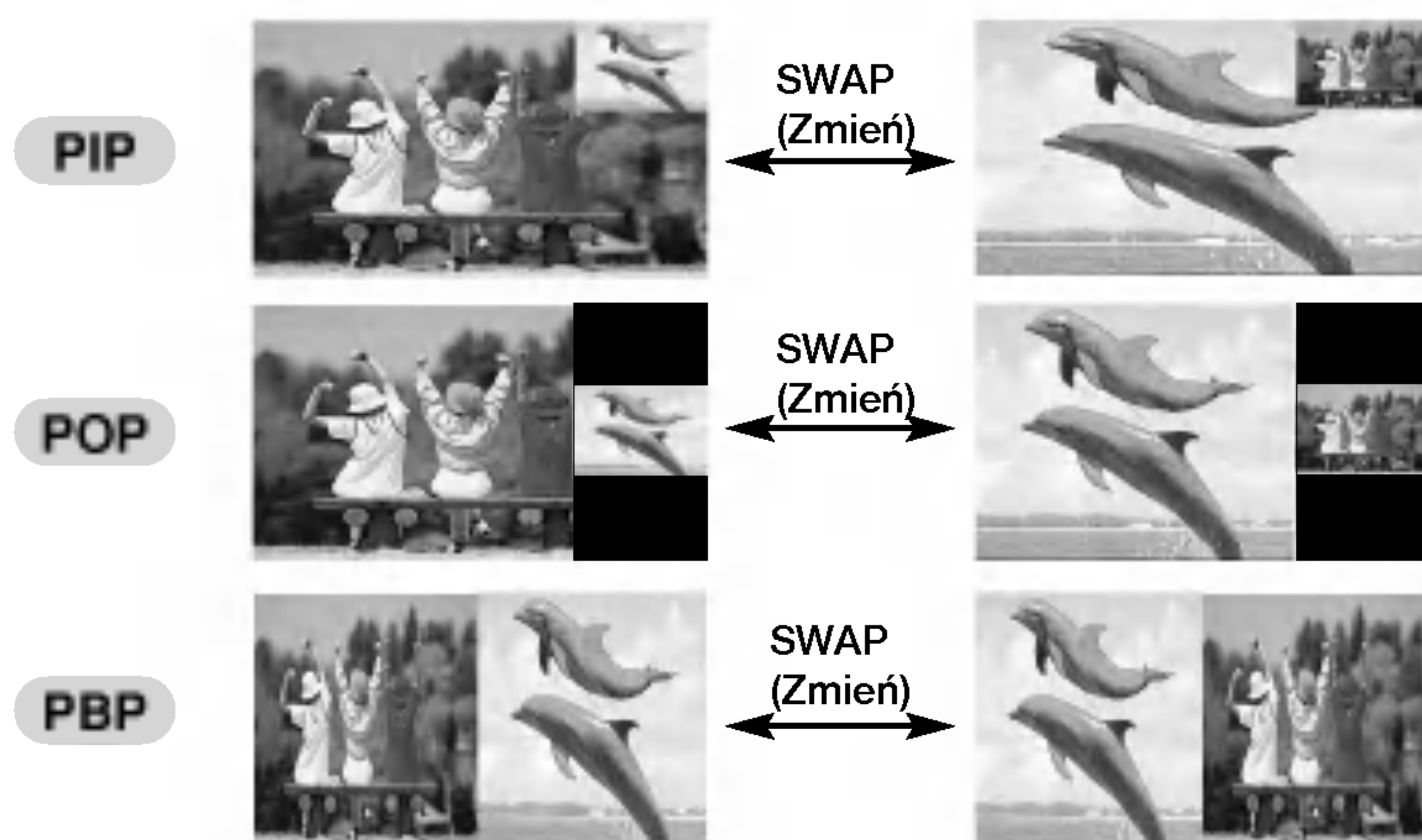
Aby przełączyć tryb ekranu głównego i ekranu wewnętrznego w trybie PIP/POP/PBP.

1. Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie przycisk **▲ / ▼**, aby wybrać menu PIP/POP/PBP.



Menu PIP/POP/PBP

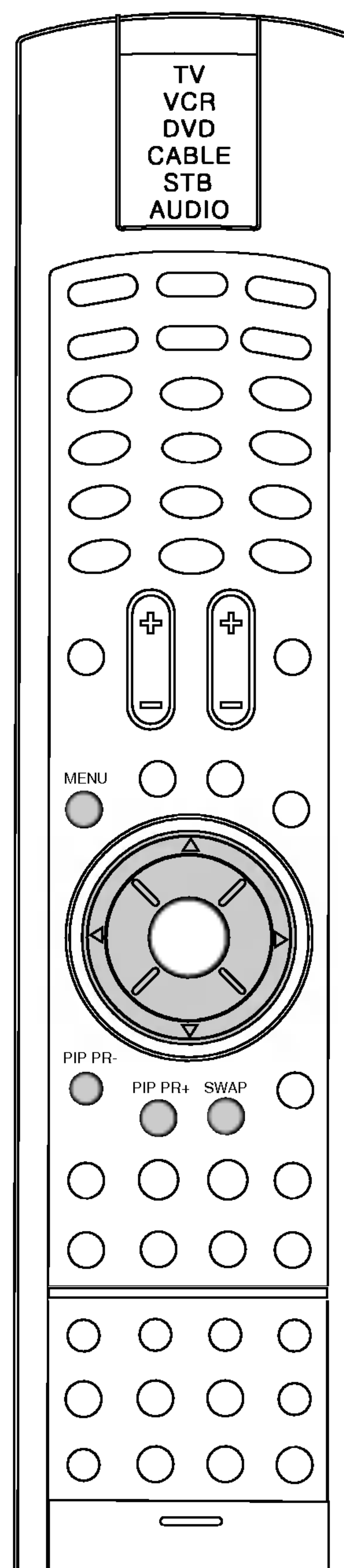
2. Naciśnij przycisk **▶**, a następnie przycisk **▲ / ▼**, aby wybrać polecenie **Zmień**.
3. Naciśnij przycisk **▶**, aby zamienić obraz główny z obrazem wewnętrznym.
4. Naciśnij przycisk **MENU**, aby zapisać ustawienia.



Naciśnij przycisk **SWAP**, aby zamienić obraz główny z obrazem wewnętrznym.

## Wybór programu dla obrazu wewnętrznego

Wybór programu dla obrazu wewnętrznego jest możliwy, gdy obraz wewnętrzny jest wyświetlany w trybie TV. Naciskaj przyciski **PIP PR - / +**, aby wybrać program dla obrazu wewnętrznego.

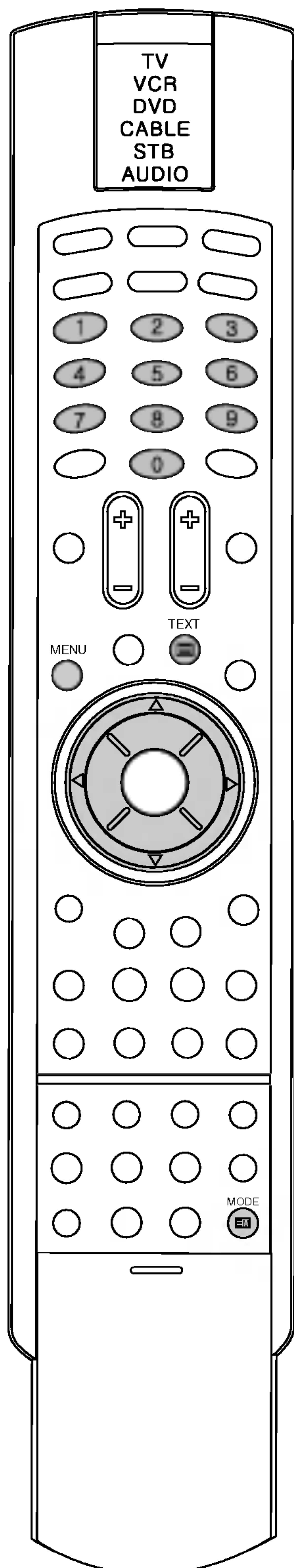


POLSKI

---

# Teletext

---



Teletext (lub tryb TOP) jest funkcją opcjonalną, w związku z tym tylko odbiorniki z systemem teletextu mogą odbierać sygnał teletextu.

Teletext jest nadawany bezpłatnie przez większość stacji telewizyjnych. Zawiera najświeższe wiadomości, prognozę pogody, program telewizyjny, ceny akcji i wiele innych informacji.

Dekoder teletextu tego telewizora obsługuje systemy SIMPLE, TOP i FASTEXT. SIMPLE (standardowy teletext) składa się z wielu stron wybieranych bezpośrednio przez wpisywanie odpowiedniego numeru strony. TOP i FASTEXT to nowocześniejsze metody, umożliwiające szybki i łatwy wybór informacji teletextowych.

## Włączanie i wyłączenie

Naciśnij przycisk **TEXT**, aby przełączyć się na teletext.

Na ekranie pojawi się pierwsza lub ostatnia strona.

U góry ekranu wyświetlane są dwa numery stron, nazwa stacji telewizyjnej, data i godzina. Pierwszy numer strony wskazuje dokonany wybór, zaś drugi — aktualnie wyświetlaną stronę.

Naciśnij przycisk **TEXT**, aby wyłączyć teletext. Zostanie przywrócony poprzedni tryb wyświetlania.

## Tryb SIMPLE

### Wybór strony

1. Korzystając z przycisków NUMERYCZNYCH, wprowadź żądany numer strony (liczbę trzycyfrową). Jeśli podczas wybierania zostanie naciśnięta niewłaściwa cyfra, trzycyfrową liczbę trzeba wpisać do końca, a następnie ponownie wprowadzić poprawną liczbę.
2. Przycisk **▲ / ▼** może służyć do wyboru poprzedniej lub następnej strony.

### Programowanie kolorowego przycisku w trybie LIST

Jeśli telewizor jest w trybie SIMPLE, TOP lub FASTEXT, naciśnij przycisk **EM**, aby przełączyć się w tryb LIST.

Czterem wybranym stronom teletextu można przypisać odpowiednie kolory, co ułatwia ich późniejszy wybór — wystarczy nacisnąć przycisk w odpowiednim kolorze na pilocie.

1. Naciśnij kolorowy przycisk.
2. Za pomocą przycisków NUMERYCZNYCH wybierz stronę, którą chcesz zaprogramować.
3. Naciśnij przycisk **OK**. Wybrana strona zostanie zapisana (na potwierdzenie mignie jednokrotnie. Od tej pory stronę tę będzie można wybrać przyciskiem w danym kolorze.
4. Trzy pozostałe kolorowe przyciski programuje się w analogiczny sposób.



---

# Teletext

---

## Tryb TOP (opcja)

Na dole ekranu telewizora wyświetlane są cztery pola — czerwone, zielone, żółte i niebieskie. Żółte pole oznacza następną grupę, a niebieskie — następny blok.

### Wybór bloku/grupy/strony

1. Za pomocą niebieskiego przycisku można przemieszczać się z bloku do bloku.
2. Żółty przycisk służy do przechodzenia do następnej grupy z automatycznym przejściem do następnego bloku.
3. Zielony przycisk służy do przechodzenia do następnej istniejącej strony z automatycznym przejściem do następnej grupy.  
Zamiennie można używać przycisku ▲.
4. Przycisk czerwony umożliwia powrót do poprzedniego wyboru.  
Zamiennie można używać przycisku ▼.


### Bezpośredni wybór strony

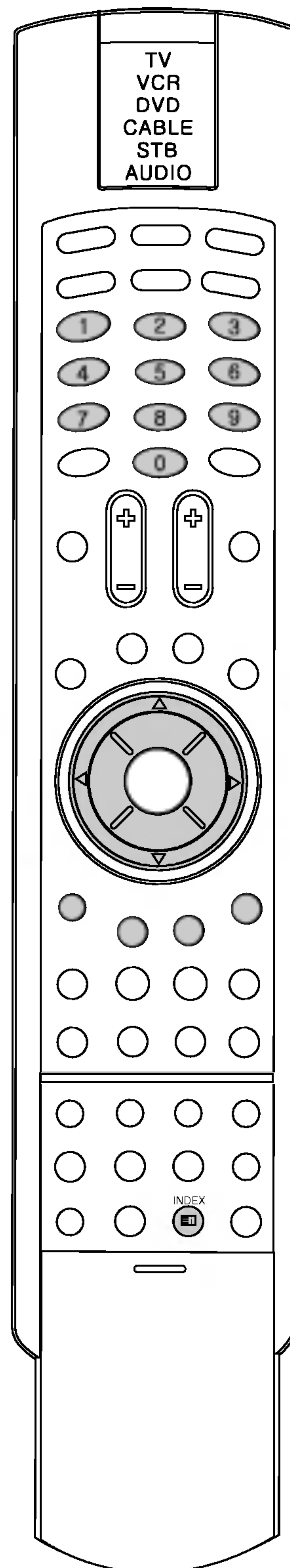
Stronę można wybrać analogicznie jak w trybie SIMPLE, wpisując ją w trybie TOP jako trzycyfrową liczbę przy użyciu przycisków NUMERYCZNYCH.

## Tryb FASTEXT

Strony teletextu są zakodowane kolorami na dole ekranu i wybiera się je, naciskając przycisk w odpowiednim kolorze.

### Wybór strony

1. Naciśnij przycisk , aby wybrać stronę indeksu.
2. Strony teletextu są zakodowane kolorami na dole ekranu i można je wybrać, naciskając przycisk w odpowiednim kolorze.
3. Stronę można wybrać analogicznie jak w trybie SIMPLE, wpisując ją w trybie FASTEXT jako trzycyfrową liczbę przy użyciu przycisków NUMERYCZNYCH.
4. Do poprzedniej lub następnej strony można przejść za pomocą przycisku ▲ / ▼.

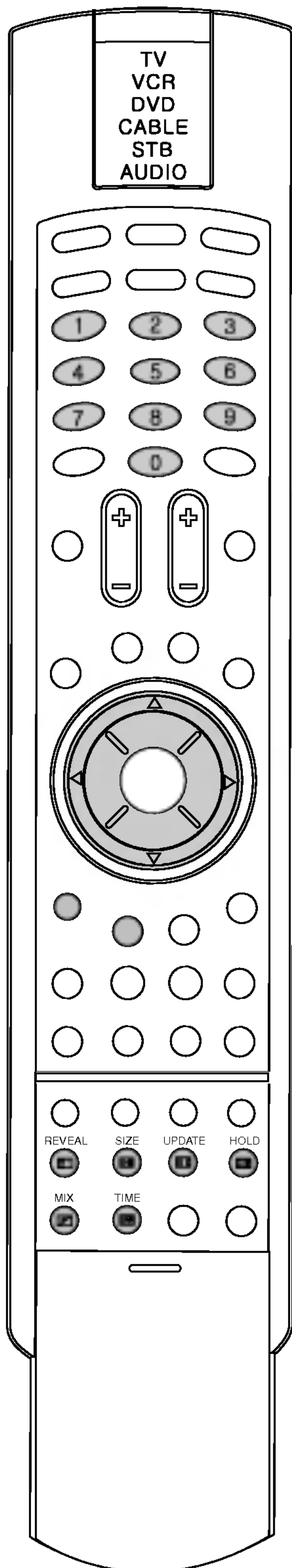


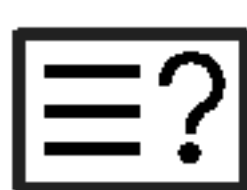


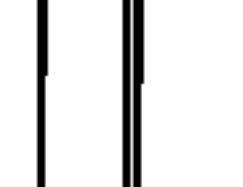




---

# Teletekst

---

## Specjalne funkcje teletekstu



-  **REVEAL (Odkrywanie)**  
Naciśnij ten przycisk, aby ujawnić ukryte informacje, na przykład rozwiązania zagadek lub łamigłówek.  
Naciśnij ten przycisk ponownie, aby usunąć informacje z ekranu.
-  **SIZE (Rozmiar)**  
Powoduje wyświetlanie tekstu o podwójnej wysokości.  
Naciśnij ten przycisk, aby powiększyć górną połowę strony.  
Naciśnij ten przycisk ponownie, aby powiększyć dolną połowę strony.  
Naciśnij ten przycisk po raz kolejny, aby przywrócić normalny tryb wyświetlania.
-  **UPDATE (Aktualizacja)**  
W trakcie oczekiwania na nową stronę teletekstu na ekranie wyświetlany jest obraz telewizyjny. W lewym górnym rogu ekranu pojawia się symbol . Gdy zaktualizowana strona będzie dostępna, symbol  zostanie zastąpiony numerem strony.  
Naciśnij ten przycisk, aby wyświetlić zaktualizowaną stronę teletekstu.
-  **HOLD (Zatrzymanie)**  
Zatrzymuje automatyczną zmianę strony, która odbywa się, jeśli strona teletekstu składa się z co najmniej 2 stron podrzędnych. Liczba stron podrzędnych i numer wyświetlanej strony podrzędnej są zwykle pokazane na ekranie poniżej godziny. Po naciśnięciu tego przycisku w lewym górnym rogu ekranu wyświetlany jest symbol zatrzymania, a automatyczna zmiana strony jest niemożliwa.  
Aby kontynuować, naciśnij ten przycisk ponownie.
-  **MIX (Nakładanie)**  
Wyświetla strony teletekstu nałożone na obraz telewizyjny.  
Aby wyłączyć obraz telewizyjny, naciśnij ten przycisk ponownie.
-  **TIME (Czas)**  
Oglądając program telewizyjny, naciśnij ten przycisk, aby wyświetlić w prawym górnym rogu ekranu aktualny czas.  
Naciśnij ten przycisk ponownie, aby usunąć te informacje z ekranu. W trybie teletekstu naciśnij ten przycisk, aby wybrać numer strony podrzędnej. Numer strony podrzędnej jest wyświetlany na dole ekranu.  
Aby zatrzymać lub zmienić stronę podrzędną, naciśnij przycisk CZERWONY/ZIELONY, ▲ / ▼ lub przyciski NUMERYCZNE.  
Naciśnij ten przycisk ponownie, aby zakończyć działanie tej funkcji.



# Podłączanie urządzeń zewnętrznych

Do odbiornika można podłączyć urządzenia zewnętrzne, takie jak magnetowidy, kamery itp. Pokazane tutaj elementy mogą nieco różnić się od posiadanych przez użytkownika.

## Gniazdo antenowe

1. Połącz kablem gniazdo wyjściowe RF magnetowidu z gniazdem antenowym z tyłu odbiornika.
2. Podłącz przewód antenowy do gniazda wejścia antenowego RF w magnetowidzie.
3. Zapisz kanał magnetowidu pod odpowiednim numerem programu, korzystając z informacji podanych w podrozdziale „Ręczne dostrajanie programów”.
4. Wybierz numer programu, pod którym zapisany jest kanał magnetowidu.
5. Naciśnij przycisk **PLAY** na magnetowidzie.

## Gniazda wejściowe DVD

1. Połącz gniazda wyjściowe DVD (Y Cb Cr, Y Pb Pr, Y B-Y R-Y lub Y PB PR) odtwarzacza DVD z gniazdam wejściowymi **COMPONENT 1, 2 IN** (YPB PR) w odbiorniku.
2. Podłącz przewód audio z odtwarzacza DVD do gniazd wejściowych **DVD INPUT AUDIO** odbiornika.
3. Naciśnij przycisk **TV/AV** lub **INPUT (Wejście)**, aby wybrać tryb **Component 1, 2**.
4. Naciśnij przycisk **PLAY (Odtwórz)** na odtwarzaczu DVD. Obraz odtwarzany z odtwarzacza DVD pojawi się na ekranie.

### Uwaga:

- a. **Component1:** źródło DTV, DVD
- b. **Component2:** źródło DVD

## Gniazda wejściowe DTV

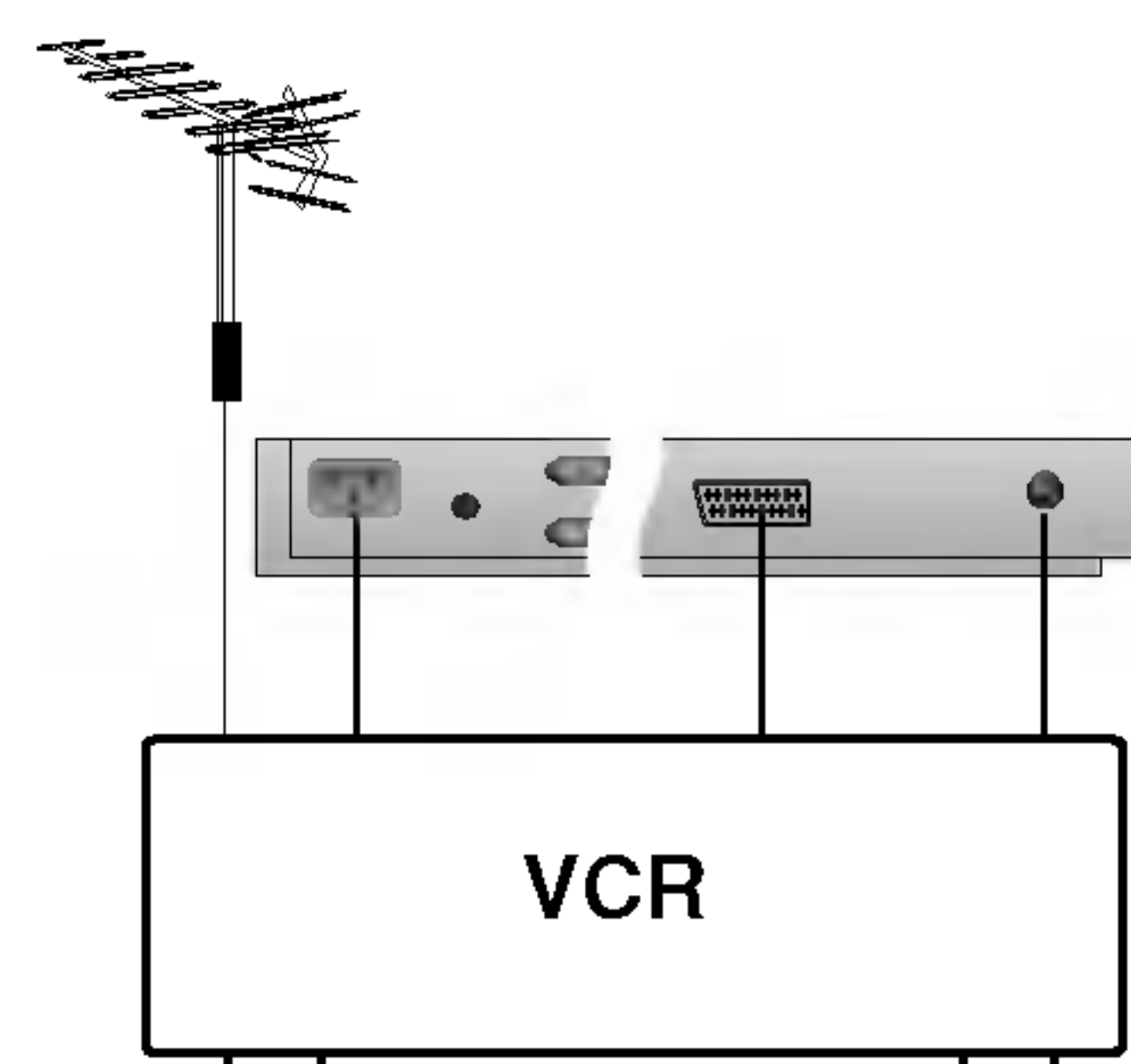
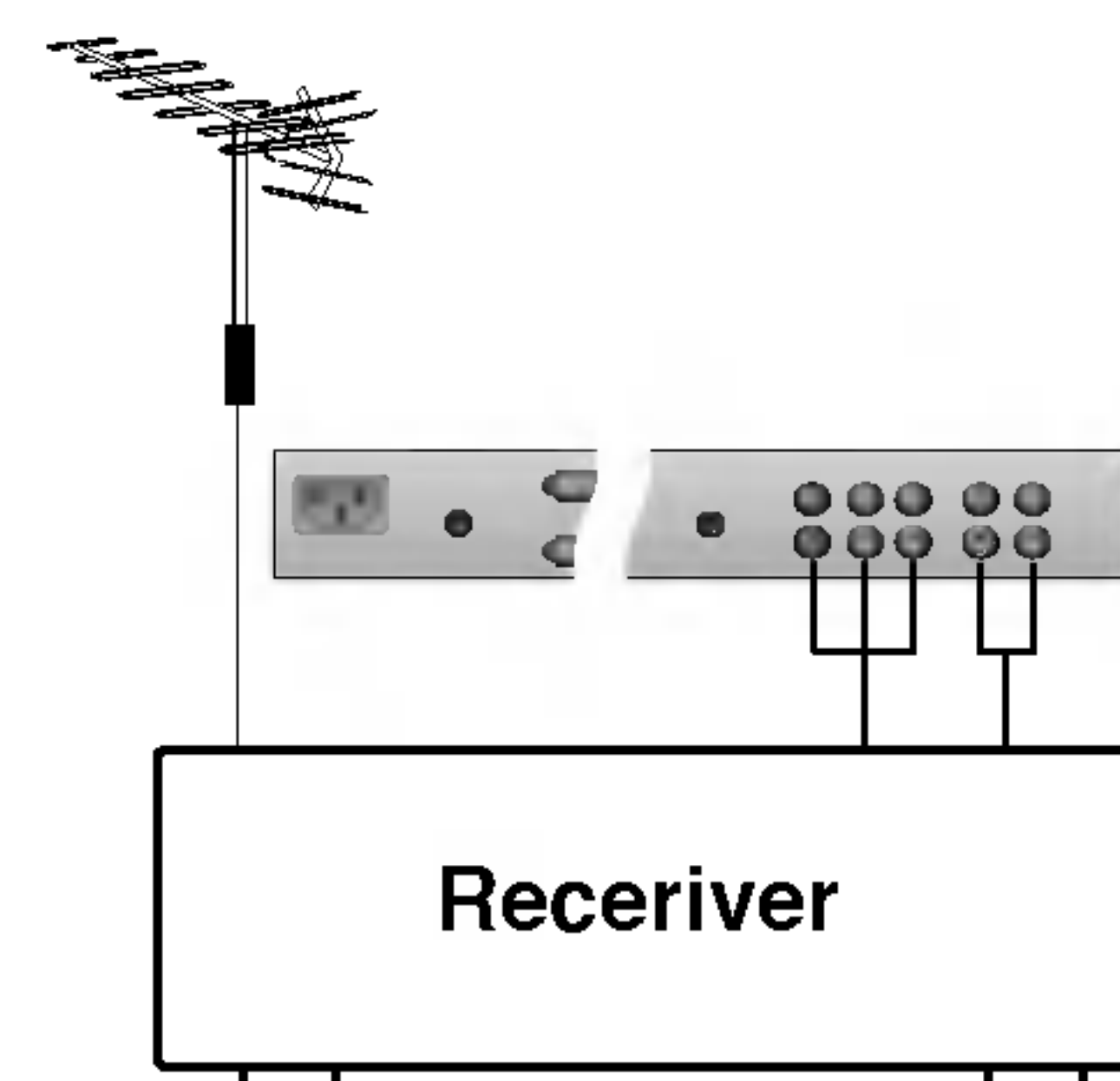
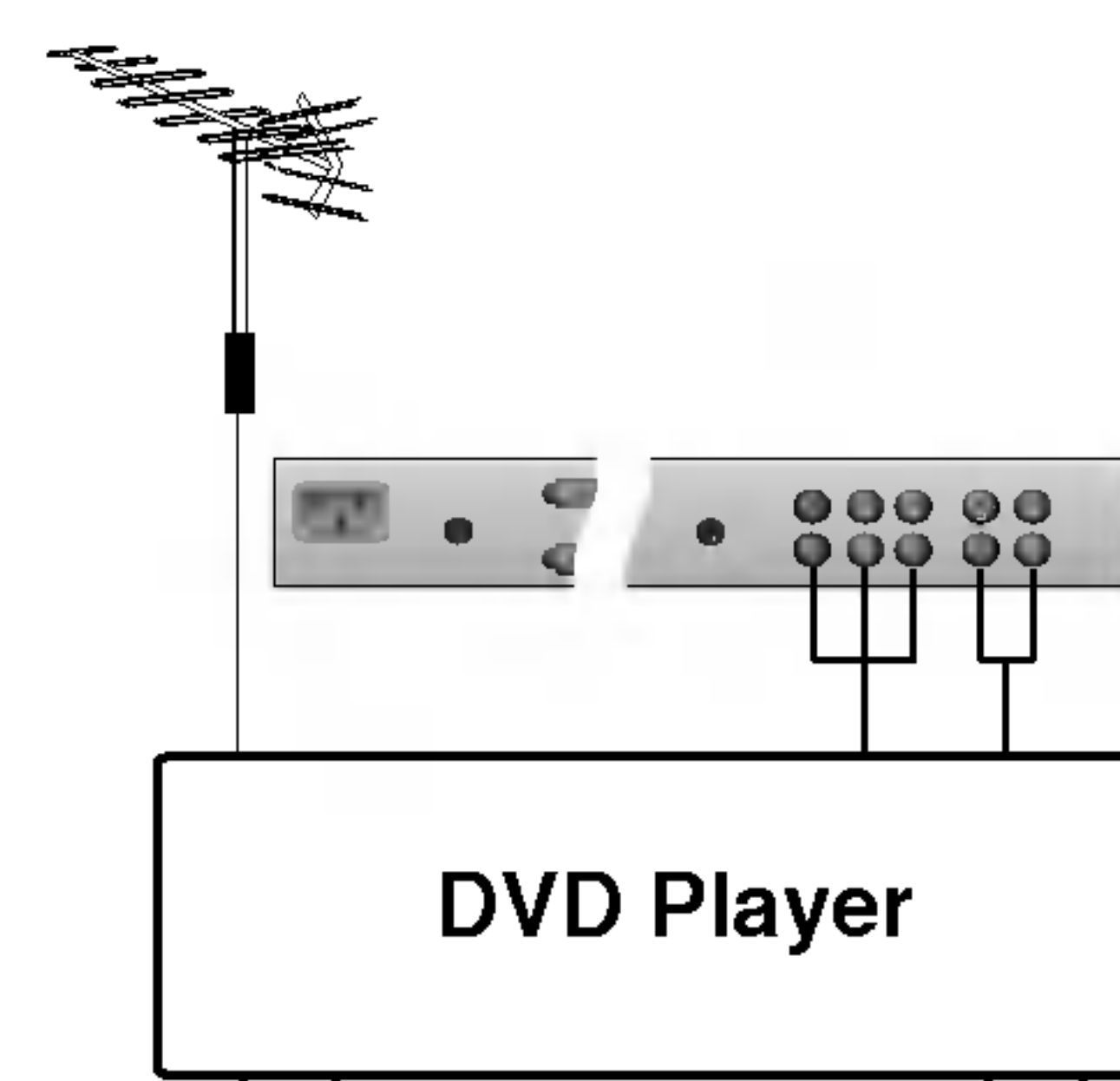
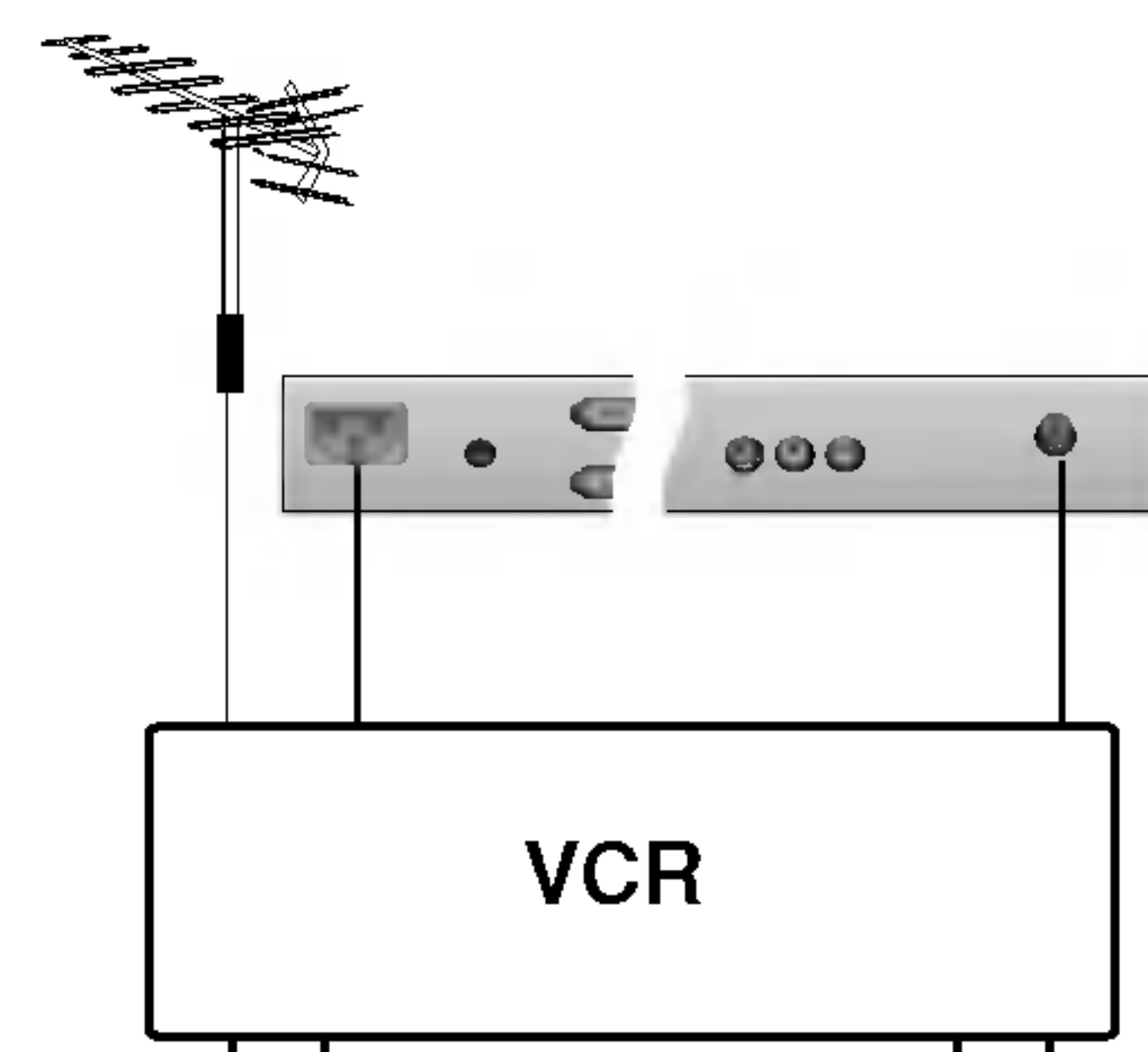
1. Podłącz wyjścia przystawki SET TOP do gniazd wejściowych **COMPONENT1 IN** (Y PB PR) odbiornika.
2. Podłącz przewód audio z przystawki SET TOP do gniazd **AUDIO** odbiornika.
3. Naciśnij przycisk **TV/AV** lub **INPUT**, aby wybrać tryb **Component 1**.

## Gniazda Eurocart

1. Połącz kablem gniazdo Eurocart magnetowidu z gniazdem Eurocart 1 lub 2 w odbiorniku.
2. Naciśnij przycisk **PLAY** na magnetowidzie. Jeśli magnetowid wysyła sygnał przełączający przez złącze Eurocart 1 lub 2, odbiornik automatycznie przełączy się w tryb **AV 1**. Aby jednak kontynuować oglądanie w trybie TV, naciśnij przycisk **▲ / ▼**.

W przeciwnym przypadku naciśnij przycisk **TV/AV** na pilocie, aby wybrać tryb **AV 1**. Obraz odtwarzany z magnetowidu pojawi się na ekranie.

Programy odbierane przez telewizor można także nagrywać na kasetach wideo.



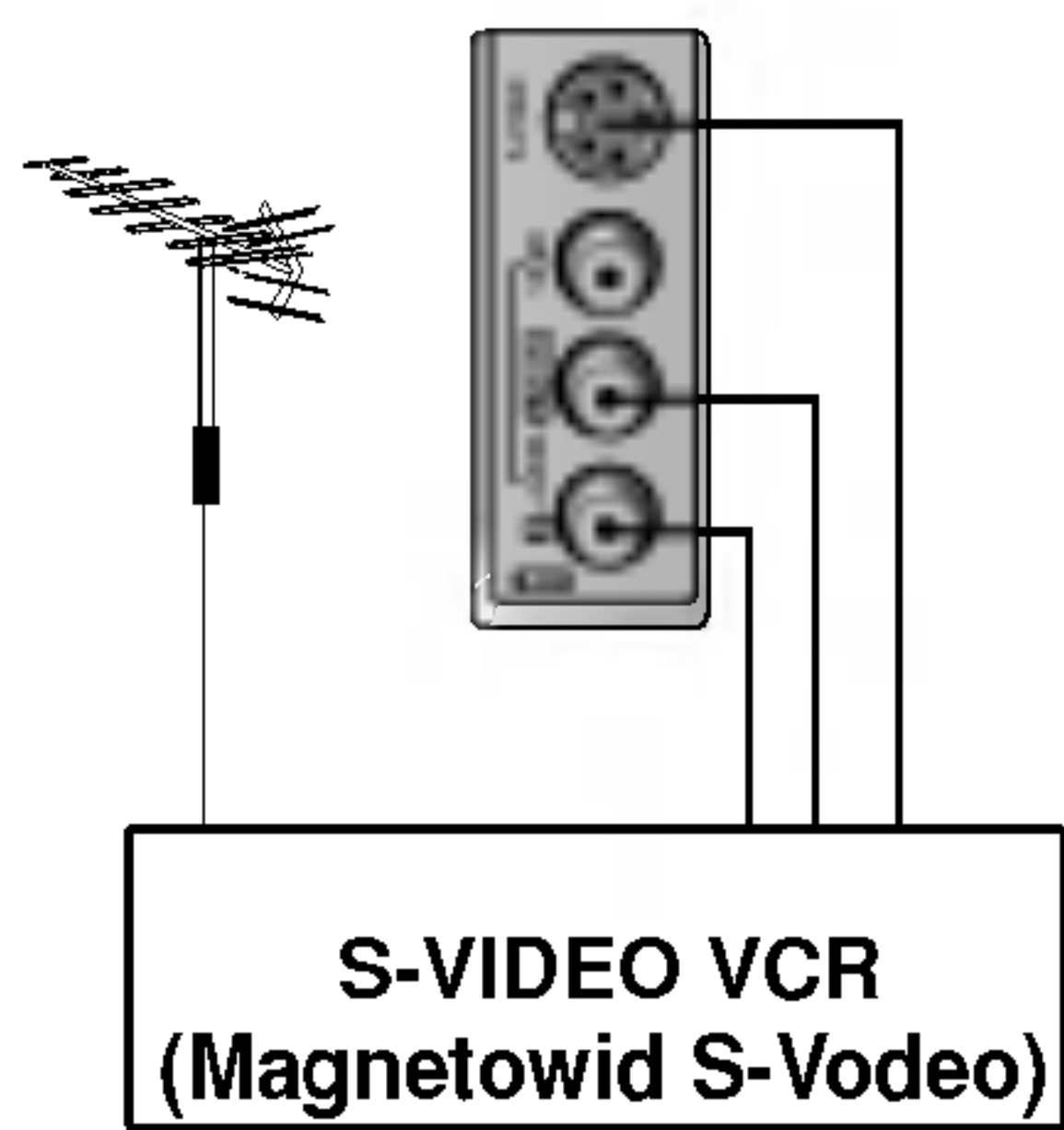


---

# Podłączanie urządzeń zewnętrznych

---

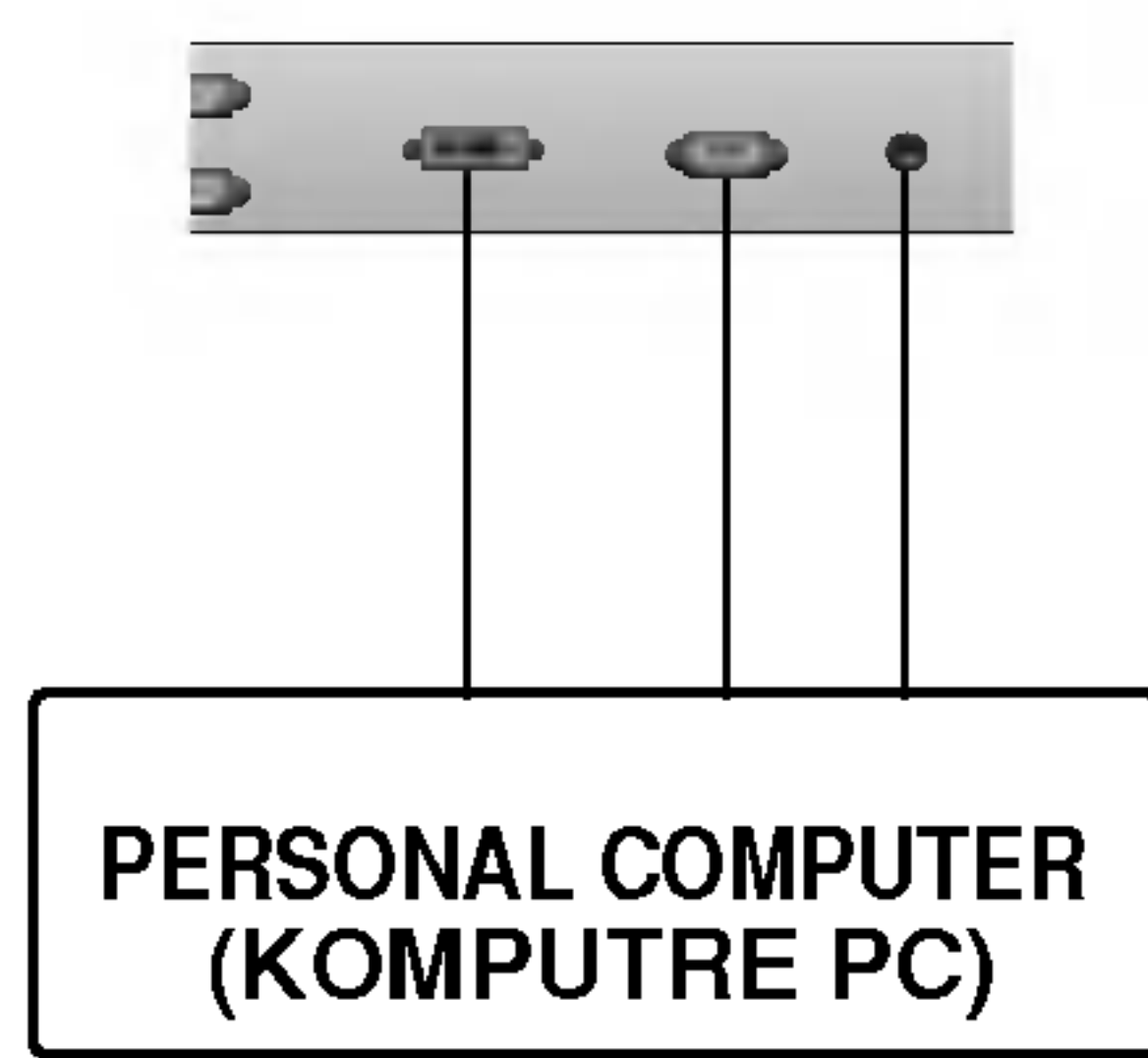
## Gniazda wejściowe S-Video/Audio (S-Video)



Dzięki podłączeniu magnetowidu **S-VIDEO** do gniazda S-VIDEO jakość wyświetlanego obrazu jest znacznie lepsza.

1. Połącz kablem gniazdo wyjściowe S-Video magnetowidu z gniazdem **S-VIDEO** odbiornika.
  2. Podłącz przewód audio z magnetowidu S-VIDEO do gniazda **AV / AUDIO L/R** odbiornika.
  3. Wybierz tryb **S-VIDEO**, naciskając cyklicznie przycisk **TV/AV**.
  4. Naciśnij przycisk **play** na magnetowidzie.
- Obraz odtwarzany z magnetowidu pojawi się na ekranie.

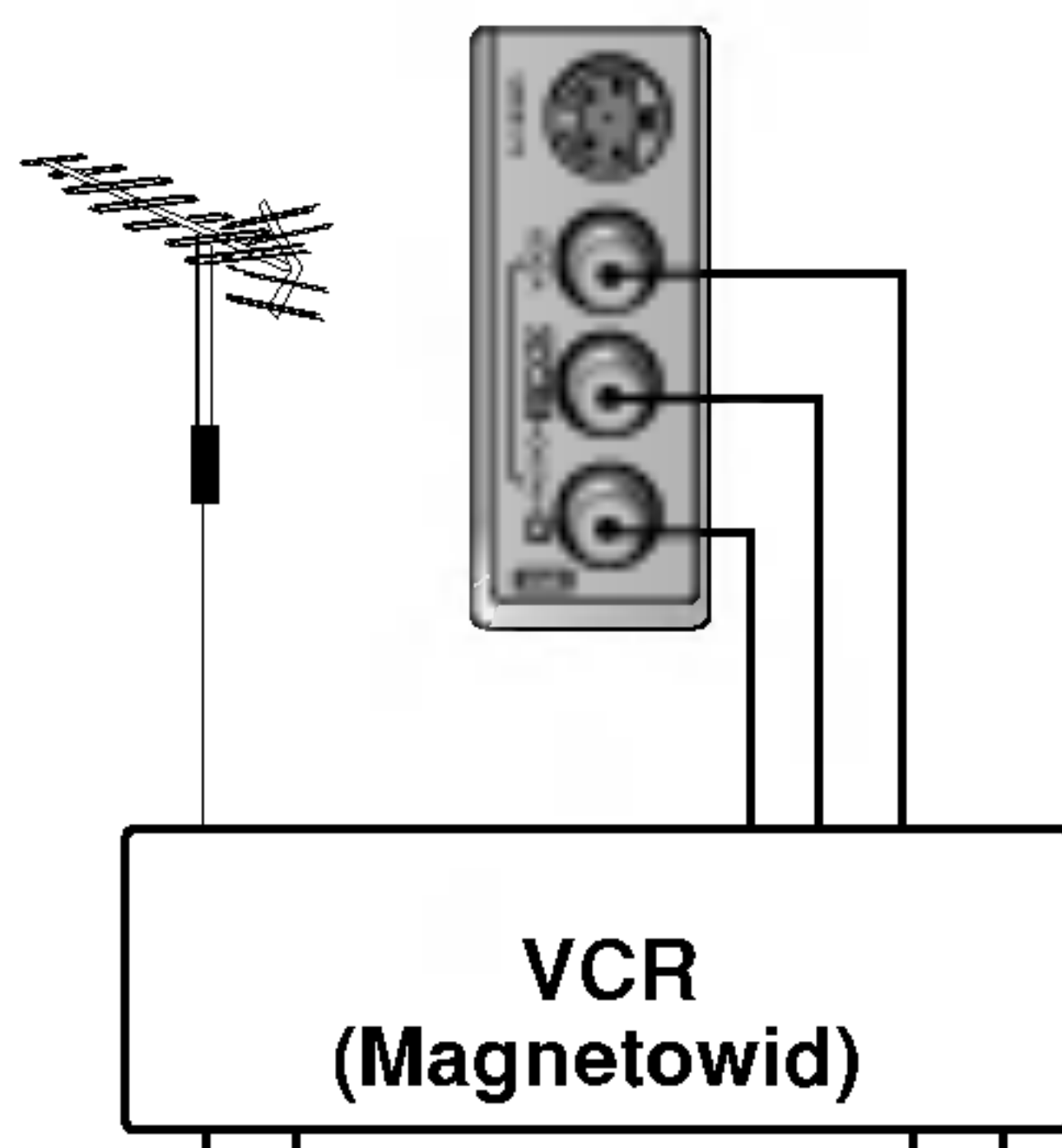
## Gniazdo wejściowe komputera PC



1. Połącz przewodem sygnałowym gniazdo wyjścia obrazu komputera PC z gniazdem wejściowym **RGB PC IN** lub **DVI PC IN** w odbiorniku.
  2. Podłącz przewód audio z komputera PC do gniazda **AUDIO INPUT** odbiornika.
  3. Naciśnij przycisk **INPUT** lub **TV/AV**, aby wybrać tryb **RGB PC** lub **DVI PC**.
  4. Włącz komputer PC — ekran komputera pojawi się na ekranie telewizora.
- Telewizor może służyć jako monitor komputera PC.

**Uwaga :** Posiadacze komputerów Apple Macintosh powinni podłączyć do przewodu sygnałowego przejściówkę VGA (nie ma jej w zestawie) — z 3 rzędów 15 styków na 2 rzędy 15 styków — i połączyć ją z komputerem Macintosh.

## Gniazda wejściowe audio/wideo



1. Połącz kablem gniazda wyjściowe audio/wideo magnetowidu z gniazdami wejściowymi audio/wideo w odbiorniku.
  2. Naciśnij przycisk **TV/AV**, aby wybrać tryb **AV2**.
  3. Naciśnij przycisk **PLAY** na magnetowidzie.
- Obraz odtwarzany z magnetowidu pojawi się na ekranie.

**Uwaga :** Jeśli magnetowid jest monofoniczny, podłącz przewód audio z magnetowidu do gniazda **AUDIO L/MONO** w odbiorniku telewizyjnym.



## Dane techniczne monitora

### Tryb RGB

TRYB	Rozdzielczość	Częstotliwość pozioma (kHz)	Częstotliwość pionowa (Hz)
1	640x350	31.47	70.80
2	720x400	31.47	70.80
3	640x480	31.47	59.94
4		37.50	75.00
5		43.27	85.00
6	800x600	37.88	60.32
7		46.88	75.00
8		53.67	85.06
9	832x624	49.73	74.55
10	1024x768	48.36	60.00
11		60.12	75.03
12		68.68	85.00
13	1280x720	44.77	59.86
14	1280x1024	63.98	60.02
15		79.98	75.02
16	1360x768	47.72	59.80
17	1600x1200	75.00	60.00

TRYB 1~17: D-Sub  
 TRYB 1~14, 16: DVI-D

(Postać wejścia synchronizacji: oddzielna)

#### **Uwaga:**

- a. Jeśli odbiornik jest zimny, przy włączaniu może wystąpić niewielkie migotanie obrazu. Jest to zjawisko normalne i nie świadczy o uszkodzeniu telewizora.
- b. W miarę możliwości, aby uzyskać najwyższą jakość obrazu na monitorze LCD, należy używać trybu wideo 1360x768 pikseli, 60 Hz. Przy innych rozdzielczościach niektóre obrazy na ekranie mogą zostać przeskalowane lub inaczej przetworzone. Jeśli w komputerze PC jest stosowana częstotliwość pionowa 85 Hz, to przy włączonej funkcji PIP mogą wystąpić zakłócenia. W takim przypadku należy ustawić w komputerze PC częstotliwość pionową równą 60 Hz.
- c. Na ekranie mogą pojawiać się uszkodzone punkty, na przykład czerwone, zielone lub niebieskie plamki. Nie ma to jednak wpływu na sprawność monitora.
- d. Nie należy naciskać ekranu LCD palcem przez dłuższy czas, gdyż może to spowodować czasowe odkształcenie obrazu na ekranie.
- e. Gdy na telewizorze pojawi się ekran komputera PC, może zostać wyświetlony komunikat, którego treść będzie zależała od wersji używanego systemu operacyjnego (Windows 98, Windows 2000). Jeśli komunikat zostanie wyświetlony, klikaj przycisk „Dalej”, aż komunikat zostanie zamknięty.
- f. Jeśli na ekranie zostanie wyświetlony komunikat **“Złe ustawienia”**, należy ustawić komputer PC zgodnie ze wskazówkami podanymi w podrozdziale ‘Dane techniczne monitora’.

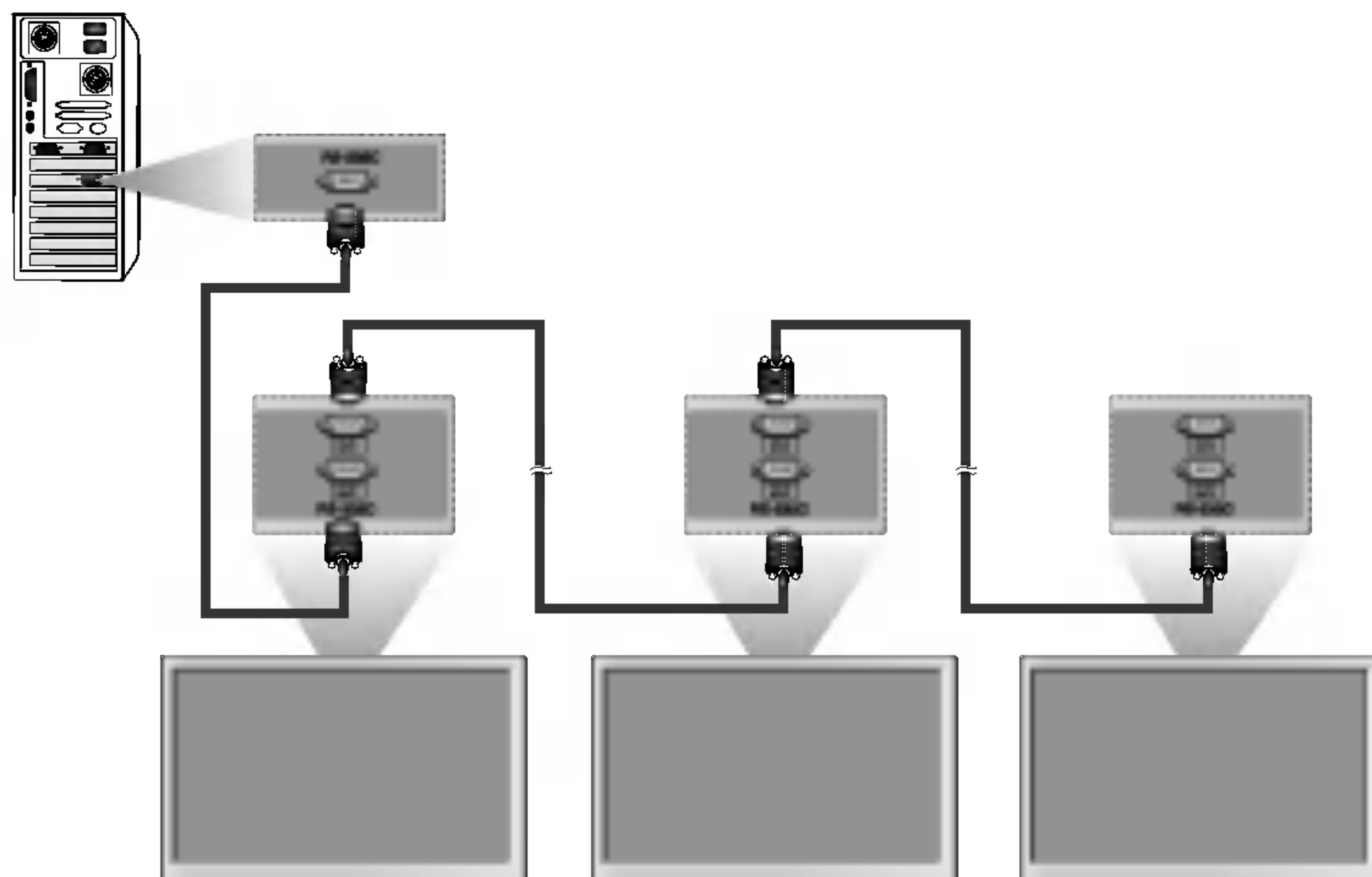


# Konfiguracja zewnętrznych urządzeń sterujących

Do gniazda wejściowego RS-232C można podłączyć zewnętrzne urządzenie sterujące (takie jak komputer lub system sterowania AV) i zewnętrznie sterować funkcjami odbiornika.

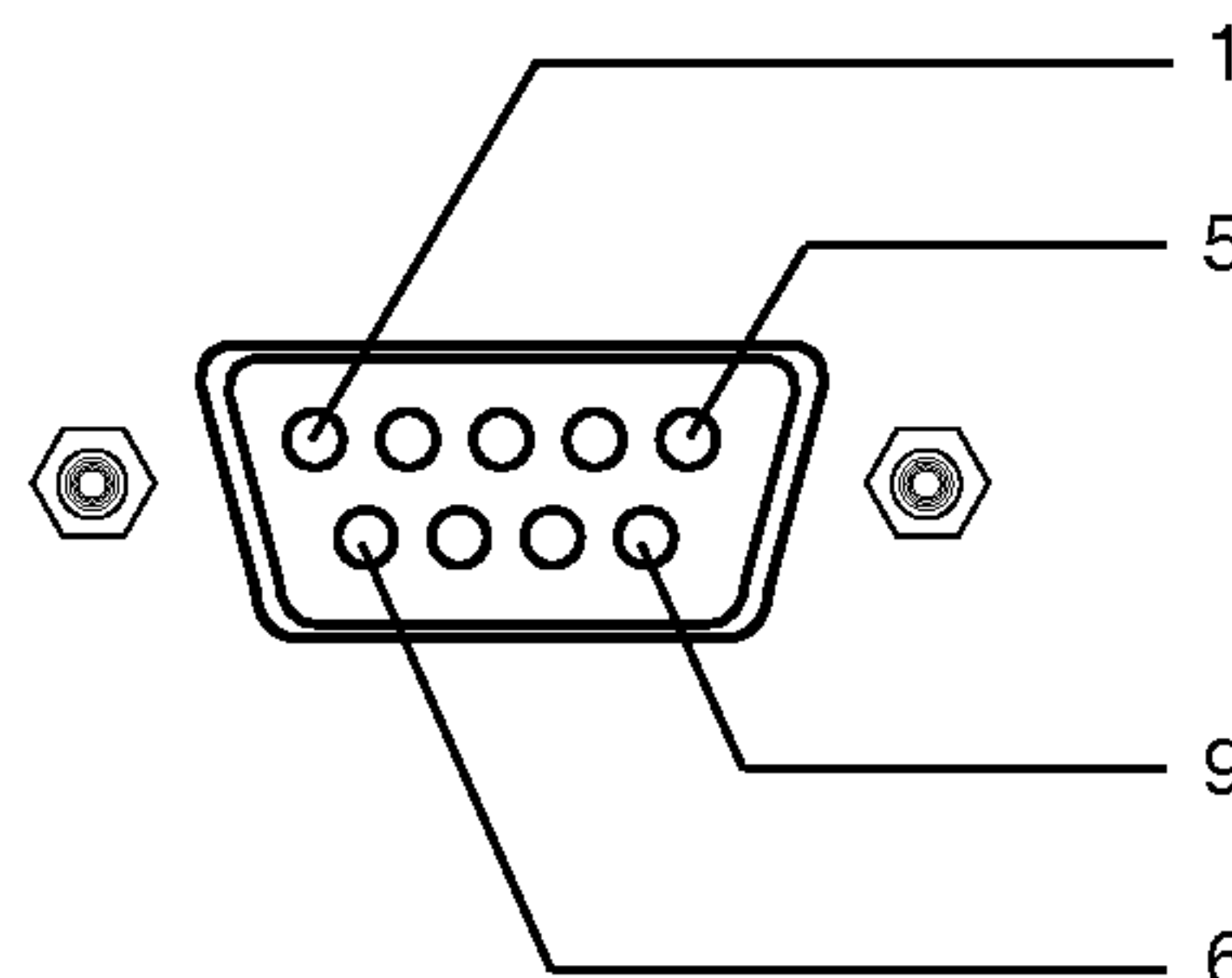
## Gniazdo wejściowe RS-232C

1. Podłącz port szeregowy urządzenia sterującego do gniazda RS-232C odbiornika.
2. Kabel RS-232C nie jest dostarczany wraz z odbiornikiem.
3. Jeśli odbiornik będzie sterowany przez urządzenie zewnętrzne, przyciski sterujące na pilocie i panelu przednim odbiornika (oprócz głównego przycisku zasilania) nie będą działać.



## 9-stykowe męskie gniazdo D-Sub

Nr	Nazwa styku
1	Brak połączenia
2	RXD (Odbiór danych)
3	TXD (Transmisja danych)
4	DTR (Gotowość po stronie terminala danych)
5	Uziemienie
6	DSR (Gotowość po stronie zbioru danych)
7	RTS (Gotowość do wystania)
8	CTS (Przygotowane do wysłania)
9	Brak połączenia



## Ustaw ID

Ta funkcja służy do określania numeru identyfikacyjnego monitora. Informacje znajdują się w tabeli „Mapowanie danych rzeczywistych 1”. Patrz strona 41.

1. Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie użyj przycisku ▲ / ▼, aby wybrać menu SPECJALNE.
2. Naciśnij przycisk ►, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby wybrać polecenie **Ustaw ID**.
3. Naciśnij przycisk ►, a następnie użyj przycisku ◀ / ▶, aby za pomocą polecenia **Ustaw ID** wybrać odpowiedni numer identyfikacyjny monitora.

**Uwaga :** Zakres dopuszczalnych regulacji funkcji **Ustaw ID** wynosi od 0 do 99.



## Parametry komunikacji

- Szybkość transmisji bitów: 9600 b/s (UART)
- Długość danych: 8 bitów
- Parzystość: brak
- Bit stopu: 1 bit
- Kod komunikacji: Kod ASCII

\* Należy używać przewodu z zamienionymi kablami („skrosowanego”).



# Konfiguracja zewnętrznych urządzeń sterujących

## Lista poleceń

	POLECENIE 1	POLECENIE 2	DANE (Szesnastkowo)
01. Zasilanie	k	a	0H ~ 1H
02. Wybór wejścia	k	b	0H ~ 9H
03. Współczynnik proporcji	k	c	1H ~ 7H
04. Wygaszenie ekranu	k	d	0H ~ 1H
05. Wyciszenie dźwięku	k	e	0H ~ 1H
06. Regulacja głośności	k	f	0H ~ 64H
07. Kontrast	k	g	0H ~ 64H
08. Jasność	k	h	0H ~ 64H
09. Kolor	k	i	0H ~ 64H
10. Odcień	k	j	0H ~ 64H
11. Ostrość	k	k	0H ~ 64H
12. Włączenie/wyłączenie menu ekranowego	k	l	0H ~ 1H
13. Włączenie/wyłączenie blokady zdalnej	k	m	0H ~ 1H
14. Włączenie/wyłączenie trybu PIP/PBP/POP	k	n	0H ~ 3H
15. Położenie PIP	k	q	0H ~ 3H
16. Balans	k	t	0H ~ 64H
17. ACC	k	u	0H ~ 3H
18. Źródło sygnału PIP/PBP/POP	k	y	0H ~ 8H
19. Auto dostosowanie	J	u	1H
20. Polecenie dostrojenia	m	a	1H ~ 7DH
21. Klucz	m	c	Kod klucza

POLSKI

## Protokół transmisji/odbioru

### Transmisja

`[Command1][Command2][ ][Set ID][ ][Data][Cr]`

- \* `[Command 1]` : Pierwsze polecenie. (j lub k)
- \* `[Command 2]` : Drugie polecenie.
- \* `[Set ID]` : Parametrowi Identyfikator odbiornika można nadać wartość, aby wybrać monitor o odpowiednim numerze identyfikacyjnym z menu Specjalne. Zakres wartości wynosi od 1 do 99. Nadanie wartości 0 spowoduje, że polecenia sterujące będą wysyłane do każdego podłączonego zestawu. Wartość parametru Identyfikator odbiornika jest wyświetlana w menu w postaci liczby dziesiętnej (od 1 do 99), a w protokole transmisji/odbioru w postaci liczby szesnastkowej (od 0x0 do 0x63).
- \* `[Data]` : Transmisja danych polecenia. Transmisja danych „FF” umożliwia odczyt stanu polecenia.
- \* `[Cr]` : Kod ASCII polecenia powrotu Okaretki „0x0D”
- \* `[ ]` : Kod ASCII spacja (0x20)

### Potwierdzenie prawidłowości

`[Command2][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]`

- \* Monitor transmituje sygnał ACK (potwierdzenie) w tym formacie, gdy odbiera normalne dane. Jeśli w tym czasie jest aktywny tryb odczytu danych, potwierdzenie wskazuje aktualny stan danych. Jeśli jest aktywny tryb zapisu danych, kod ten zwraca dane do komputera PC.

### Potwierdzenie błędu

`[Command2][ ][Set ID][ ][NG][Data][x]`

- \* Monitor transmituje sygnał ACK (potwierdzenie) w tym formacie, gdy odbiera niepoprawne dane od nieprawidłowo wykonywanych funkcji lub gdy występują błędy komunikacji.

Dane    1: Nieprawidłowy kod  
           2: Nieobsługiwana funkcja  
           3: Dłuższy czas oczekiwania

# Konfiguracja zewnętrznych urządzeń sterujących

## 01. Zasilanie (Polecenie: a)

- ▶ Włączanie i wyłączanie odbiornika.

### Transmisja

[k][a][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Dane 0: Zasilanie wyłączone 1: Zasilanie włączone

### Potwierdzenie

[a][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

- ▶ Wyświetlanie stanu zasilania.

### Transmisja

[k][a][ ][Set ID][ ][FF][Cr]

Dane 0: Zasilanie wyłączone 1: Zasilanie włączone

### Potwierdzenie

[a][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

\* Monitor transmituje sygnał ACK (potwierdzenie) w tym formacie, gdy odbiera normalne dane. Jeśli w tym czasie jest aktywny tryb odczytu danych, potwierdzenie wskazuje aktualny stan danych. Jeśli jest aktywny tryb zapisu danych, kod ten zwraca dane do komputera PC.

## 02. Wybór wejścia (Polecenie: b) (Wejście obrazu głównego)C

- ▶ Wybór źródła wejściowego dla odbiornika. Źródło sygnału wejściowego można wybierać także za pomocą przycisku INPUT (Wejście) na pilocie zdalnego sterowania.

### Transmisja

[k][b][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Dane 0: TV 5: Component 2  
2: AV1 6: RGB PC  
3: S-Video 8: DVI PC  
4: Component 1 9: AV2

### Potwierdzenie

[b][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

Dane 0: TV 5: Component 2  
2: AV1 6: RGB PC  
3: S-Video 8: DVI PC  
4: Component 1 9: AV2

## 03. Współczynnik proporcji (Polecenie: c) (Format obrazu głównego)

- ▶ Wybór formatu ekranu. Format ekranu można wybrać także za pomocą przycisku ARC (Aspect Ratio Control — Wybór proporcji obrazu) na pilocie lub w menu Ekran.

### Transmisja

[k][c][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Dane 1: 4:3 5: Zoom2  
2: Pełny 6: 1:1(PC)  
3: Specjalny 7: Automatyczny  
4: Zoom1

### Potwierdzenie

[c][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

Dane 1: 4:3 5: Zoom2  
2: Pełny 6: 1:1(PC)  
3: Specjalny 7: Automatyczny  
4: Zoom1

## 04. Wygaszenie ekranu (Polecenie: d)

- ▶ Włączanie i wyłączanie wygaszenia ekranu.

### Transmisja

[k][d][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Dane 0: Wygaszenie ekranu wyłączone (obraz jest wyświetlany)  
1: Wygaszenie ekranu włączone (obraz nie jest wyświetlany)

### Potwierdzenie

[d][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

Dane 0: Wygaszenie ekranu wyłączone (obraz jest wyświetlany)  
1: Wygaszenie ekranu włączone (obraz nie jest wyświetlany)

## 05. Wyciszenie dźwięku (Polecenie: e)

- ▶ Włączanie i wyłączanie wyciszenia dźwięku.

### Transmisja

[k][e][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Dane 0: Wyciszenie dźwięku włączone (dźwięk jest wyłączony)  
1: Wyciszenie dźwięku wyłączony (dźwięk jest włączony)

### Potwierdzenie

[e][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

Dane 0: Wyciszenie dźwięku włączone (dźwięk jest wyłączony)  
1: Wyciszenie dźwięku wyłączony (dźwięk jest włączony)

## 06. Regulacja głośności (Polecenie: f)

- ▶ Sterowanie włączaniem i wyłączaniem dźwięku.

### Transmisja

[k][f][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Dane min.: 00H ~ maks.: 64H  
(Kod szesnastkowy)

### Potwierdzenie

[f][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

Dane min.: 00H ~ maks.: 64H

## 07. Kontrast (Polecenie: g)

- ▶ Regulacja kontrastu obrazu. Kontrast można regulować także w menu Obraz.

### Transmisja

[k][g][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Dane min.: 00H ~ maks.: 64H  
\*Zobacz tabelę „Mapowanie danych rzeczywistych 1” dalej w tym tekście.

### Potwierdzenie

[g][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]



# Konfiguracja zewnętrznych urządzeń sterujących

## 08. Jasność (Polecenie: h)

- ▶ Regulacja jasności obrazu.  
Jasność można regulować także w menu Obraz.

### Transmisja

[k][h][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Dane min.: 00H ~ maks.: 64H

- \* Zobacz tabelę „Mapowanie danych rzeczywistych 1” dalej w tym tekście.

### Potwierdzenie

[h][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

- \* Mapowanie danych rzeczywistych

0 : Krok 0  
⋮  
A : Krok 10 (identyfikator odbiornika 10)  
⋮  
F : Krok 15 (identyfikator odbiornika 15)  
10 : Krok 16 (identyfikator odbiornika 16)  
⋮  
64 : Krok 100

- \* Odcień, Balans: -50 ~ +50

## 09. Kolor (Polecenie: i) (tylko tryby TV, AV)

- ▶ Regulacja koloru obrazu.  
Kolor można regulować także w menu Obraz.

### Transmisja

[k][i][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Dane min.: 00H ~ maks.: 64H  
(Kod szesnastkowy)

### Potwierdzenie

[i][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

Dane min.: 00H ~ maks.: 64H

## 10. Odcień (Polecenie: j) (tylko tryby TV, AV, NTSC)

- ▶ Regulacja odcienia obrazu.  
Odcień można regulować także w menu Obraz.

### Transmisja

[k][j][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Dane czerwony: 00H ~ zielony: 64H  
(Kod szesnastkowy)

### Potwierdzenie

[j][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

Dane czerwony: 00H ~ zielony: 64H

## 11. Ostrość (Polecenie: k) (tylko tryby TV, AV)

- ▶ Regulacja ostrości obrazu.  
Ostrość można regulować także w menu Obraz.

### Transmisja

[k][k][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Dane min.: 00H ~ maks.: 64H  
(Kod szesnastkowy)

### Potwierdzenie

[k][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Dane min.: 00H ~ maks.: 64H

## 12. Wybór menu ekranowego (Polecenie: l)

- ▶ Włączanie i wyłączenie menu ekranowego odbiornika.

### Transmisja

[k][l][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Dane 0: Menu ekranowe wyłączone  
1: Menu ekranowe włączone

### Potwierdzenie

[l][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

Dane 0: Menu ekranowe wyłączone  
1: Menu ekranowe włączone

## 13. Włączenie/wyłączenie blokady zdalnej (Polecenie: m)

- ▶ Włączanie i wyłączenie blokady zdalnej odbiornika.

### Transmisja

[k][m][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Dane 0: Blokada zdalna wyłączona  
1: Blokada zdalna włączona

### Potwierdzenie

[m][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

Dane 0: Blokada zdalna wyłączona  
1: Blokada zdalna włączona

## 14. Włączenie/wyłączenie trybu PIP/PBP/POP (Polecenie: n)

- ▶ Włączanie i wyłączenie trybu PIP/PBP/POP odbiornika.

### Transmisja

[k][n][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Dane 0: WYŁĄCZONE                    1: PIP  
2: PBP                                    3: POP

### Potwierdzenie

[n][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

Dane 0: WYŁĄCZONE                    1: PIP  
2: PBP                                    3: POP

# Konfiguracja zewnętrznych urządzeń sterujących

## 15. Położenie PIP (Polecenie: q)

- Regulacja położenia obrazu PIP.

### Transmisja

[k][q][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Dane 0: U dołu z prawej strony ekranu  
1: U dołu z lewej strony ekranu  
2: U góry z lewej strony ekranu  
3: U góry z prawej strony ekranu

### Potwierdzenie

[q][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

Dane 0: U dołu z prawej strony ekranu  
1: U dołu z lewej strony ekranu  
2: U góry z lewej strony ekranu  
3: U góry z prawej strony ekranu

## 16. Balans (Polecenie: t)

- Regulacja balansu ekranu.

### Transmisja

[k][t][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Dane min.: 00H ~ maks.: 64H  
(Kod szesnastkowy)

### Potwierdzenie

[t][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

Dane min.: 00H ~ maks.: 64H

## 17. ACC (Polecenie: u)

- Regulacja temperatury kolorów ekranu.

### Transmisja

[k][u][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Dane 0: Normalny (9300K) 1: Zimny  
2: Ciepły (6500K) 3: Użytkownik  
PC: 0,2,3 AV: 0,1,2

### Potwierdzenie

[u][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

Dane 0: Normalny 1: Zimny  
2: Ciepły 3: Użytkownik

## 18. Źródło sygnału PIP/PBP/POP (Polecenie: y)

- Wybór źródła obrazu wewnętrznego.

Dane 0: TV 5: Component 2  
2: AV1 6: RGB PC  
3: S-Video 8: DVI PC  
4: Component 1 9: AV2

### Transmisja

[k][y][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Dane min.: 00H ~ maks.: 08H  
(Kod szesnastkowy)

### Potwierdzenie

[y][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

Dane min.: 00H ~ maks.: 08H

## 19. Auto dostosowanie (Polecenie: j u)

- Automatyczna regulacja położenia obrazu i minimalizacja drgań obrazu. Ta funkcja jest dostępna tylko w trybie RGB (PC)

### Transmisja

[j][u][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Dane 1: Do odbiornika

### Potwierdzenie

[u][ ][Set ID][ ][OK][Data][x]

Dane 1: Do odbiornika

## 20. Polecenie dostrojenia (Polecenie: m a)

- Dostrojenie kanału do kanału o podanym numerze fizycznym.

### Transmisja

[m][a][ ][Set ID][ ][Data][ ][Cr]

Dane 1: Numer kanału

### Potwierdzenie

[a][ ][Set ID][ ][OK][Data][X]

Dane 1: Numer kanału

## 21. Klucz (Polecenie: m c)

- Wysyłanie kodu klucza pilota (podczerwień).

### Transmisja

[m][c][ ][Set ID][ ][Data][Cr]

Dane Kod klucza: Patrz strona 44.

### Potwierdzenie

[c][ ][Set ID][ ][OK][Data][X]

Dane Kod klucza: Patrz strona 44.



# Kod IR

## Sposób łączenia

- ▶ Przewodowy pilot zdalnego sterowania należy podłączyć do portu pilota zdalnego sterowania w telewizorze.

## Kody IR pilota zdalnego sterowania

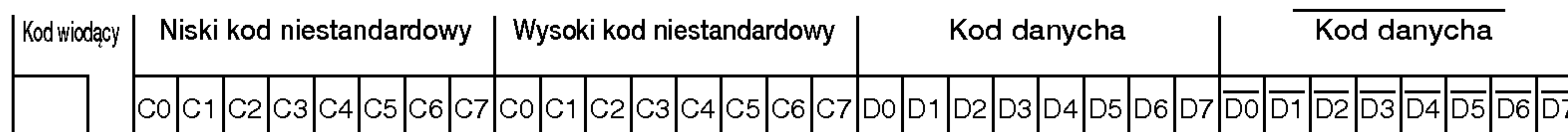
### ▶ Sygnał wyjściowy

Pulsacja pojedyncza, modulowana sygnałem 37 917 kHz przy częstotliwości 455 kHz

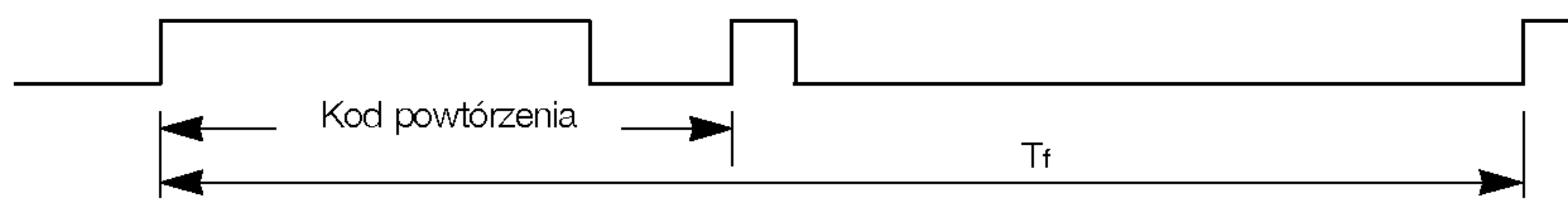


### ▶ Konfiguracja ramki

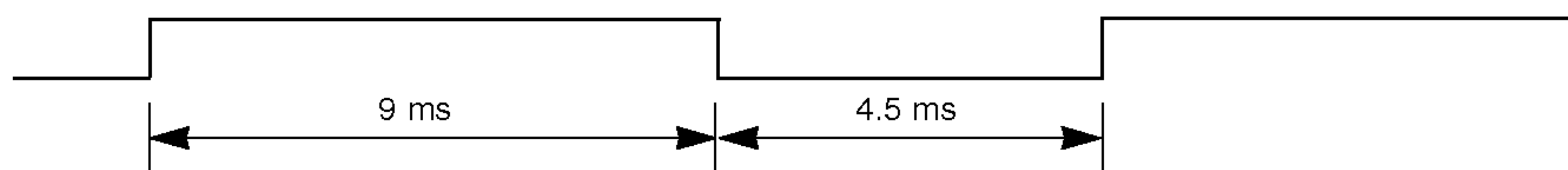
#### • Pierwsza ramka



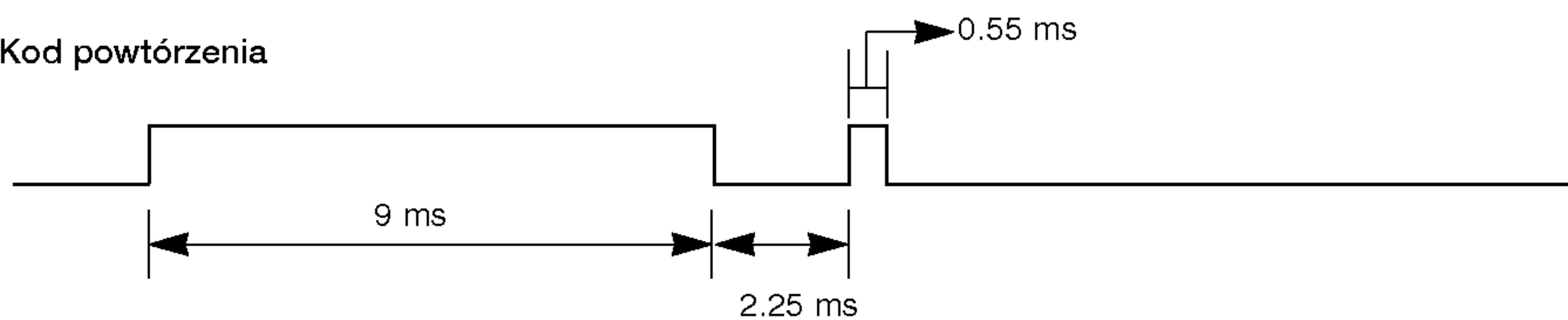
#### • Powtórzona ramka



### ▶ Kod wiodący

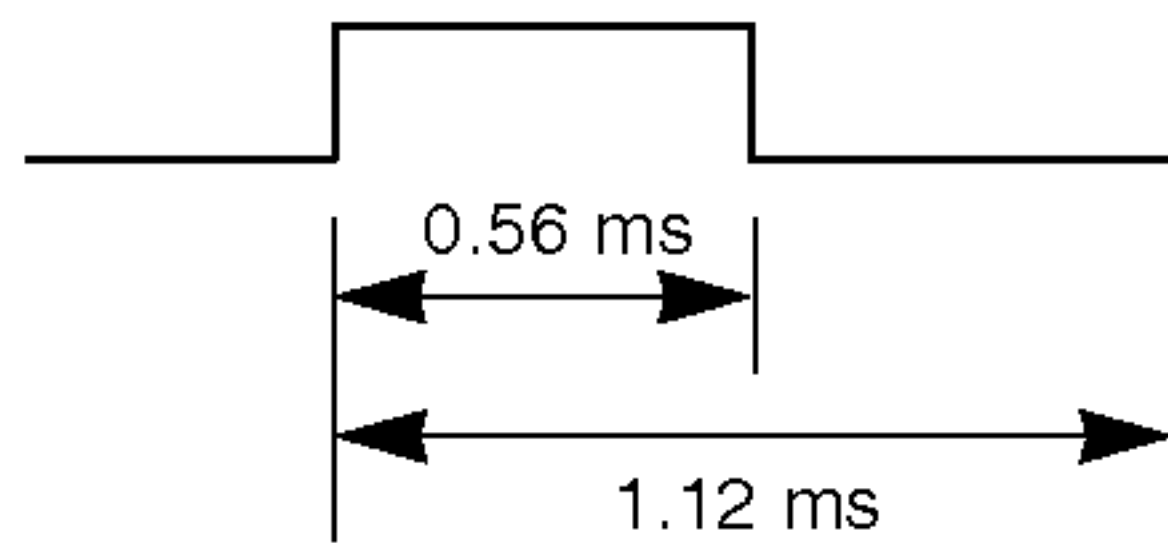


### ▶ Kod powtórzenia

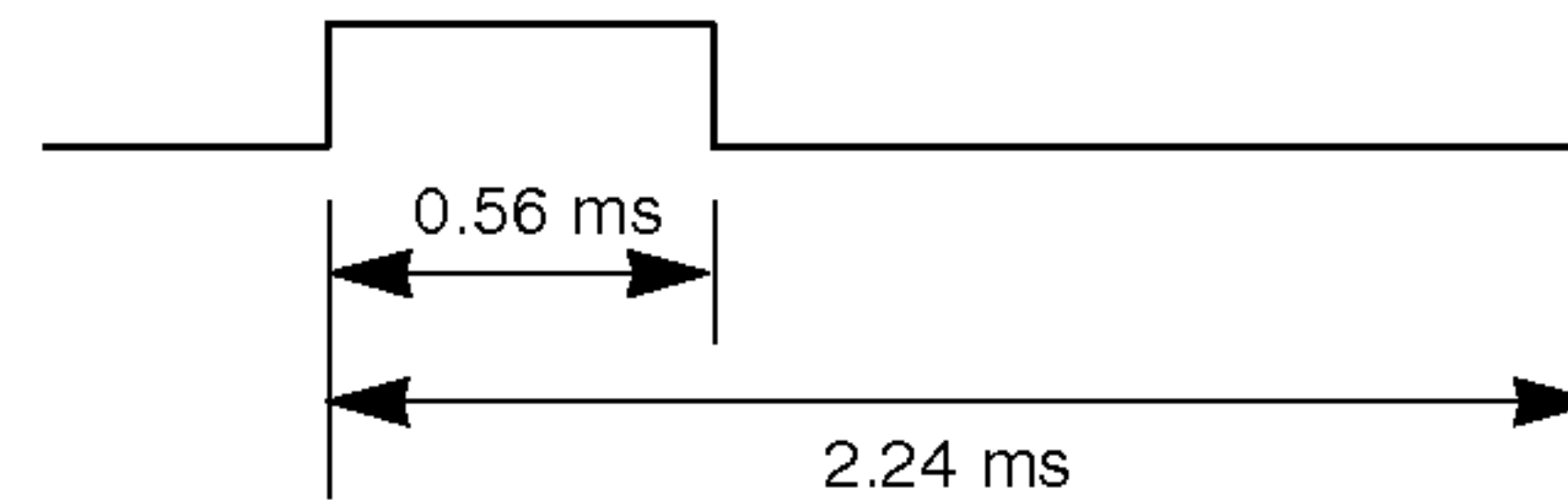


### ▶ Opis bitów

#### • Bit "0"

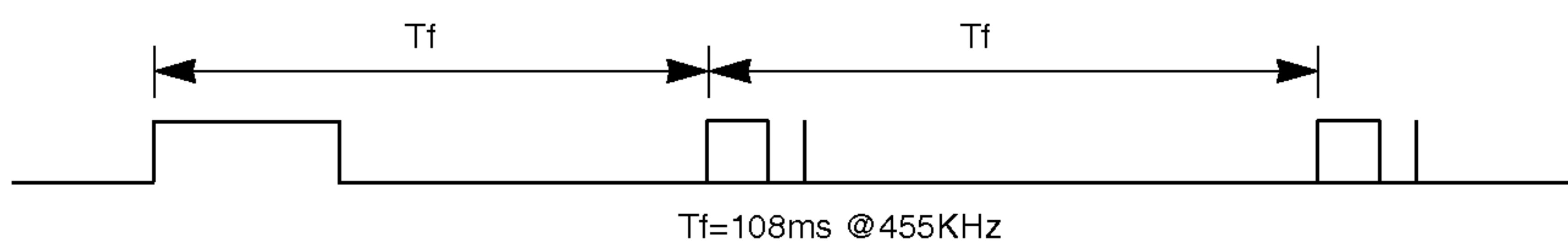


#### • Bit "1"



### ▶ Interwał ramki: Tf

Sygnał jest transmitowany tak długo, jak wciśnięty jest przycisk.

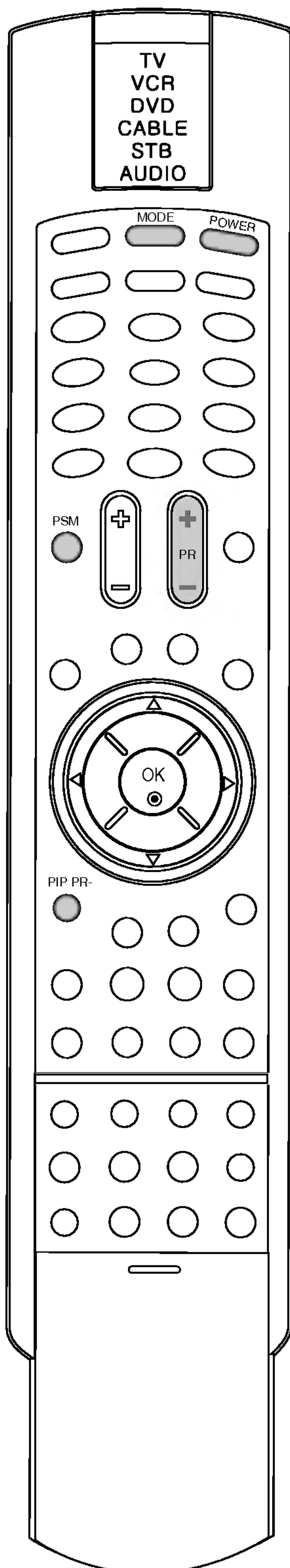


# Kod IR

Kod (szesnastkowy)	Funkcja	Uwaga
00	PR+ (Następny kanał)	Przycisk na pilocie
01	PR- (Poprzedni kanał)	Przycisk na pilocie
02	VOL+ (Głośniej)	Przycisk na pilocie
03	VOL- (Ciszej)	Przycisk na pilocie
06	W prawo (▶)	Przycisk na pilocie
07	W lewo (◀)	Przycisk na pilocie
08	POWER ON/OFF (ZASILANIE WŁ./WYŁ.)	Przycisk na pilocie (Zasilanie wł./wył.)
C4	POWER ON (ZASILANIE WŁ.)	Dyskretny kod IR (tylko włączenie zasilania)
C5	POWER OFF (ZASILANIE WYŁ.)	Dyskretny kod IR (tylko wyłączenie zasilania)
09	MUTE (WYCISZ)	Przycisk na pilocie
10	Przycisk numeryczny 0	Przycisk na pilocie
11	Przycisk numeryczny 1	Przycisk na pilocie
12	Przycisk numeryczny 2	Przycisk na pilocie
13	Przycisk numeryczny 3	Przycisk na pilocie
14	Przycisk numeryczny 4	Przycisk na pilocie
15	Przycisk numeryczny 5	Przycisk na pilocie
16	Przycisk numeryczny 6	Przycisk na pilocie
17	Przycisk numeryczny 7	Przycisk na pilocie
18	Przycisk numeryczny 8	Przycisk na pilocie
19	Przycisk numeryczny 9	Przycisk na pilocie
*0B	TV/AV	Przycisk na pilocie
98	Źródło	Przycisk na pilocie
*D6	TV	Dyskretny kod IR (wybór wejścia TV)
5A	AV1	Dyskretny kod IR (wybór wejścia AV1)
D8	S-Video	Dyskretny kod IR (wybór wejścia S-video)
BF	COMPONENT1	Dyskretny kod IR (wybór wejścia COMPONENT1)
D4	COMPONENT2	Dyskretny kod IR (wybór wejścia COMPONENT2)
C6	DVI	Dyskretny kod IR (wybór wejścia DVI)
D5	RGB	Dyskretny kod IR (wybór wejścia RGB)
0E	SLEEP (Automatyczne wyłączenie)	Przycisk na pilocie
43	MENU	Przycisk na pilocie
44	ENTER	Przycisk na pilocie
60	PIP	Przycisk na pilocie
63	SWAP (Zmień)	Przycisk na pilocie
79	ARC (Format)	Przycisk na pilocie
76	ARC (4:3)	Dyskretny kod IR (tylko tryb 4:3)
77	ARC (Pełny)	Dyskretny kod IR (tylko tryb pełny)
AF	ARC (Powiększenie)	Dyskretny kod IR (tylko tryb powiększenia)
*54	AUTO PROGRAM	Przycisk na pilocie
39	CAPTION (Napis)	Przycisk na pilocie
99	AUTO CONFIG (Auto dostosowanie)	Dyskretny kod IR
40	W górę (▲)	Przycisk na pilocie
41	W dół (▼)	Przycisk na pilocie



# Programowanie pilota zdalnego sterowania



- ▶ Ten pilot zdalnego sterowania jest pilotem uniwersalnym. Można go zaprogramować tak, aby umożliwiał sterowanie większością urządzeń innych producentów, którymi można sterować za pomocą pilota.  
Należy zauważyć, że za pomocą tego pilota może nie być możliwe sterowanie pewnymi modelami innych urządzeń.

## Programowanie kodu pilota zdalnego sterowania

1. Sprawdź pilota zdalnego sterowania.  
Aby sprawdzić, czy pilot zdalnego sterowania umożliwi sterowanie urządzeniem bez konieczności programowania, włącz urządzenie, takie jak magnetowid, i naciśnij odpowiedni przycisk **MODE (Tryb)** — w tym przypadku VCR — na pilocie zdalnego sterowania, wskazując nim urządzenie. Przetestuj przyciski — w tym przypadku VCR — na pilocie zdalnego sterowania, wskazując nim urządzenie. Przetestuj przyciski **POWER (Zasilanie)** i **PR +/- (Program +/-)**, aby sprawdzić, czy urządzenie reaguje prawidłowo. Jeśli urządzenie nie reaguje prawidłowo, należy zaprogramować pilota, tak aby umożliwiał sterowanie urządzeniem.
2. Włącz urządzenie, dla którego ma być programowany pilot, a następnie naciśnij odpowiedni przycisk **MODE (Tryb)** na pilocie zdalnego sterowania.
3. Naciśnij jednocześnie przyciski **PSM** i **PIP PR-**. Pilot zdalnego sterowania będzie gotowy do zaprogramowania kodu.
4. Wprowadź numer kodu, używając przycisków na pilocie zdalnego sterowania.  
Numery kodów programowania dla odpowiednich urządzeń znajdują się w dalszej części tego dokumentu. Jeśli kod będzie prawidłowy, urządzenie wyłączy się.
5. Naciśnij przycisk **PIP PR-**, aby zapisać kod.
6. Przetestuj funkcje pilota zdalnego sterowania, aby sprawdzić, czy urządzenie reaguje prawidłowo. Jeśli nie, powtórz czynności od kroku 2.

# Kody programowania

## Magnetowidy

Marka	Kody	Marka	Kody	Marka	Kody	Marka	Kody
AIWA	034	KENWOOD	014 034 039 043	PORTLAND	108	SYMPHONIC	034
AKAI	016 043 046 124		047 048	PULSAR	072	TANDY	010 034
	125 146	LG (GOLDSTAR)	001 012 013 020	QUARTZ	011 014	TATUNG	039 043
AMPRO	072		101 106 114 123	QUASAR	033 066 075 145	TEAC	034 039 043
ANAM	031 033 103	LLOYD	034	RCA	013 020 033 034	TECHNICS	031 033 070
AUDIO DYNAMICS	012 023 039 043	LXI	003 009 013 014		040 041 062 063	TEKNIKA	019 031 033 034
BROKSONIC	035 037 129		017 034 101 106		107 109 140 144		101
CANON	028 031 033	MAGIN	040	REALISTIC	145 147	THOMAS	034
CAPEHART	108	MAGNAVOX	031 033 034 041		003 008 010 014	TMK	006
CRAIG	003 040 135		067 068		031 033 034 040	TOSHIBA	008 013 042 047
CURTIS MATHES	031 033 041	MARANTZ	012 031 033 067		053 054 101		059 082 112 131
DAEWOO	005 007 010 064		069	RICO	058	TOTEVISION	040 101
	065 108 110 111	MARTA	101	RUNCO	148	UNITECH	040
	112 116 117 119	MATSUI	027 030	SALORA	014	VECTOR RESEARCH	012
DAYTRON	108	MEI	031 033	SAMSUNG	032 040 102	VICTOR	048
DBX	012 023 039 043	MEMOREX	003 010 014 031	104		VIDEO CONCEPTS	012 034 046
DYNATECH	034 053		033 034 053 072		105 107 109 112	VIDEOSONIC	040
ELECTROHOME	059		101 102 134 139		113 115 120 122	WARDS	003 013 017 024
EMERSON	006 017 025 027	MGA	045 046 059		125		031 033 034 040
	029 031 034 035	MINOLTA	013 020	SANSUI	022 043 048 135		053 054 131
	036 037 046 101	MITSUBISHI	013 020 045 046	SANYO	003 007 010 014	YAMAHA	012 034 039 043
	129 131 138 153		049 051 059 061		102 134	ZENITH	034 048 056
FISHER	003 008 009 010		151	SCOTT	017 037 112 129		058 072 080 101
FUNAI	034	MTC	034 040		131		
GE	031 033 063 072	MULTITECH	024 034	SEARS	003 00 009		
	107 109 144 147	NEC	012 023 039 043	010	013 014 017 020		
GO VIDEO	132 136		048		031 042 073 081		
HARMAN KARDON	012 045	NORDMENDE	043	SHARP	031 054 149		
HITACHI	004 018 026 034	OPTONICA	053 054	SHINTOM	024		
	043 063 137 150	PANASONIC	066 070 074 083	SONY	003 009 031 052		
INSTANTREPLAY	031 033		133 140 145		056 057 058 076		
JCL	031 033	PENTAX	013 020 031 033		077 078 149		
JCPENNY	012 013 015 033		063	SOUNDESIGN	034		
	040 066 101	PHILCO	031 034 067	STS	013		
JENSEN	043	PHILIPS	031 033 034 054	SYLVANIA	031 033 034		
JVC	012 031 033 043		067 071 101	059			
	048 050 055 060	PILOT	101				
	130 150 152	PIONEER	013 021 048				

## Tunery telewizji kablowej

Marka	Kody	Marka	Kody	Marka	Kody	Marka	Kody
ABC	003 004 039 042	GOLDEN CHANNEL	030		065 085 090	SL MARX	030
	046 052 053	HAMLIN	049 050 055	PIONEER	034 051 052 063	SPRUCER	047 078
AJIN	112	HITACHI	052 055		076	STARCOM	002 004 008 009
ANTRONIK	014	HOSPITALITY	070 077	POST NEWS WEEK	016	STARGATE	008 030
ARCHER	005 007 014 024	JERROLD	002 003 004 008	PRUCER	059	SYLVANIA	067
CABLE STAR	026		009 010 052 069	PTS	011 048 071 072	TADIRAN	030
CENTURION	092		074		073 074	TAEKWANG	110
CENTURY	007	LG (GOLDSTAR)	001 106 101 005	PULSAR	100	TAIHAN	105
CITIZEN	007	M-NET	037	RCA	047	TANDY	017
COLOUR VOICE	065 090	MACOM	033	REGAL	049 050	TEXSCAN	029 067
COMBANO	080 081	MAGNAVOX	010 012 064 079	REGENCY	057	TOCOM	039 040 056
COMTRONICS	019 030	MEMOREX	100	REMBRANT	025	TOSHIBA	100
DIAMOND	023	MOVIE TIME	028 032	RK	091	UNIKA	007 014 024
EAGLE	020 030 040	NSC	015 028 038 071	SAMSUNG	102 107 030 068	UNITED CABLE	004 053
EASTERN	057 062 066		073	SCIENTIFIC ATLANTA	003 011 041 042	UNIVERSAL	005 007 014 024
ELECTRICORD	032	OAK	016 031 037 053		043 045 046		026 027 032 035
GE	072	PANASONIC	044 047	SHERITECH	022	VIEWSTAR	012 015 018 086
GEMINI	008 022 025 054	PARAGON	100	SIGNAL	030		087 088 089
GI	052 074	PHILIPS	006 012 013 020	SIGNATURE	052	ZENITH	100 114 060 093



# Kody programowania

## Odbiorniki STB

Marka	Kody	Marka	Kody	Marka	Kody	Marka	Kody
ALPHASTAR DSR	123	EUROPLUS	114	MEMOREX	057	STARCAST	041
AMPLICA	050	FUJITSU	017 021 022 027	NEXTWAVE	028 124 125	SUPER GUIDE	020 124 125
BIRDVIEW	051 126 129		133 134	NORSAT	069 070	TEECOM	023 026 075 087
BSR	053	GENERAL INSTRUMENT	003 004 016 029	PACE SKY SATELLITE	143		088 090 107 130
CAPETRONICS	053		031 059 101	PANASONIC	060 142		137
CHANNEL MASTER	013 014 015 018	HITACHI	139 140	PANSAT	121	TOSHIBA	002 127
	036 055	HOUSTON TRACKER	033 037 039 051	PERSONAL CABLE	117	UNIDEN	016 025 042 043
CHAPARRAL	008 009 012 077		057 104	PHILIPS	071		044 045 048 049
CITOH	054	HUGHES	068	PICO	105		078 079 080 086
CURTIS MATHES	050 145	HYTEK	053	PRESIDENT	019 102		101
DRAKE	005 006 007 010	JANIEL	060 147	PRIMESTAR	030 110 111	UNIDEN	135 136
	011 052 112 116	JERROLD	061	PROSAT	072	VIEWSTAR	115
	141	KATHREIN	108	RCA	066 106	WINEGARD	128 146
DX ANTENNA	024 046 056 076	LEGEND	057	REALISTIC	043 074	ZENITH	081 082 083 084
ECHOSTAR	038 040 057 058	LG	001	SAMSUNG	123		091 120
	093 094 095 096	LUTRON	132	SATELLITE SERVICE CO	028 035 047 057		
	097 098 099 100	LUXOR	062 144		085		
	122	MACOM	010 059 063 064	SCIENTIFIC ATLANTA	032 138		
ELECTRO HOME	089		065	SONY	103		

## Odtwarzacze audio

Marka	Kody	Marka	Kody	Marka	Kody	Marka	Kody
AIWA	014 028 070 096	JVC	004 013 141	PHILIPS	026 112 143 253		147 218
	125 129 139 229	KEC	185 186 187	PIONEER	039 042 043 063	TOSHIBA	137
	230	KENWOOD	038 050 067 089		065 091 093 094	THE	061
AKAI	163		170 171 197 206	QUASAR	113	VICTOR	088 131
ANAM	003 014 017 023		215 222	RCA	080	WARDS	089
	059 106 189 216	KOHEL	030	RCX	092	YAMAHA	054 055 066 092
	217 235 236	NAD	045 046	REALISTIC	103 106		199
BURMECTER	252	LOTTE	014 016 036 098	SAMSUNG	124 145 146 182		
CARVER	086		100 172 173 174		193 194 195 203		
CLARION	199		175 176 177 178		204 244 245 246		
DAEWOO	027 053 060 084		179 180 181 183	SANSUI	011 135 138 144		
	102 148 198 221		201 202 208 213	SANYO	019 083 234		
DENON	015 075 130 143		214 219 223 232	SCOTT	106 186		
FANTASIA	071		238 240	SHARP	031 032 051 052		
FINEARTS	022	LXI	103		072 082 117 119		
FISHER	089 099	MAGNAVOX	111		156 184 199 200		
LG(GOLDSTAR)	001 021 024 029	MARANTZ	002 018 020 025		206 209		
	087 107 108 110		034 041 081 090	SHERWOOD	005 006 158		
	190 191 192 210	MCINTOSH	049	SONY	044 045 109 114		
	211 212 239	MCS	104		118 126 248 249		
HAITAI	034 035 188 222	MEMOREX	107	TAEKWANG	012 020 073 074		
HARMAN/KARDON	068	NAD	046		076 077 105 161		
INKEL	037 058 062 069	ONKYO	013 040 041 047		162 163 164 165		
	078 079 095 121		048 056 057 132		166 167 168 169		
	122 149 150 151		133 140		205 231 233 242		
	152 153 154 155	OPTIMUS	158		254		
	157 158 159 160	PANASONIC	007 033 064 113	TEAC	010 085 106 136		
	189 207 222 224		142 220 241 251		185 187 237		
	225 226 227 243	PENNEY	104	TECHNICS	101 113 128 134		
	247						

## Odtwarzacze DVD

Marka	Kody	Marka	Kody	Marka	Kody	Marka	Kody
APEX DIGITAL	022	MAGNAVOX	013	PHILIPS	013	SONY	007
DENON	020 014	MARANTZ	024	PIONEER	004 026	THOMPSON	005 006
GE	005 006	MITSUBISHI	002	PROCEED	021	TOSHIBA	019 008
HARMAN KARDON	027	NAD	023	PROSCAN	005 006	YAMAHA	009 018
JVC	012	ONKYO	008 017	RCA	005 006	ZENITH	010 016 025
LG	001 010 016 025	PANASONIC	003 009	SAMSUNG	011 015		

